

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ 2023

READY 
TO RACE

890 DUKE R

Арт. № 3214759en

The KTM logo is displayed in a bold, italicized, black font. It is centered within a solid orange square that occupies the bottom right corner of the page.

Поздравляем вас в связи с решением приобрести мотоцикл КТМ. Теперь вы являетесь владельцем современного спортивного транспортного средства, которое, при надлежащем уходе, будет приносить вам удовольствие в течение долгого времени.

Мы желаем вам хорошей и безопасной езды в любое время!

Введите серийные номера вашего транспортного средства ниже.

Идентификационный номер транспортного средства (📄 стр. 12)	Печать дилера
Номер двигателя (📄 стр. 12)	
Номер ключа (📄 стр. 12)	

Руководство пользователя содержит самую последнюю информацию по данному модельному ряду на момент публикации. Однако нельзя полностью исключить незначительные различия, связанные с дальнейшим совершенствованием конструкции.

Все технические характеристики, содержащиеся в данном руководстве, не являются обязательными. Компания KTM Sportmotorcycle GmbH оставляет за собой право изменять или удалять технические характеристики, цены, цвета, формы, материалы, услуги, варианты исполнения, оборудование и т.д. без предварительного уведомления и указания причин, адаптировать их к местным условиям, а также прекращать производство конкретной модели без предварительного уведомления. Компания КТМ не несет ответственности за варианты поставки, расхождения с рисунками и описаниями, опечатки и другие ошибки. Изображенные модели частично содержат специальное оборудование, которое не входит в обычный комплект поставки.

© 2023 KTM Sportmotorcycle GmbH, Маттигхофен, Австрия

Все права защищены

Воспроизведение, даже частичное, а также копирование в любом виде допускается только с письменного разрешения владельца авторских прав.



ISO 9001(12 100 6061)

Компания КТМ применяет процессы обеспечения качества, которые дают максимально возможное качество продукции, как определено в международном стандарте менеджмента качества ISO 9001.

Издано: TÜV Management Service

KTM Sportmotorcycle GmbH
Штальхофнерштрассе 3
5230 Маттигхофен, Австрия

Данный документ действителен для следующих моделей:

890 DUKE R EU (F9703W3)

890 DUKE R ASEAN (F9788W4)

890 DUKE R CN (F9787W4)



1	СРЕДСТВА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ	5	6.5	Переключатели на правой стороне руля	17
1.1	Используемые символы	5	6.5.1	Кнопка пуска/аварийный выключатель	17
1.2	Используемые форматы	5	6.6	Замок зажигания и рулевой колонки ..	18
2	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	6	6.7	Открытие крышки горловины топливного бака	18
2.1	Определение использования – использование по назначению	6	6.8	Закрытие крышки горловины топливного бака	19
2.2	Неправильное использование	6	6.9	Замок сиденья	19
2.3	Рекомендации по безопасности	6	6.10	Набор инструментов	20
2.4	Уровни опасности и их обозначения	6	6.11	Поручень	20
2.5	Предупреждение о вмешательстве	7	6.12	Пассажиры подножки	20
2.6	Безопасная эксплуатация	7	6.13	Педаль переключения передач	21
2.7	Защитная одежда	7	6.14	Педаль ножного тормоза	21
2.8	Правила работы	8	6.15	Боковая подставка	21
2.9	Окружающая среда	8	7	КОМБИНИРОВАННАЯ ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	22
2.10	Руководство пользователя	8	7.1	Комбинируемая приборная панель	22
3	ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ	9	7.2	Активация и проверка	22
3.1	Гарантия производителя, подразумеваемая гарантия	9	7.3	Режим день-ночь	22
3.2	Топливо, вспомогательные материалы	9	7.4	Предупреждения	23
3.3	Запасные части, технические аксессуары	9	7.5	Индикаторные лампы	23
3.4	Техобслуживание	9	7.6	Информационный дисплей	25
3.5	Рисунки	9	7.7	Отображение маршрута (опция) ..	26
3.6	Обслуживание клиентов	9	7.8	Рукоятка с подогревом (опция)	26
4	ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	10	7.9	Индикатор круиз-контроля (опция)	27
4.1	Общий вид, спереди слева (пример)	10	7.10	Отображение уровня топлива	27
4.2	Вид на транспортное средство, сзади справа (пример)	11	7.11	Индикатор температуры охлаждающей жидкости	27
5	СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА	12	7.12	одометр поездки	28
5.1	Идентификационный номер транспортного средства	12	7.13	Время	28
5.2	Паспортная табличка	12	7.14	Отображение ABS	28
5.3	Номер ключа	12	7.15	Сигнальная лампа переключения ередач	28
5.4	Номер двигателя	12	7.16	Меню	29
5.5	Серийный номер вилки	13	7.16.1	Избранное	29
5.6	Артикул амортизатора	13	7.16.2	Поездка 1	29
5.7	Артикул демпфера руля	13	7.16.3	Поездка 2	30
6	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	14	7.16.4	Общая информация	30
6.1	Рычаг сцепления	14	7.16.5	Настройки	31
6.2	Рычаг переднего тормоза	14	7.16.6	Bluetooth® (опция)	31
6.3	Ручка газа	14	7.16.7	Расстояние	31
6.4	Переключатели на левой стороне руля	14	7.16.8	Температура	32
6.4.1	Комбинируемый переключатель	14	7.16.9	Давление	32
6.4.2	Переключатель света	15	7.16.10	Потребление	32
6.4.3	Выключатель системы круиз-контроля (опция)	15	7.16.11	Язык	33
6.4.4	Кнопки меню	17	7.16.12	Время/дата	33
6.4.5	Переключатель сигнала поворота	17	7.16.13	ДХО	33
6.4.6	Кнопка звукового сигнала	17	7.16.14	Предупреждение системы TPMS (система контроля давления в шинах)	34
			7.16.15	Быстрый переключатель 1	35
			7.16.16	Быстрый переключатель 2	35
			7.16.17	Настройка избранного	36
			7.16.18	Рукоятки с подогревом (опция)	36
			7.16.19	Техобслуживание	36
			7.16.20	Дополнительные функции	36
			7.16.21	Предупреждения	37
			7.16.22	Режим езды	37

7.16.23	Трек (опция)	38	11.2	График техобслуживания	61
7.16.24	Режим предотвращения езды на заднем колесе (опция)	38	12	РЕГУЛИРОВКА ШАССИ	63
7.16.25	Лаунч контрол (опция)	38	12.1	Вилка/амортизатор	63
7.16.26	Рукоятки с подогревом (опция)	39	12.2	Регулировка демпфирования сжатия вилки	63
7.16.27	МТС	39	12.3	Регулировка демпфирования обратного хода вилки	63
7.16.28	МТС + MSR (опция)	39	12.4	Демпфирование сжатия амортизатора	64
7.16.29	Режим ABS	40	12.5	Регулировка демпфирования сжатия амортизатора на низкой скорости	64
7.16.30	Квикшифтер + (опция)	40	12.6	Регулировка демпфирования сжатия амортизатора на высокой скорости	65
7.16.31	Индикатор необходимости переключения передачи	40	12.7	Регулировка демпфирования обратного хода амортизатора	66
7.16.32	KTM MY RIDE (опция)	41	12.8	Регулировка предварительного натяга пружины амортизатора 🏍 ...	66
7.16.33	Сопряжение (опция)	41	13	РАБОТЫ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ШАССИ	68
7.16.34	Аудиоплеер (опция)	42	13.1	Подъем мотоцикла с помощью заднего подъемного механизма ...	68
7.16.35	Телефония (опция)	43	13.2	Снятие задней части мотоцикла с подъемного механизма	68
8	ЭРГОНОМИКА	44	13.3	Подъем мотоцикла с помощью переднего подъемного механизма	68
8.1	Положение руля	44	13.4	Снятие мотоцикла с переднего подъемного механизма	69
8.2	Регулировка положения руля 🏍	44	13.5	Очистка пыльников перьев вилки 🏍	69
8.3	Регулировка исходной позиции рычага сцепления	45	13.6	Снятие пассажирского сиденья ...	70
8.4	Регулировка исходной позиции рычаг переднего тормоза	45	13.7	Монтаж пассажирского сиденья ...	71
8.5	Регулировка реакции рычага переднего тормоза	45	13.8	Снятие переднего сиденья водителя	71
8.6	Регулировка исходного положения педали ножного тормоза 🏍	46	13.9	Монтаж переднего сиденья водителя	72
8.7	Проверка исходного положения рычага переключения передач	47	13.10	Проверка цепи на наличие грязи	72
8.8	Регулировка исходного положения педали переключения передач 🏍	47	13.11	Очистка цепи	73
9	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	48	13.12	Проверка натяжения цепи	73
9.1	Совет по подготовке к началу использования	48	13.13	Регулировка натяжения цепи	74
9.2	Обкатка двигателя	49	13.14	Проверка цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи	5
9.3	Нагружение транспортного средства	49	14	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	78
10	ИНСТРУКЦИИ ПО ЕЗДЕ	51	14.1	Антиблокировочная система тормозов (ABS)	78
10.1	Проверки и меры по техническому обслуживанию при подготовке к эксплуатации	51	14.2	Проверка тормозных дисков	79
10.2	Запуск транспортного средства ...	51	14.3	Проверка уровня жидкости в переднем тормозном механизме ...	79
10.3	Трогание	52	14.4	Добавление жидкости для передних тормозов 🏍	80
10.4	Лаунч контрол (опция)	52	14.5	Проверка фиксации тормозных колодок переднего тормоза	81
10.5	Трогание с помощью Лаунч контрол (опция)	53	14.6	Проверка свободного хода педали ножного тормоза	82
10.6	Квикшифтер + (опция)	53	14.7	Проверка уровня жидкости в заднем тормозном механизме	82
10.7	Переключение передач, езда	54	14.8	Добавление жидкости для задних тормозов 🏍	83
10.8	Управление тяговым моментом двигателя (MSR)	57	14.9	Проверка фиксации тормозных колодок заднего тормоза	84
10.9	Применение тормозов	57			
10.10	Остановка, парковка	58			
10.11	Транспортировка	59			
10.12	Буксировка в случае выхода из строя	59			
10.1	Заправка топливом	60			
11	ГРАФИК ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	61			
11.1	Дополнительная информация	61			

15	КОЛЕСА, ШИНЫ	85	19.2	Замена моторного масла и масляного фильтра, очистка масляных сеток	114
15.1	Снятие переднего колеса	85	19.3	Добавление моторного масла	116
15.2	Установка переднего колеса	86	19.4	Проверка свободного хода рычага сцепления	117
15.3	Снятие заднего колеса	87	19.5	Настройка свободного хода рычага сцепления	117
15.4	Установка заднего колеса	88	20	ЧИСТКА, УХОД	118
15.5	Проверка резиновых элементов демпфирования задней ступицы	90	20.1	Чистка мотоцикла	118
15.6	Проверка состояния шин	91	20.2	Проверки и этапы технического обслуживания для эксплуатации в зимних условиях	119
15.7	Проверка давления в шинах	92	21	ХРАНЕНИЕ	120
15.8	Использование спрея для ремонта шин	92	21.1	Хранение	120
16	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	94	21.2	Подготовка к эксплуатации после хранения	121
16.1	Дневные ходовые огни (ДХО)	94	22	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	122
16.2	Снятие 12 В аккумулятора	94	23	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	124
16.3	Установка 12 В аккумулятора	95	23.1	Двигатель	124
16.4	Зарядка 12 В аккумулятора	96	23.2	Моменты затяжки резьбовых соединений двигателя	125
16.5	Замена главного предохранителя	98	23.3	Заправочные емкости	127
16.6	Замена предохранителей ABS	99	23.3.1	Моторное масло	127
16.7	Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии	100	23.3.2	Охлаждающая жидкость	127
16.8	Ослабление маски фары с фарой.....	101	23.3.3	Топливо	128
16.9	Монтаж маски фары с фарой	101	23.4	Шасси	128
16.10	Снятие крышки стойки маски фары	102	23.5	Электрическая система	129
16.11	Установка крышки стойки маски фары	103	23.6	Шины	129
16.12	Проверка настройки фары	103	23.7	Вилка	129
16.13	Регулировка диапазона света фар	104	23.8	Амортизатор	130
16.14	Диагностический разъем	104	23.9	Моменты затяжки резьбовых соединений шасси	130
16.15	Передние АСС1 и АСС2	105	24	ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ	135
16.16	Задние АСС1 и АСС2	105	24.1	Декларации соответствия	135
17	СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ	106	24.2	Декларации соответствия для конкретных стран	135
17.1	Система охлаждения	106	25	МАТЕРИАЛЫ	136
17.2	Проверка уровня антифриза и охлаждающей жидкости	106	26	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	138
17.3	Проверка уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке	107	27	СТАНДАРТЫ	139
17.4	Слив охлаждающей жидкости	108	28	ПЕРЕЧЕНЬ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ	140
17.5	Заполнение/опорожнение системы охлаждения	109	29	СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	141
17.6	Замена охлаждающей жидкости	110	30	СПИСОК ЗНАКОВ	142
18	РЕГУЛИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ	112	30.1	Красные знаки	142
18.1	Режим езды	112	30.2	Желтые и оранжевые знаки	142
18.2	Противобуксовочная система мотоцикла (МТС)	112	30.3	Зеленые и синие знаки	142
18.3	Регулировка проскальзывания (опция)	113	ПЕРЕЧЕНЬ	143	
18.4	Чувствительность отклика на поворот ручки газа (опция)	113			
19	РАБОТЫ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ДВИГАТЕЛЯ	114			
19.1	Проверка уровня моторного масла	114			

1.1 Используемые символы

Значение конкретных символов описано ниже.



Обозначает ожидаемую реакцию (например, на этап работы или функции).



Обозначает непредвиденную реакцию (например, на этап работы или функции).



Обозначает работу, требующую экспертных знаний и понимания технической сути. В интересах собственной безопасности предоставьте выполнение этих работ авторизованной мастерской KTM! Там будет обеспечен высочайший уход за вашим мотоциклом со стороны специально обученных экспертов, использующих необходимые специальные инструменты.



Обозначает ссылку на страницу (дополнительная информация представлена на указанной странице).



Обозначает информацию с дополнительными сведениями или подсказками.



Обозначает результат проверки.



Обозначает окончание мероприятий, включая возможную доработку.

1.2 Используемые форматы

Типографские форматы, используемые в данном документе, объясняются ниже.

Фирменное название	Обозначает фирменное название.
Название[®]	Обозначает защищенное название.
Бренд[™]	Обозначает бренд, доступный на свободном рынке.
<u>Подчеркнутые термины</u>	Ссылаются на технические данные транспортного средства или указывают на технические термины, которые объясняются в глоссарии.

2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Определение использования – использование по назначению

Транспортное средство спроектировано и изготовлено таким образом, чтобы выдерживать обычные требования регулярного движения и использования на гоночных треках.
Данное транспортное средство не подходит для использования на бездорожье.



Информация

Данное транспортное средство допускается к эксплуатации на дорогах общего пользования только в омологированном исполнении.

2.2 Неправильное использование

Транспортное средство должно использоваться только по назначению.
Использование не по назначению может привести к опасности для людей, имущества и окружающей среды.

Любое использование транспортного средства не по назначению является неправильным использованием.

К неправильному использованию также относится использование эксплуатационных и вспомогательных жидкостей, которые не отвечают требованиям спецификации для соответствующего использования.

2.3 Рекомендации по безопасности

Для безопасной эксплуатации описанного изделия необходимо соблюдать ряд правил техники безопасности. Поэтому внимательно прочитайте данную инструкцию и все дальнейшие инструкции. Указания по технике безопасности выделены в тексте и упоминаются в соответствующих местах.



Информация

На описываемом изделии на видных местах прикреплены различные информационные и предупреждающие наклейки. Не удаляйте информационные и предупреждающие наклейки. Если они отсутствуют, вы или другие люди могут не распознать опасность и получить травму.

2.4 Уровни опасности и их обозначения



Опасно

Обозначает опасность, которая немедленно и неизбежно приведет к летальному исходу или серьезным тяжелым травмам, если не принять соответствующие меры.



Предупреждение

Обозначает опасность, которая может привести к смертельному исходу или серьезной травме, если не принять соответствующие меры.



Внимание

Обозначает опасность, которая может привести к легким травмам, если не принять соответствующие меры.

Примечание

Обозначает опасность, которая может привести к значительному повреждению механизмов и материалов, если не будут приняты соответствующие меры.



Примечание

Обозначает опасность, которая может повлечь за собой вред окружающей среде, если не принять соответствующие меры.

2.5 Предупреждение о вмешательстве

Вмешиваться в систему контроля шума запрещено. Федеральным законом запрещаются следующие действия или их поощрение:

- 1 Демонтаж или приведение в нерабочее состояние любым лицом, кроме как для целей обслуживания, ремонта или замены, любого устройства или элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство для контроля уровня шума до его продажи или доставки конечному покупателю или во время его эксплуатации, или
- 2 использование транспортного средства после того, как такое устройство или элемент конструкции были удалены или приведены в нерабочее состояние любым лицом.

К числу действий, считающихся несанкционированным вмешательством, относятся перечисленные ниже действия:

- 1 Снятие или перфорирование главных глушителей, дефлекторов, приемных труб или любых других компонентов, отводящих выхлопные газы.
- 2 Снятие или перфорирование частей системы впуска.
- 3 Отсутствие надлежащего технического обслуживания.
- 4 Замена движущихся деталей транспортного средства или частей выхлопной системы, или системы впуска на детали, не указанные производителем.

2.6 Безопасная эксплуатация



Опасно

Опасность несчастных случаев Водитель, не имеющий права управлять транспортным средством, представляет опасность для себя и окружающих.

- Не управляйте транспортным средством, если вы не в состоянии управлять им из-за влияния алкоголя, наркотиков или лекарств.
- Не управляйте транспортным средством, если вы инвалид или у вас расстройство психики.



Опасно

Опасность отравления Выхлопные газы токсичны, и их вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя всегда следите за тем, чтобы вентиляция была надлежащей.
- При запуске или работе двигателя в закрытом помещении используйте эффективный отвод выхлопов.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые детали транспортного средства сильно нагреваются при его эксплуатации.

- Не прикасайтесь к таким деталям, как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор или тормозная система, пока детали транспортного средства не остыли.
- Дайте деталям транспортного средства остыть, прежде чем выполнять какие-либо работы на транспортном средстве.

Эксплуатируйте транспортное средство только в идеальном техническом состоянии, в соответствии с его назначением, безопасным и экологически приемлемым способом.

Для управления транспортным средством на дорогах общего пользования необходимо иметь соответствующее водительское удостоверение.

Неисправности, снижающие безопасность, должны незамедлительно устраняться в официальной мастерской KTM.

Соблюдайте требования информационных и предупреждающих табличек на транспортном средстве.

2.7 Защитная одежда



Предупреждение

Риск получения травмы Отсутствующая или некачественная защитная одежда представляет повышенный риск для безопасности.

- Во время любых поездок надевайте соответствующую защитную одежду: шлем, ботинки, перчатки, а также брюки и куртку с защитными элементами.
- Всегда носите защитную одежду, которая находится в хорошем состоянии и соответствует законодательным нормам.

В интересах вашей собственной безопасности компания KTM рекомендует управлять транспортным средством только в защитной одежде.

2.8 Правила работы

Если не указано иное, во время любых работ зажигание должно быть выключено (модели с замком зажигания, модели с дистанционным ключом) или двигатель должен быть остановлен (модели без замка зажигания или дистанционного ключа). Для выполнения определенных работ необходимы специальные инструменты. Инструменты не являются комплектующей деталью транспортного средства, но могут быть заказаны по номеру в скобках. Пример: съемник подшипников (15112017000) Если не указано иное, ко всем задачам и описаниям применяются нормальные условия.

Температура окружающего воздуха	20 °C (68 °F)
Давление окружающего воздуха	1013 мбар (14,69 фунтов на кв. дюйм)
Относительная влажность воздуха	60 ± 5 %

Во время сборки используйте новые детали для замены деталей, которые нельзя использовать повторно (например, самоконтрящиеся винты и гайки, установочные винты, уплотнения, кольцевые уплотнения, уплотнительные кольца, штифты и стопорные шайбы).

В случае некоторых винтов требуется фиксатор резьбы (например, **Loctite**[®] (Локтайт)). Соблюдайте инструкции производителя.

Если на новую деталь уже нанесен фиксатор резьбовых соединений (например, **Precote**[®]), не наносите дополнительный фиксатор резьбовых соединений. После разборки очистите детали, подлежащие повторному использованию, и проверьте их на наличие повреждений и износа. Замените поврежденные или изношенные детали.

После завершения ремонтных работ или работ по обслуживанию проверьте безопасность эксплуатации транспортного средства.

2.9 Окружающая среда

Если вы ответственно используете свой мотоцикл, вы можете гарантировать, что проблемы и конфликты не возникнут. Чтобы защитить будущее мотоспорта, убедитесь, что вы используете свой мотоцикл законно, проявляете экологическую ответственность и уважаете права других людей.

При утилизации отработанного масла, других эксплуатационных и вспомогательных жидкостей, а также отработанных комплектующих деталей, соблюдайте законы и правила соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются правила ЕС, регулирующие утилизацию подержанных транспортных средств, не существует никаких законодательных норм, относящихся к утилизации отслужившего свой срок мотоцикла. Ваш официальный дилер KTM будет рад проконсультировать вас.

2.10 Руководство пользователя

Перед первой поездкой внимательно и полностью прочитайте данное руководство пользователя. Руководство пользователя содержит полезную информацию и множество подсказок по эксплуатации, обращению и обслуживанию мотоцикла. Только так вы сможете узнать, как лучше всего настроить транспортное средство для самостоятельного использования и как защитить себя от травм.

Подсказка

Храните руководство пользователя, например, на своем терминальном устройстве, чтобы иметь возможность прочитать его в любой момент.

Если вы хотите узнать больше о транспортном средстве или у вас есть вопросы по прочитанному материалу, обратитесь к официальному дилеру KTM.

Руководство пользователя является важной комплектующей деталью транспортного средства. Если транспортное средство продано, новый Владелец должен заново загрузить руководство пользователя. Руководство пользователя можно скачать несколько раз с помощью QR-кода или ссылки на квитанции о доставке.

Руководство пользователя также доступно для скачивания у вашего официального дилера KTM и на веб-сайте KTM. Печатную копию также можно заказать у официального дилера KTM.

Международный веб-сайт KTM: KTM.COM

3.1 Гарантия производителя, подразумеваемая гарантия

Работы, назначенные в графике обслуживания, должны выполняться только в официальной мастерской KTM и подтверждаться на **KTM Dealer.net**, так как в противном случае все гарантийные обязательства будут аннулированы. Гарантия производителя не распространяется на повреждения или вторичные повреждения, вызванные вмешательством и/или переоборудованием транспортного средства.

3.2 Топливо, вспомогательные материалы



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, почву или канализацию.

Используйте топливо и вспомогательные вещества в соответствии с руководством пользователя и техническими условиями.

3.3 Запасные части, технические аксессуары

Для вашей собственной безопасности используйте только те запасные части и аксессуары, которые одобрены и/или рекомендованы компанией KTM, и устанавливайте их в официальной мастерской KTM. Компания KTM не несет никакой ответственности за другие изделия и любой возникший ущерб или потери.

Определенные запасные части и аксессуары указаны в скобках в описаниях. Ваш официальный дилер KTM будет рад проконсультировать вас.

Последние новости каталога **KTM PowerParts** для вашего транспортного средства можно найти на веб-сайте KTM.

Международный веб-сайт KTM: KTM.COM

3.4 Техобслуживание

Необходимым условием безупречной работы и предотвращения преждевременного износа является правильное проведение работ по обслуживанию, уходу и регулировке двигателя и шасси в соответствии с описанием в руководстве пользователя. Неправильная настройка подвески может привести к повреждениям и поломкам элементов шасси.

Использование транспортного средства в сложных условиях, таких как пыльная среда, проливной дождь, сильная жара или с большой нагрузкой, может привести к значительно более быстрому износу таких комплектующих деталей, как воздушный фильтр, трансмиссия, тормозная система или элементы подвески. По этой причине может потребоваться осмотр или замена деталей перед следующим плановым обслуживанием.

Обязательно соблюдайте установленные сроки обкатки и интервалы между техническими обслуживаниями. Если вы будете соблюдать их в точности, то обеспечите гораздо более длительный срок службы вашего мотоцикла.

Соответствующий пробег или интервал времени определяется в зависимости от того, что наступит раньше.

3.5 Рисунки

На рисунках, приведенных в руководстве, может быть изображено специальное оборудование.

В целях наглядности некоторые комплектующие детали могут быть показаны в разобранном виде или вообще не показаны. Не всегда необходимо разбирать комплектующую деталь для выполнения рассматриваемого действия. Следуйте инструкциям в тексте.

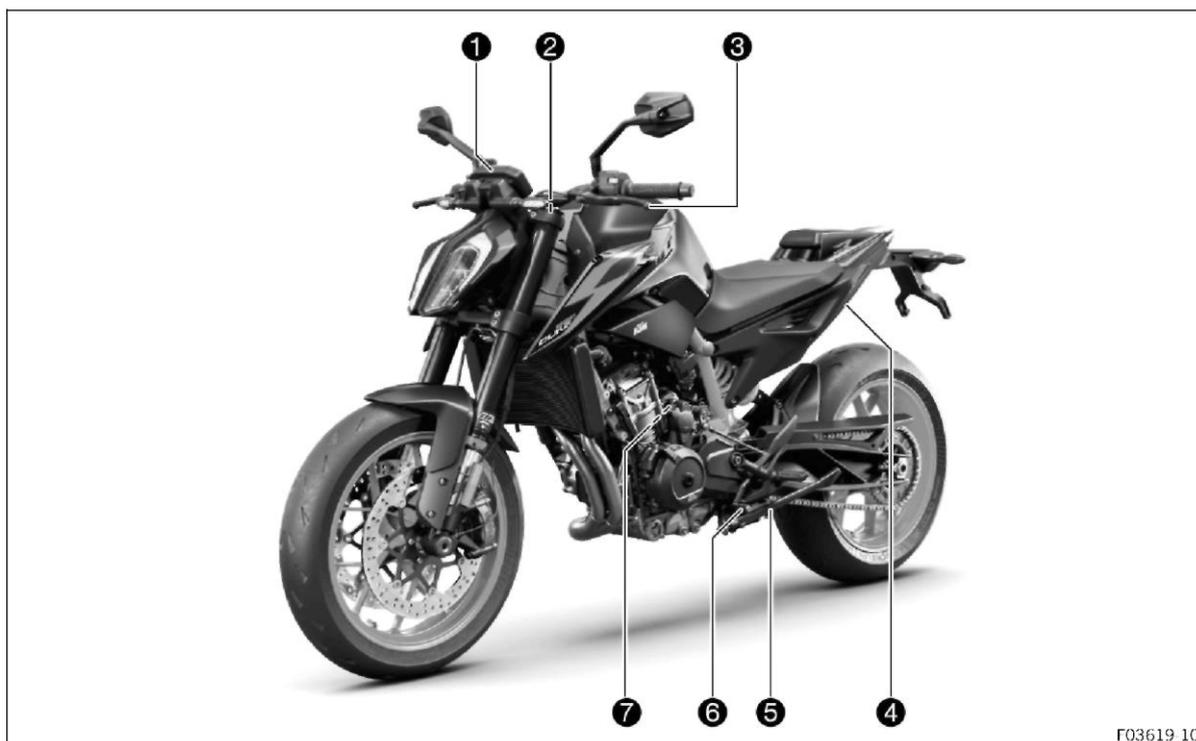
3.6 Обслуживание клиентов

Ваш официальный дилер KTM будет рад ответить на любые ваши вопросы, касающиеся вашего транспортного средства и KTM.

Список официальных дилеров KTM можно найти на веб-сайте KTM.

Международный веб-сайт KTM: KTM.COM

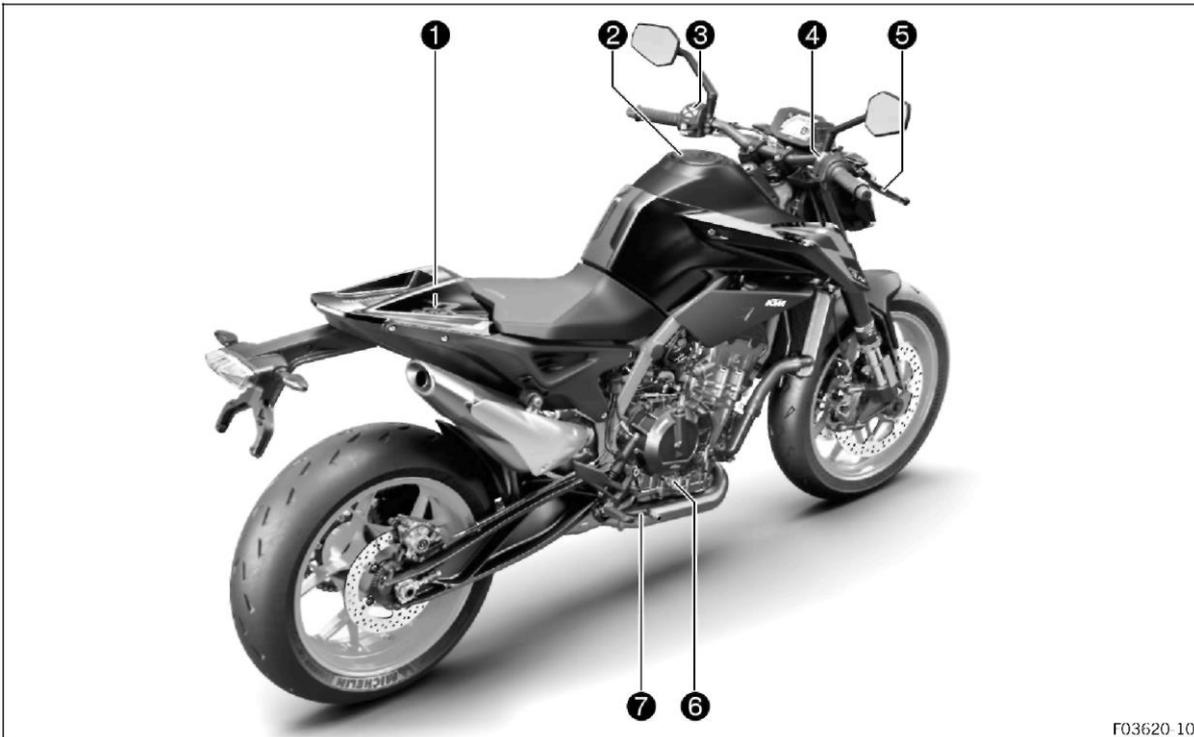
4.1 Вид на транспортное средство, спереди слева (пример)



F03619 10

- ❶ Комбинированная приборная панель (☞ стр. 22)
- ❷ Замок зажигания и рулевой колонки (☞ стр. 18)
- ❸ Рычаг сцепления (☞ стр. 14)
- ❹ Замок сиденья (☞ стр. 19)
- ❺ Боковая подставка (☞ стр. 21)
- ❻ Рычаг сцепления (☞ стр. 21)
- ❼ Номер двигателя (☞ стр. 12)

4.2 Вид на транспортное средство, сзади справа (пример)

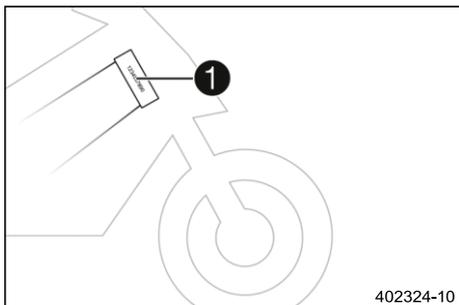


Г03620 10

- ❶ Набор инструментов (📖 стр. 20)
- ❷ Крышка заливной горловины топливного бака
- ❸ Комбинированный переключатель (📖 стр. 14)
- ❹ Кнопка пуска/аварийный выключатель (📖 стр. 17)
- ❺ Рычаг переднего тормоза (📖 стр. 14)
- ❻ Указатель уровня, моторное масло
- ❼ Педаль ножного тормоза (📖 стр. 21)

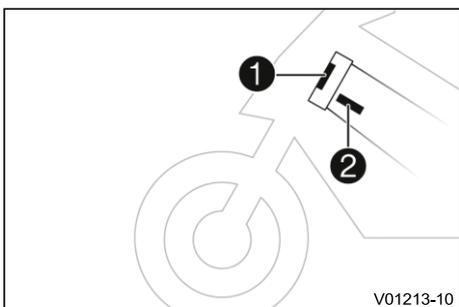
5 СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

5.1 Идентификационный номер транспортного средства



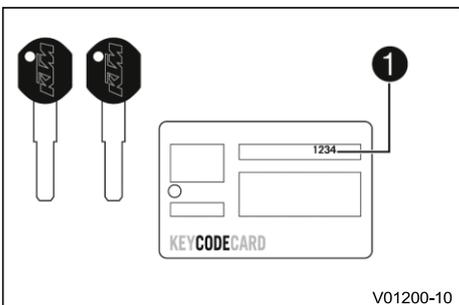
Идентификационный номер транспортного средства **1** выбит на правой стороне рулевой колонки.

5.2 Паспортная табличка



Паспортная табличка **1** расположена на рулевой колонке слева. Паспортная табличка для Австралии **2** расположена на раме за рулевой колонкой в левой верхней части.

5.3 Номер ключа



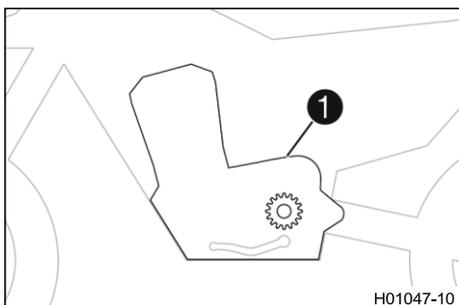
Номер ключа **1** находится на **КАРТЕ КОДА КЛЮЧА**.



Информация

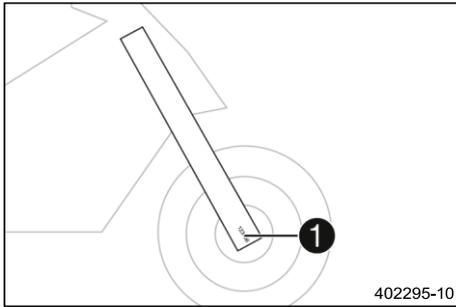
Номер ключа необходим для заказа запасного ключа. Храните **КАРТУ КОДА КЛЮЧА** в надежном месте.

5.4 Номер двигателя



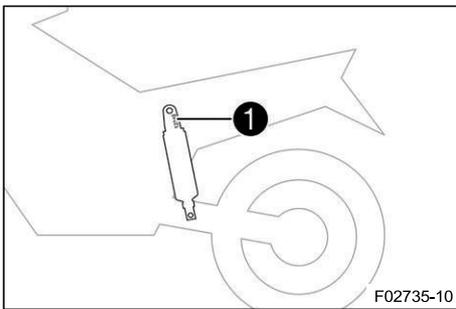
Номер двигателя **1** выбит на картере двигателя в верхней части.

5.5 Серийный номер вилки



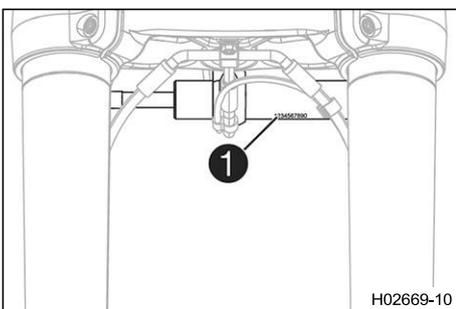
Артикул вилки **1** выбит на внутренней стороне оси вилки.

5.6 Артикул амортизатора



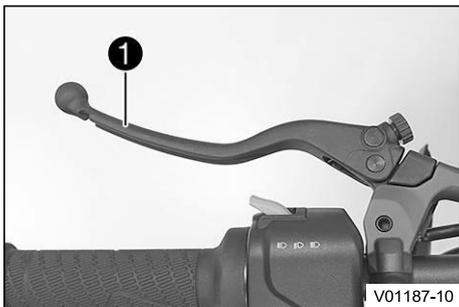
Артикул амортизатора **1** указан на верхней части амортизатора.

5.7 Артикул демпфера руля



Артикул демпфера руля **1** выбит на нижней стороне амортизатора рулевого механизма.

6.1 Рычаг сцепления



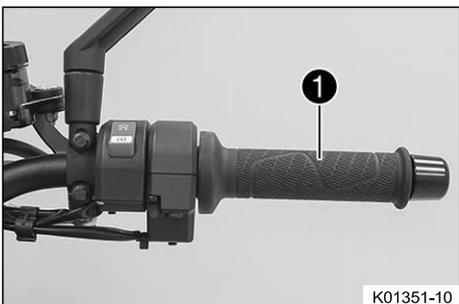
Рычаг сцепления ❶ установлен на руле слева.

6.2 Рычаг переднего тормоза



Рычаг ручного тормоза ❶ расположен на правой стороне руля. Передний тормоз включается с помощью рычага переднего тормоза.

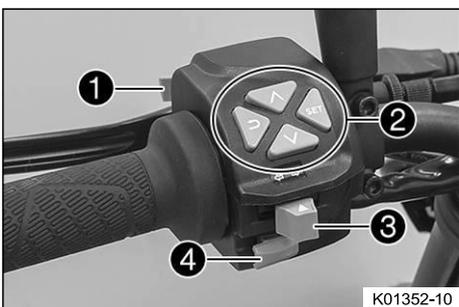
6.3 Ручка газа



Ручка газа ❶ расположена на правой стороне руля.

6.4 Переключатели на левой стороне руля

6.4.1 Комбинированный переключатель

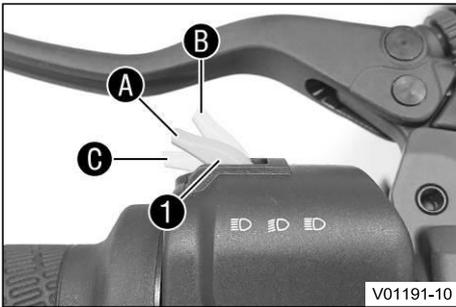


Комбинированный переключатель установлен на левой стороне руля.

Общий вид левого комбинированного переключателя

- ❶ Переключатель света (☞ стр. 15)
- ❷ Кнопки меню (☞ стр. 17)
- ❸ Выключатель сигнала поворота (☞ стр. 17)
- ❹ Кнопка звукового сигнала (☞ стр. 17)

6.4.2 Переключатель света

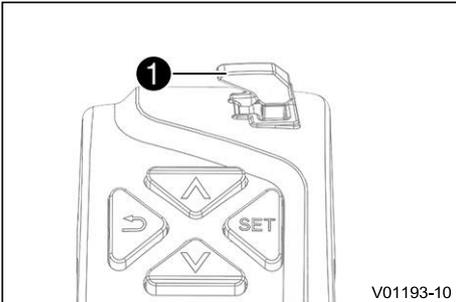


Переключатель света 1 установлен на левой стороне руля.

Возможные состояния

	Ближний свет включен – Переключатель света в положении A . В этом положении включены ближний свет и задний фонарь.
	Дальний свет включен – Переведите переключатель света в положение B . В этом положении включены дальний свет и задний фонарь.
	Проблесковый сигнал фары – Переведите переключатель света в положение C .

6.4.3 Выключатель системы круиз-контроля (опция)



Выключатель системы 1 круиз-контроля установлен на левой стороне комбинированного переключателя.

Возможные состояния

- Выключатель системы круиз-контроля в исходном положении.
- Выключатель системы круиз-контроля нажат влево. - В этом положении включается и выключается функция системы круиз-контроля. Режим работы отображается на дисплее комбинации приборов.
- Кратковременно нажмите на выключатель системы круиз-контроля в положении **RES/+**. – В этом положении функция системы круиз-контроля активируется в первый раз, если скорость не была сохранена заранее. Режим работы отображается на дисплее комбинации приборов.
- Кратковременно нажмите на выключатель системы круиз-контроля в положении **SET/-**. – В этом положении функция системы круиз-контроля активируется в первый раз, если скорость не была сохранена заранее. Режим работы отображается на дисплее комбинации приборов.
- Кратковременно нажмите выключатель системы круиз-контроля в положении **RES/+**. – Вновь применяется последняя сохраненная скорость. Каждое последующее кратковременное нажатие увеличивает установленную скорость на 1 км/ч или 1 милю в час.
- Нажмите и удерживайте выключатель системы круиз-контроля в положении **RES/+**. – Установленная скорость увеличивается с шагом 5 км/ч или 5 миль/ч.
- Кратковременно нажмите на выключатель системы круиз-контроля в положении **SET/-**. – Включается функция системы круиз-контроля и поддерживается текущая скорость. При каждом последующем кратковременном нажатии установленная скорость уменьшается на 1 км/ч или 1 милю в час.
- Нажмите и удерживайте выключатель системы круиз-контроля в положении **SET/-**. – Установленная скорость уменьшается с шагом 5 км/ч или 5 миль/ч.

Информация

После активации функции системы круиз-контроля ручку газа можно повернуть обратно в исходное положение. Выбранная скорость будет поддерживаться.

Если установленная скорость превышена менее чем на 30 секунд при повороте ручки газа, система круиз-контроля остается активированной.

Для выключения системы круиз-контроля нажмите выключатель системы круиз-контроля  влево. Кроме того, работа системы круиз-контроля прекращается при возникновении одного из следующих событий:

- Нажатие рычага ручного тормоза
- Управление педалью ножного тормоза
- Управление рычагом сцепления
- Поворот ручки газа за пределы исходного положения
- Контроль противобуксовочной системы мотоцикла (**МТС**)
- Проскальзывание заднего колеса или подъем переднего колеса
- Возникновение неисправности, нарушающей работу системы круиз-контроля
- Превышение установленной скорости более чем на 30 секунд при обгоне



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Работа системы круиз-контроля подходит не для всех ситуаций во время передвижения.

Выбранная установленная скорость не будет достигнута, если мощность двигателя недостаточна для движения по уклону.

Выбранная установленная скорость будет превышена, если эффект торможения двигателем недостаточен для движения под уклон.

- Не используйте систему круиз-контроля на извилистых дорогах.
- Не используйте систему круиз-контроля на скользкой дороге (например, в дождь, гололед или снегопад), в условиях плохой видимости или на поверхностях без дорожного покрытия (например, на песке, камнях или гравии).
- Не используйте систему круиз-контроля, если дорожное движение не позволяет поддерживать постоянную скорость.

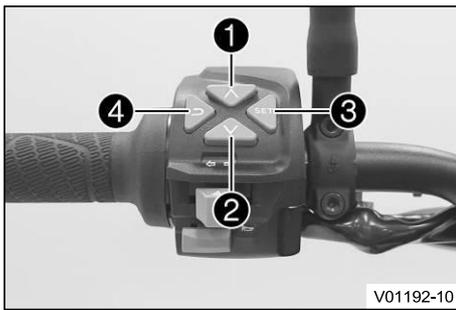
Функция системы круиз-контроля доступна только при активированной противобуксовочной системе мотоцикла (**МТС**).

При отключении противобуксовочной системы мотоцикла (**МТС**) функция системы круиз-контроля также отключается.

При активной функции системы круиз-контроля пункты меню **Режим езды**, **Чувствительность отклика на поворот ручки газа** и **Выйти из режима трек** недоступны. Функция системы круиз-контроля не может быть активирована во время быстрого разгона.

Функция системы круиз-контроля может быть активирована только на 2й, 3й, 4й, 5й и 6й передачах. Диапазон регулирования составляет от 30 до 160 км/ч или от 18 до 100 миль/ч.

6.4.4 Кнопки меню



Кнопки меню установлены в середине левого комбинированного переключателя. Кнопки меню используются для управления дисплеем комбинации приборов.

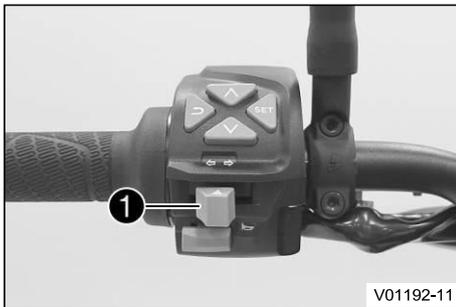
Кнопка 1 – это кнопка **ВВЕРХ**.

Кнопка 2 – кнопка **ВНИЗ**.

Кнопка 3 – это кнопка **SET (УСТАНОВИТЬ)**.

Кнопка 4 – кнопка **НАЗАД**.

6.4.5 Переключатель сигнала поворота



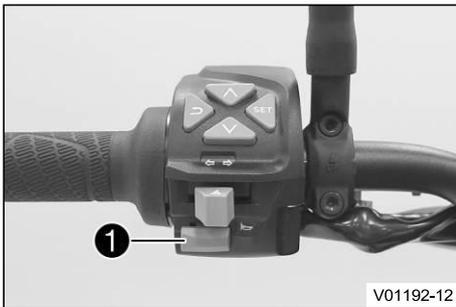
Переключатель сигнала поворота 1 установлен на левой стороне руля.

Возможные состояния

	Сигнал поворота выключен
	Сигнал левого поворота, включен – выключатель сигнала поворота нажат влево. После активации выключатель сигнала поворота возвращается в центральное положение.
	Сигнал правого поворота, включен – выключатель сигнала поворота нажат вправо. После активации выключатель сигнала поворота возвращается в центральное положение.

Чтобы выключить сигнал поворота, нажмите на выключатель сигнала поворота в направлении корпуса выключателя.

6.4.6 Кнопка звукового сигнала



Кнопка звукового сигнала 1 установлена на левой стороне руля.

Возможные состояния

- Кнопка звукового сигнала находится в исходном положении
- Кнопка звукового сигнала нажата – в этом положении звуковой сигнал работает.

6.5 Переключатели на правой стороне руля

6.5.1 Кнопка пуска/аварийный выключатель



Кнопка пуска/аварийный выключатель 1 установлен на правой стороне комбинационного переключателя.

Возможные состояния

	Кнопка пуска/аварийный выключатель выключен (верхнее положение) – В этом положении цепь зажигания разомкнута, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не может быть запущен. На дисплее появляется сообщение.
	Кнопка пуска/аварийный выключатель включен (среднее положение) – Это положение необходимо для работы; цепь зажигания замкнута.

	Двигатель стартера включен (нижнее положение) – В этом положении приводится в действие двигатель стартера.
--	--

6.6 Замок зажигания и рулевой колонки



Замок зажигания и рулевой колонки расположен перед верхней траверсой.

Возможные состояния

	Зажигания выключено - В этом положении цепь зажигания разомкнута, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не запускается. Ключ зажигания можно вынуть.
	Зажигание включено – В этом положении цепь зажигания замкнута, и двигатель можно запустить.
	Рулевое управление заблокировано – В этом положении цепь зажигания разомкнута, а рулевое управление заблокировано. Ключ зажигания можно вынуть.

6.7 Открытие крышки горловины топливного бака



Опасно

Опасность возгорания Топливо легко воспламеняется.

Топливо в топливном баке расширяется при нагревании и может вытечь в случае переполнения.

- Не заправляйте транспортное средство вблизи открытого огня или зажженных сигарет.
- Выключайте двигатель при заправке топливом.
- Следите за тем, чтобы топливо не пролилось, особенно на горячие части транспортного средства.
- Если топливо пролилось, немедленно вытрите его.
- Соблюдайте технические требования при заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо вредно для здоровья.

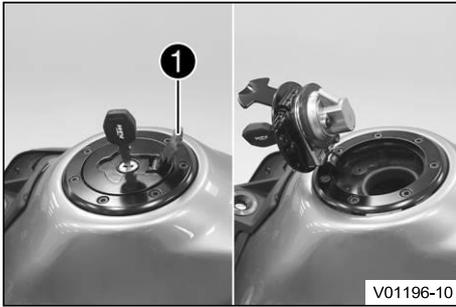
- Избегайте контакта топлива с кожей, глазами и одеждой.
- В случае проглатывания топлива немедленно обратитесь к врачу.
- Не вдыхайте пары топлива.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу в случае попадания топлива в глаза.
- Смените одежду, если на нее пролилось топливо.
- Храните топливо должным образом в подходящей канистре и в недоступном для детей месте.



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, почву или канализацию.



- Поднимите защиту **1** крышки заливной горловины топливного бака и вставьте ключ зажигания в замок.

Примечание

Опасность повреждения При избыточной нагрузке ключ зажигания может сломаться.

Поврежденные ключи зажигания необходимо заменить.

- Нажмите на крышку заливной горловины топливного бака, чтобы снять давление с ключа зажигания.
- Поверните ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
- Поднимите крышку заливной горловины топливного бака.

6.8 Закрытие крышки горловины топливного бака



- Сложите крышку заливной горловины топливного бака.
- Поверните ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
- Надавите на крышку заливной горловины топливного бака и поверните ключ зажигания против часовой стрелки, пока замок не закроется.



Предупреждение

Опасность воспламенения Топливо легко воспламеняется и представляет опасность для здоровья.

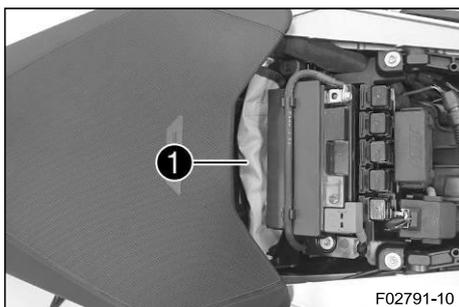
- Убедитесь, что крышка топливного бака правильно заперта после закрытия.
- Смените одежду, если на нее пролилось топливо.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Выньте ключ зажигания и закройте защиту.

6.9 Замок сиденья



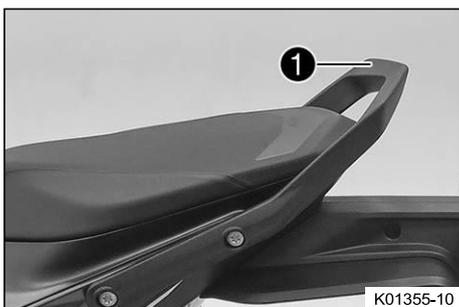
Замок сиденья **1** расположен с левой стороны транспортного средства. Его можно заблокировать с помощью ключа зажигания.

6.10 Набор инструментов



Набор инструментов ① находится под пассажирским сиденьем.

6.11 Поручень



Поручень ① используется для маневрирования мотоцикла. Если вы перевозите пассажира, он может держаться за поручни во время поездки.

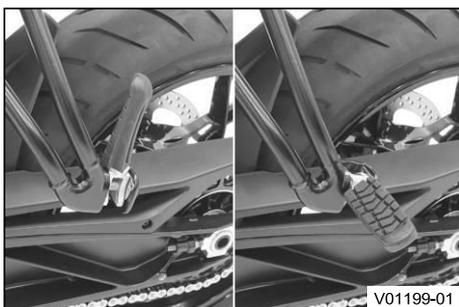


Информация

Транспортное средство было настроено на заводе для эксплуатации одним человеком. Переоборудование может выполнять только официальная мастерская KTM.

В объем поставки включены комплектующие детали для эксплуатации одним человеком и для эксплуатации с пассажиром. Всегда следите за соблюдением законодательных требований, например, за записью в документах на транспортное средство, если требуется.

6.12 Пассажирские подножки



Пассажирские подножки можно складывать вверх и вниз.



Информация

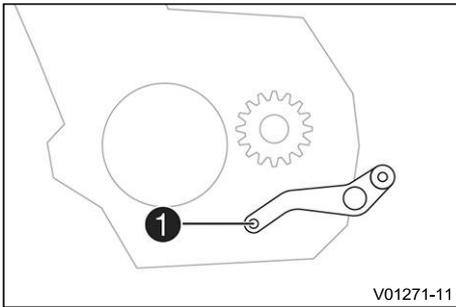
Транспортное средство было настроено на заводе для эксплуатации одним человеком. Переоборудование может выполнять только официальная мастерская KTM.

В объем поставки включены комплектующие детали для эксплуатации одним человеком и для эксплуатации с пассажиром. Всегда следите за соблюдением законодательных требований, например, за записью в документах на транспортное средство, если требуется.

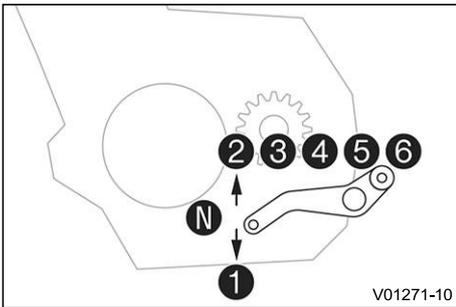
Возможные состояния

- Пассажирские подножки сложены вверх – Для эксплуатации без пассажира.
- Пассажирские подножки откинуты вниз – Для эксплуатации с пассажиром.

6.13 Педаль переключения передач

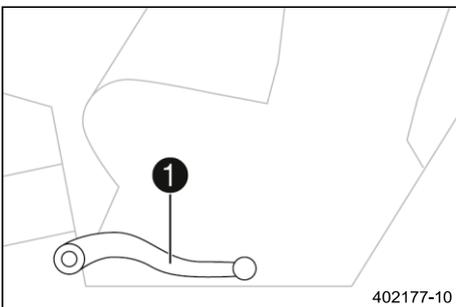


Педаль переключения передач ❶ установлена с левой стороны двигателя.



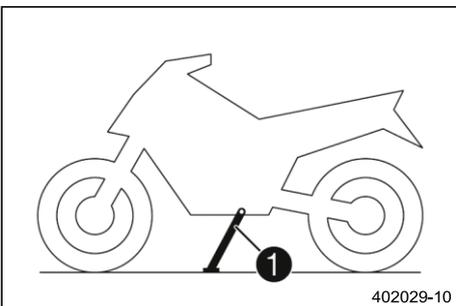
Положения передач показаны на фотографии. Нейтраль или положение холостого хода находится между первой и второй передачами.

6.14 Педаль ножного тормоза



Педаль ножного тормоза ❶ расположена перед правой подножкой. Задний тормоз включается с помощью рычага ножного тормоза.

6.15 Боковая подставка



Боковая подставка 1 расположена на левой стороне транспортного средства. Боковая подставка используется для парковки мотоцикла.



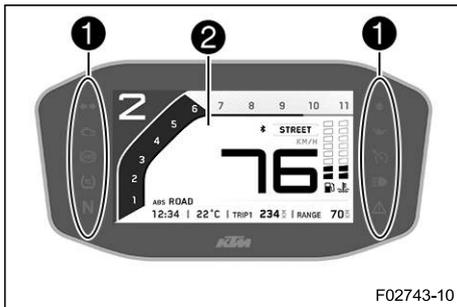
Информация

Во время использования мотоцикла боковая подставка должна быть сложена. Боковая подставка соединена с системой безопасного пуска; следуйте инструкциям по езде.

Возможные состояния

- Боковая подставка разложена – Транспортное средство может опираться на боковую подножку. Система безопасного пуска активна.
- Боковая подставка сложена – Это положение является обязательным при движении на мотоцикле. Система безопасного пуска неактивна.

7.1 Комбинированная приборная панель



Комбинированная приборная панель крепится перед рулем. Комбинированная приборная панель разделена на две функциональные зоны.

- ① **индикаторные лампы** (🔍 стр. 23)
- Дисплей ②

7.2 Активация и проверка



Активация

Комбинированная приборная панель активируется при включении зажигания.

Информация

Яркость дисплеев регулируется датчиком наружной освещенности в комбинированной приборной панели

Тест

На дисплее появляется приветственный текст, а индикаторные лампы кратковременно включаются для функциональной проверки.

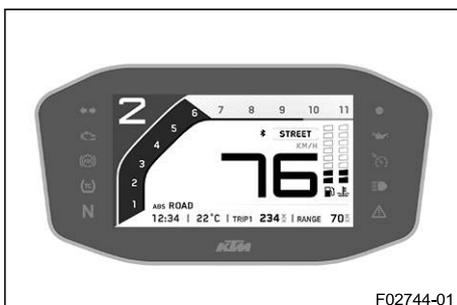
Информация

Лампа индикации неисправности горит всегда, пока двигатель не работает. Если двигатель работает, а лампа индикации неисправности горит, остановитесь (стараясь не подвергать опасности себя и других участников движения) и обратитесь в официальную мастерскую KTM.

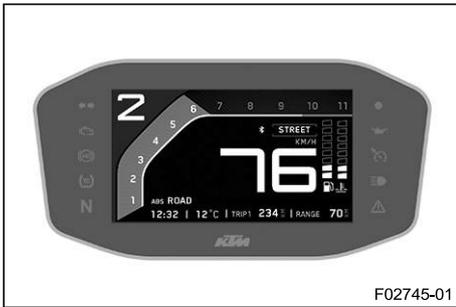
Сигнальная лампа давления масла горит всегда, пока двигатель не работает. Если двигатель работает и загорелась сигнальная лампа давления масла, немедленно остановитесь (стараясь не подвергать опасности себя и других участников движения) и выключите двигатель.

Сигнальная лампа ABS и индикаторная лампа МТС (противобуксовочной системы) горят до достижения скорости примерно 6 км/ч (примерно 4 миль/ч) или более.

7.3 Режим день-ночь



Дневной режим отображается ярким цветом.



F02745-01

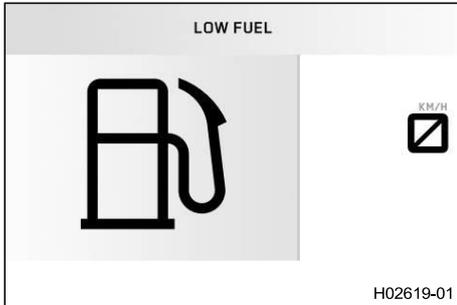
Ночной режим отображается темным цветом.



Информация

Датчик наружной освещенности в комбинации приборов измеряет яркость окружающей среды и автоматически переключает дисплей в дневной или ночной режим. В зависимости от яркости, измеренной датчиком наружной освещенности, дисплей становится ярче, темнее или переключается в другой режим. Режим отображения нельзя изменить вручную.

7.4 Предупреждения



H02619-01

Если среди индикаторных ламп загорается общая предупреждающая лампа  (стр. 23), на дисплее появляется соответствующее сообщение. Нажатие любой кнопки подтверждает получение информации, и сообщение удаляется. Все существующие предупреждения отображаются в меню **Предупреждения** до тех пор, пока они не перестанут быть активными.

7.5 Индикаторные лампы



F02746-01

Индикаторные лампы предоставляют дополнительную информацию о рабочем состоянии мотоцикла. При включении зажигания все индикаторные лампы загораются на короткое время.



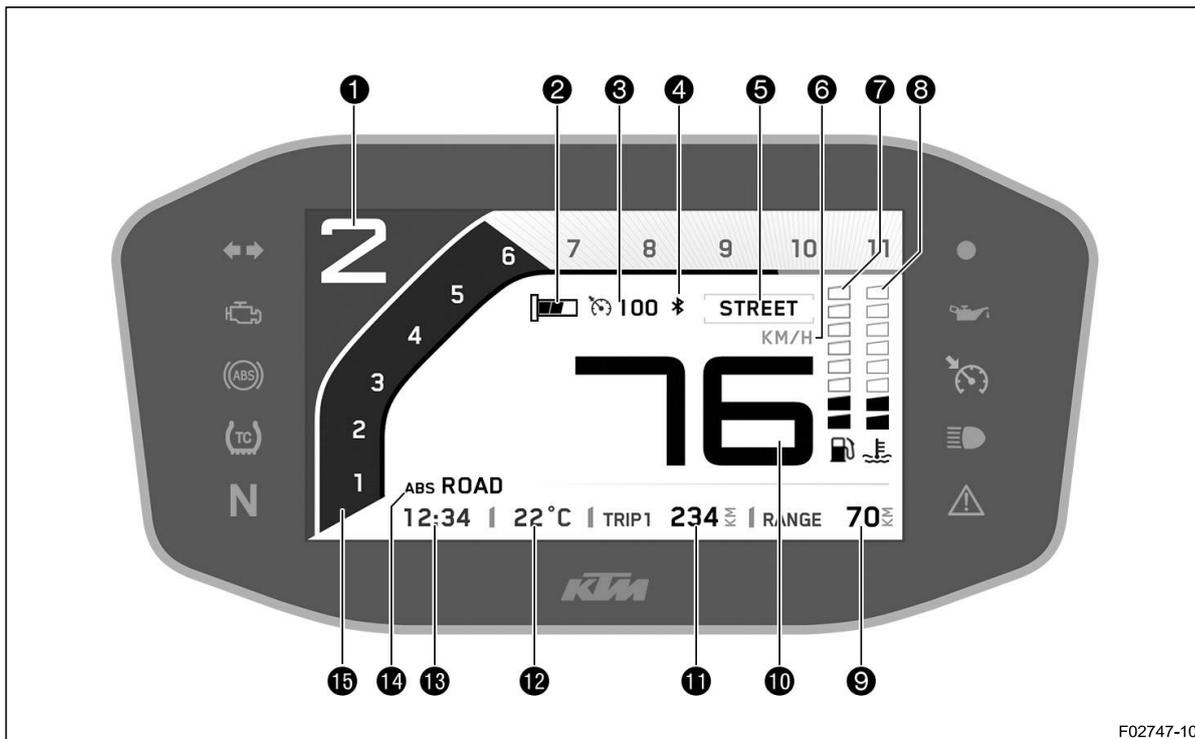
Информация

Лампа индикации неисправности горит всегда, пока двигатель не работает. Если двигатель работает, а лампа индикации неисправности горит, остановитесь (стараясь не подвергать опасности себя и других участников движения) и обратитесь в официальную мастерскую КТМ. Сигнальная лампа давления масла горит всегда, пока двигатель не работает. Если двигатель работает и загорелась сигнальная лампа давления масла, немедленно остановитесь (стараясь не подвергать опасности себя и других участников движения) и выключите двигатель. Сигнальная лампа ABS и индикаторная лампа МТС (противобуксовочной системы) горят до достижения скорости примерно 6 км/ч (примерно 4 миль/ч) или более.

Возможные состояния

	Индикаторная лампа указателя поворота мигает зеленым цветом одновременно с сигналом поворота – Сигнал поворота включен.
	Лампа индикации неисправности горит желтым цветом – БСД (бортовая система диагностики) обнаружила неисправность в электронике транспортного средства. Остановитесь в безопасном месте и обратитесь в официальную мастерскую КТМ.
	Сигнальная лампа ABS горит желтым – Сообщения о состоянии или ошибках, связанных с ABS.
	Индикаторная лампа ТС горит желтым – МТС (стр. 112) не включена или в данный момент вмешивается в работу системы. Индикаторная лампа ТС также загорается при обнаружении неисправности. Обратитесь в официальную мастерскую КТМ. Индикаторная лампа ТС мигает при активном задействовании МТС или при активации системы Лаунч контрол (стр. 52).
	Индикаторная лампа холостого хода горит зеленым – коробка передач находится в нейтральном положении.
	Индикаторная лампа иммобилизатора загорается или мигает красным – Сообщение о состоянии или ошибке системы аварийной сигнализации.
	Сигнальная лампа давления масла горит красным – Давление масла слишком низкое. Немедленно остановитесь, стараясь не подвергать опасности себя и других участников движения, и выключите двигатель.
	Сигнальная лампа системы круиз-контроля (опция) горит желтым цветом – Функция системы круиз-контроля включена, но круиз-контроль не активирован.
	Сигнальная лампа системы круиз-контроля (опция) горит зеленым цветом – Функция системы круиз-контроля включена и круиз-контроль активирован.
	Индикаторная лампа дальнего света горит синим цветом - Дальний свет включен.
	Общая предупреждающая лампа горит желтым цветом – Обнаружено замечание/предупреждение по эксплуатационной безопасности. Это также отображается на дисплее.

7.6 Информационный дисплей



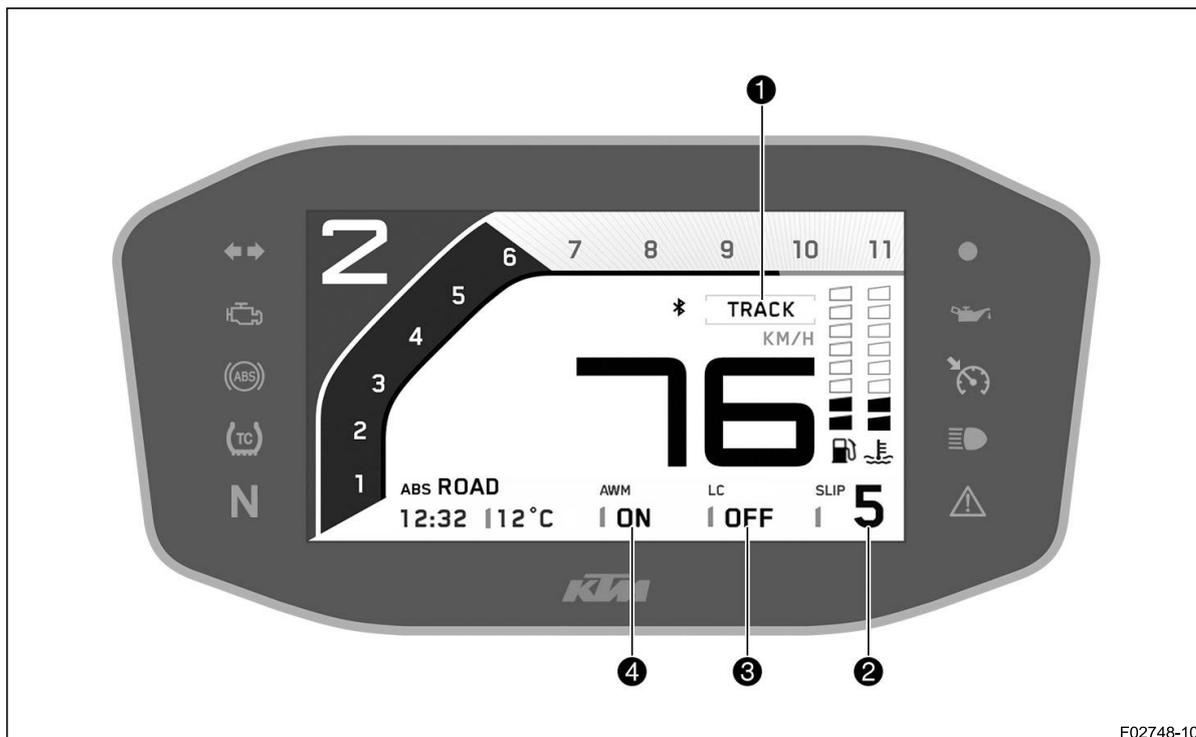
F02747-10

**Информация**

На рисунке показан начальный экран комбинированной приборной панели. Если меню открыто, скорость по-прежнему отображается.

- 1 Отображение передачи
- 2 Рукоятка с подогревом (опция) (☞ стр. 26)
- 3 Индикатор круиз-контроля (опция) (☞ стр. 27)
- 4 **Bluetooth®** (опция)
- 5 **Режим езды** (☞ стр. 112)
- 6 Единица измерения для спидометра
- 7 Индикация уровня топлива (☞ стр. 27)
- 8 Индикатор температуры охлаждающей жидкости (☞ стр. 27)
- 9 Индикация дальности поездки
- 10 Скорость
- 11 одометр поездки (☞ стр. 28)
- 12 Температура окружающего воздуха
- 13 Время (☞ стр. 28)
- 14 Индикация **ABS** (☞ стр. 28)
- 15 Тахометр
- 16 Предупреждающий световой сигнал переключения передач (☞ стр. 28)
Предупреждающий световой сигнал переключения передач встроен в дисплей тахометра.

7.7 Отображение маршрута (опция)



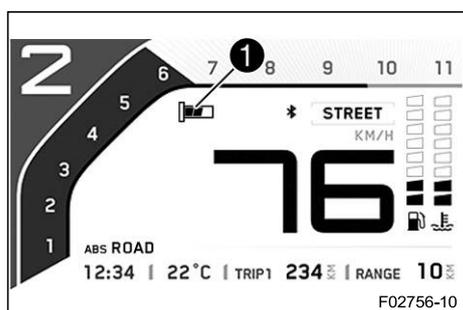
F02748-10

i Информация

На рисунке показан начальный экран комбинированной приборной панели в активном режиме езды **ГОНОЧНЫЙ ТРЕК** (опция). Если меню открыто, скорость по-прежнему отображается.

- ❶ Чувствительность отклика на поворот ручки газа (опция) (☞ стр. 113)
- ❷ Регулировка проскальзывания (опция) (☞ стр. 113)
- ❸ Лаунч контрол (опция) (☞ стр. 52)
- ❹ Режим предотвращения езды на заднем колесе (опция)

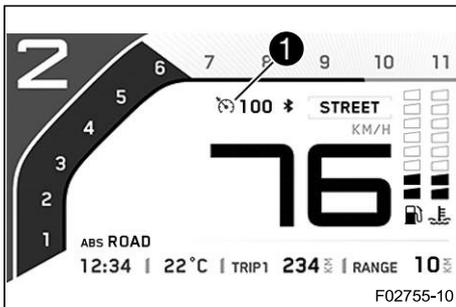
7.8 Рукоятка с подогревом (опция)



F02756-10

При включении подогрева рукояток (опция) в области **❶** дисплея появляется символ **Рукояток с подогревом**. Рукоятки с подогревом можно настроить в меню **Рукояток с подогревом**.

7.9 Индикатор круиз-контроля (опция)



При включении круиз-контроля (опция) режим работы **1** отображается на дисплее комбинации приборов. Круиз-контроль управляется с помощью выключателя круиз-контроля  (стр. 15).

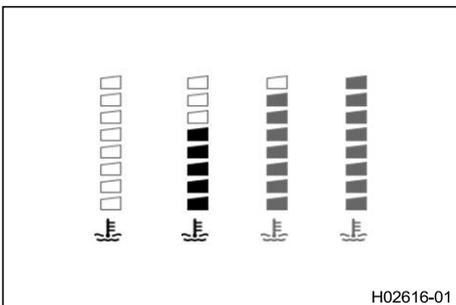
7.10 Отображение уровня топлива



Индикатор уровня топлива **1** состоит из полосок. Чем больше полосок светится, тем больше топлива находится в топливном баке.

Информация
 Если уровень топлива снижается, последняя полоска мигает оранжевым светом, а также появляется предупреждение: **LOW FUEL** (Мало топлива). Уровень топлива отображается с небольшой задержкой, чтобы предотвратить постоянное движение индикатора во время езды. Индикатор уровня топлива не обновляется, пока боковая подставка разложена или выключен аварийный выключатель. После складывания боковой подставки и включения аварийного выключателя индикатор уровня топлива обновляется в следующий раз через 2 минуты. Индикатор уровня топлива мигает, если комбинированная приборная панель не получает сигнал от датчика уровня топлива.

7.11 Индикатор температуры охлаждающей жидкости



Примечание
Отказ двигателя Перегрев повреждает двигатель.
 – При появлении предупреждения о температуре охлаждающей жидкости немедленно остановитесь, соблюдая осторожность, чтобы не подвергать опасности себя и других участников движения.
 – Дайте двигателю и системе охлаждения остыть.
 – Проверьте и, при необходимости, откорректируйте уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения, пока она находится в охлажденном состоянии.

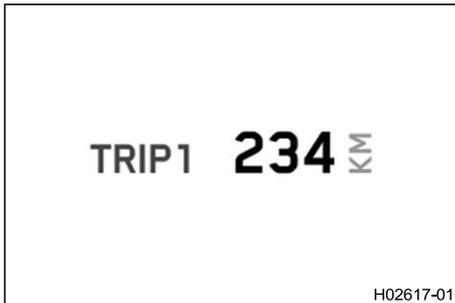
Индикатор температуры состоит из восьми полосок. Чем больше полосок загорается, тем горячее охлаждающая жидкость. Аварийный режим работы автоматически активируется при температуре охлаждающей жидкости 120 °С.

Информация
 Когда загораются все полоски, также появляется предупреждение **ENGINE TEMP HIGH** (Высокая температура двигателя).

- Возможные состояния**
- Двигатель холодный – Загорается до трех полосок.
 - Двигатель прогрет – Загораются четыре-пять полосок.
 - Двигатель горячий – Загорается от шести до восьми полосок.

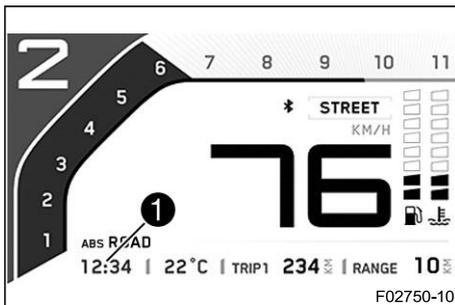
- Двигатель очень горячий – Все восемь полосок мигают оранжевым.

7.12 одометр поездки



Поездка 1 отображается на начальном экране как одометр поездки. Это нельзя изменить. Информацию об общем пройденном пути можно получить в меню **Общая информация** в пункте меню **Одометр**. Одометр поездки можно настроить в меню **Trip 1 (Поездка 1)**. Информацию о других пройденных расстояниях можно найти и настроить в меню **Trip 2 (Поездка 2)**.

7.13 Время

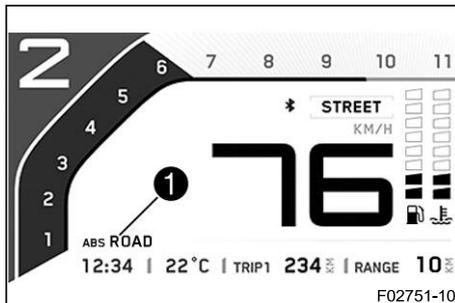


Время **1** отображается в 24-часовом формате на всех языках, кроме EN-US (Англ.-США). Время **1** отображается в 12-часовом формате, если язык установлен на EN-US (Англ.-США).

Время можно настроить в меню **Часы/Дата**.

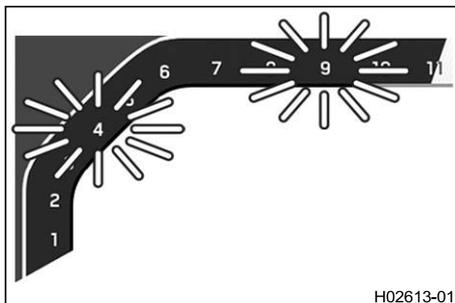
Информация
Время должно быть сброшено, если 12-вольтовый аккумулятор был отсоединен от транспортного средства или был извлечен предохранитель.

7.14 Отображение ABS



Настройка режима ABS отображается в области **1** дисплея. Настроить **ABS** можно в меню **ABS Mode (Режим ABS)**.

7.15 Сигнальная лампа переключения передач

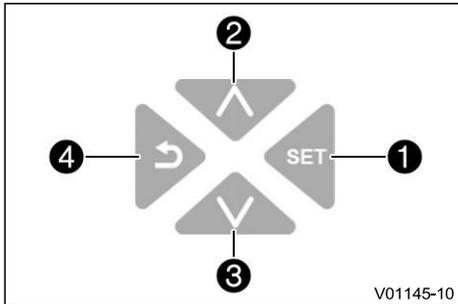


Предупреждающий световой сигнал переключения передач встроен в дисплей тахометра. Скорость для предупреждающего светового сигнала переключения можно настроить в меню индикатора необходимости переключения передачи **Shift Light**. Во время обкатки (до 1 000 км / 600 миль) предупреждающий световой сигнал переключения передач всегда активен. Только после этого можно отключить предупреждающий световой сигнал переключения передач и настроить значения **Lights up (Горит)** и **Flashes (Мигает)**. Предупреждающий световой сигнал переключения передач горит оранжевым светом при значении **Lights up** и мигает оранжевым светом при значении **Flashes**.

Температура охлаждающей жидкости	> 35 °C (> 95 °F)
Горит	Предупреждающий световой сигнал переключения передач горит оранжевым светом
Мигает	Предупреждающий световой сигнал переключения передач мигает оранжевым светом
Температура охлаждающей жидкости	≤ 35 °C (≤ 95 °F)

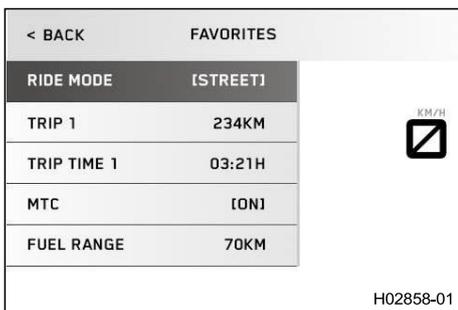
Предупреждающий световой сигнал переключения передач всегда горит при	6 500 об/мин
---	--------------

7.16 Меню



Информация
 Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)** ①, чтобы открыть меню.
 Перемещайтесь по меню с помощью кнопки **ВВЕРХ** ② или кнопки **ВНИЗ** ③.
 Нажмите кнопку **BACK (НАЗАД)** ④, чтобы закрыть текущее меню или общий вид меню.

7.16.1 Избранное



- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Повторным нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)** можно открыть меню.
- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для активации пункта меню и выберите его кнопкой **SET (УСТАНОВИТЬ)**.

Можно напрямую открыть пять свободно настраиваемых меню в меню **Favorites (Избранное)**.

Меню **Favorites (Избранное)** настраивается в меню **Set Favorites (Настройка избранного)**.

7.16.2 Поездка 1



- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Trip 1 (Поездка 1)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.

Функция **Поездка 1** показывает расстояние с момента последнего сброса, например, между двумя остановками для дозаправки топливом. Функция **Поездка 1** работает и считает до **9999**.

Функция **ØConsumption1 (Расход 1)** указывает средний расход топлива на основе функций **Trip 1 (Поездка 1)** и **Trip time 1 (Время поездки 1)**.

Функция **ØSpeed1 (Скорость1)** указывает среднюю скорость на основе функций **Trip 1 (Поездка 1)** и **Trip Time 1 (Время поездки 1)**.

Функция **Trip Time 1 (Время поездки 1)** отображает время поездки на основе функции **Trip 1 (Поездка 1)** и запускается, как только поступает сигнал о скорости.

Fuel Range (Дальность поездки на имеющемся топливе) указывает возможное расстояние, которое вы можете преодолеть с наличным запасом топлива.

Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВИТЬ) в течение 3-5 секунд.	В меню Trip 1 (Поездка 1) удаляются все записи, кроме Fuel range (Дальность поездки на имеющемся топливе) .
---	---

7.16.3 Поездка 2

< BACK	TRIP 2	
TRIP 2	678KM	
ØCONSUMPTION2	3.7L/100KM	
ØSPEED2	93KM/H	
TRIP TIME 2	07:56H	
FUEL RANGE	70KM	

H02857-01

- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Trip 2 (Поездка 2)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.

Функция **Поездка 2** показывает расстояние с момента последнего сброса, например, между двумя остановками для дозаправки топливом. Функция **Поездка 2** работает и считает до **9999**.

Функция **ØConsumption2 (Расход 2)** указывает средний расход на основе функций **Trip 2 (Поездка 2)** и **Trip time 2 (Время поездки 2)**.

Функция **ØSpeed2 (Скорость2)** указывает среднюю скорость на основе функций **Trip 2 (Поездка 2)** и **Trip Time 2 (Время поездки 2)**.

Функция **Trip Time 2 (Время поездки 2)** отображает время поездки на основе функции **Trip 2 (Поездка 2)** и запускается, как только поступает сигнал о скорости.

Fuel Range (Дальность поездки на имеющемся топливе) указывает возможное расстояние, которое вы можете преодолеть с наличным запасом топлива.

Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВИТЬ) в течение 3-5 секунд.	В меню Trip 2 (Поездка 2) удаляются все записи, кроме Fuel range (Дальность поездки на имеющемся топливе) .
--	---

7.16.4 Общая информация

< BACK	GENERAL INFO	
DATE	12.01.2018	
ODOMETER	1234KM	
BATTERY	12.0V	
TYRE PRESS FRON	2.3	
TYRE PRESS REAR	2.6	

V01111-01



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Система контроля давления воздуха в шинах не избавляет от необходимости проверять шины перед поездкой.

Чтобы избежать ложных сигналов, значения давления воздуха в шинах оцениваются в течение нескольких минут.

- Проверяйте давление воздуха в шинах перед каждой поездкой.
- Откорректируйте давление воздуха в шинах, если оно отклоняется от заданного значения.
- Даже если значения давления воздуха в шинах правильные, немедленно остановите транспортное средство, если его работа указывает на потерю давления воздуха в шинах.

- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **General Info (Общая информация)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.

(Date) Дата отображает дату.

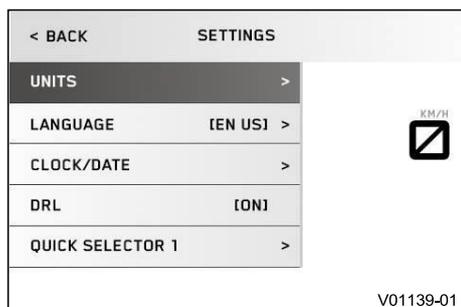
Odometer (Одометр) отображает общее пройденное расстояние.

Battery (Аккумулятор) отображает напряжение аккумулятора.

Tire press fron (опция) указывает давление в шинах спереди.

Tire press rear (опция) указывает давление в шинах сзади.

7.16.5 Настройки



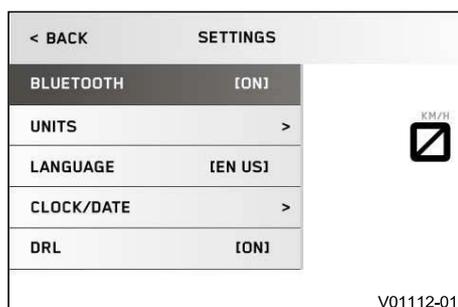
V01139-01

Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.

Настройки единиц измерения или различных значений выполняются в меню **Settings (Настройки)**. Некоторые функции могут быть включены или отключены.

7.16.6 Bluetooth® (опция)



V01112-01

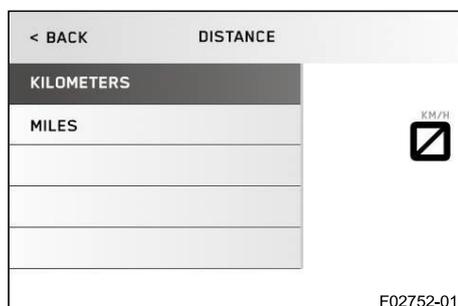
Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Bluetooth®**.
- Включайте и выключайте **Bluetooth®** с помощью кнопки **SET (Установить)**.

i Информация

Функция **Bluetooth®** может использоваться только в сочетании с **KTM MY RIDE** (опция). Если устройство было сопряжено через меню **Pairing (Сопряжение)**, но в настоящее время не подключено, символ **Bluetooth®** будет мигать при включении функции **Bluetooth®**. Символ **Bluetooth®** загорается, как только устройство подключено.

7.16.7 Расстояние



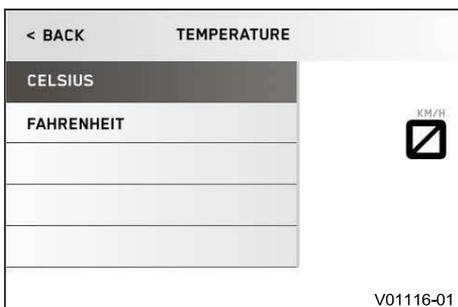
F02752-01

Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Units (Единицы измерения)**. Повторным нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)** можно открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Distance (Расстояние)**. Повторное нажатие кнопки **SET (Установить)** устанавливает единицу измерения.

Выберите километры **km** или мили **mi** в качестве расстояния.

7.16.8 Температура

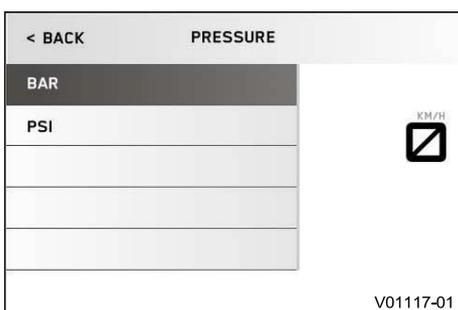


Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Units (Единицы измерения)**. Повторным нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)** можно открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Температура (Temperature)**. Повторное нажатие кнопки **SET (Установить)** устанавливает единицу измерения.

Выберите °C или °F в качестве индикатора температуры.

7.16.9 Давление

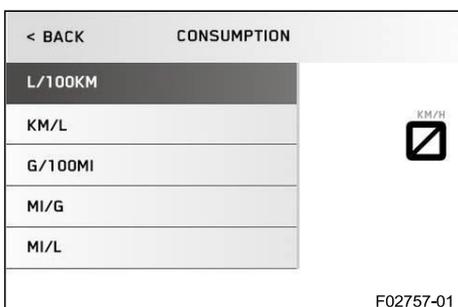


Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Модель с **СКДВ**.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Units (Единицы измерения)**. Повторным нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)** можно открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Давление (Pressure)**. Повторное нажатие кнопки **SET (Установить)** устанавливает единицу измерения.

Выберите **bar** (бар) или **psi** (фунты на кв. дюйм).

7.16.10 Потребление

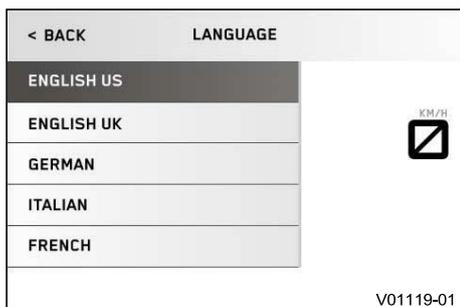


Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Units (Единицы измерения)**. Повторным нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)** можно открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Расход (Consumption)**. Повторное нажатие кнопки **SET (Установить)** устанавливает единицу измерения.

Выберите один из доступных индикаторов расхода.

7.16.11 Язык

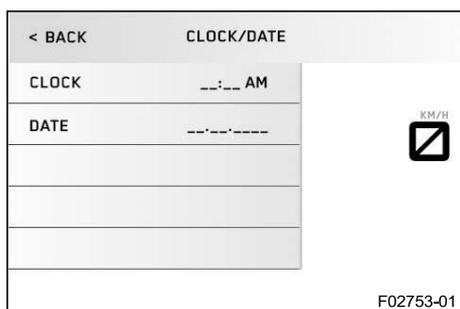


Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Язык (Language)**. Нажмите кнопку **SET (Установить)** еще раз, чтобы выбрать язык.

Языки меню: американский английский, британский английский, немецкий, итальянский, французский и испанский.

7.16.12 Время/дата



Состояние

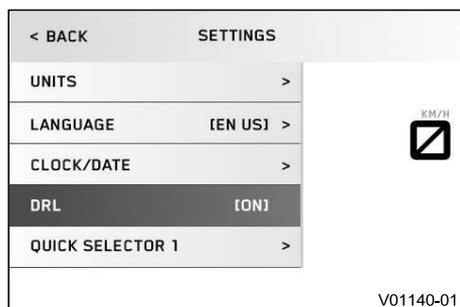
- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Часы/Дата (Clock/Date)**. Повторным нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)** можно открыть меню.
- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для установки часов и подтвердите нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)**.
- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для установки даты и подтвердите нажатием кнопки **SET (УСТАНОВИТЬ)**.

Если 12-вольтовый аккумулятор был отсоединен, необходимо установить время и дату.

i **Информация**

Если аккумулятор 12 В был отсоединен, также отображается версия программного обеспечения.

7.16.13 ДХО



Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.



Предупреждение

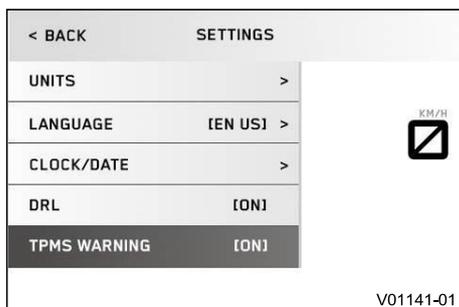
Опасность несчастных случаев При плохой видимости дневные ходовые огни не заменяют ближний свет.

Автоматическое переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом может быть доступно лишь частично, когда видимость значительно ухудшена из-за тумана, снега или дождя.

- Следите за тем, чтобы всегда выбирался соответствующий тип освещения.
- При необходимости выключите дневные ходовые огни с помощью меню перед поездкой или во время остановки, чтобы ближний свет был включен постоянно.
- Убедитесь, что дневные ходовые огни отключены с помощью диагностического инструмента, если пункт меню недоступен, но ближний свет необходим. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).
- Обратите внимание на законодательные нормы, касающиеся дневных ходовых огней.

- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **ДХО** (DRL). Нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**, чтобы включить или выключить дневные ходовые огни.

7.16.14 Предупреждение системы TPMS (система контроля давления в шинах)



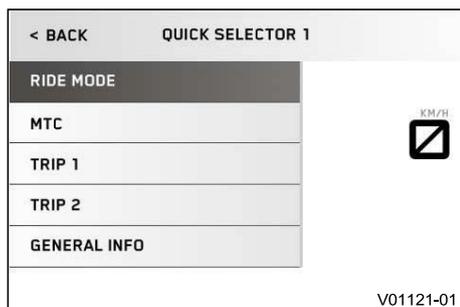
Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Модель с **СКДВ**.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Предупреждение СКДВ (TPMS warning)**. Нажмите кнопку **SET (Установить)**, чтобы включить или выключить индикацию слишком высокого или слишком низкого давления в шинах.

Рекомендации

Давление воздуха в шинах при одиночной езде	
спереди	2,3 бар (33 фунта на кв. дюйм)
сзади	2,5 бар (36 фунтов/кв. дюйм)
Давление в шинах, с пассажиром / с полной нагрузкой	
спереди	2,3 бар (33 фунта на кв. дюйм)
сзади	2,6 бар (38 фунтов на кв. дюйм)

7.16.15 Быстрый переключатель 1

**Состояние**

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Быстрый переключатель 1 (Quick Selector 1)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не будет отмечено нужное меню.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы подтвердить выбор.

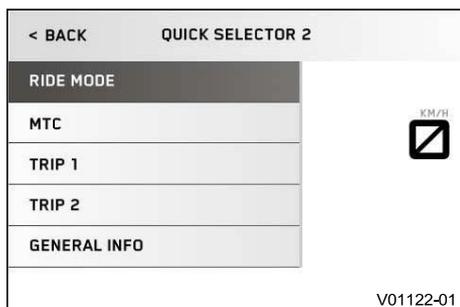
Меню можно назначить для непосредственного выбора в меню **Быстрый переключатель 1 (Quick Selector 1)**.

Когда меню закрыто, меню, заданное в **Быстрый переключатель 1 (Quick Selector 1)**, открывается нажатием кнопки **ВВЕРХ**.

**Информация**

В режиме движения **ГОНОЧНЫЙ ТРЕК** (опция) кнопка **ВВЕРХ** может использоваться для регулировки проскальзывания.

7.16.16 Быстрый переключатель 2 (Quick Selector 2)

**Состояние**

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Быстрый переключатель 1 (Quick Selector 1)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не будет отмечено нужное меню.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы подтвердить выбор.

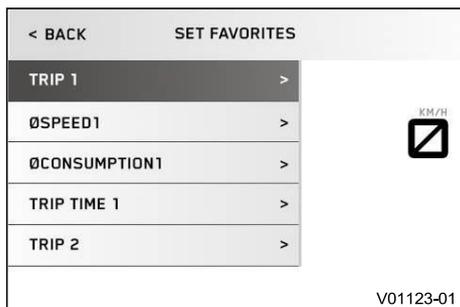
Меню можно назначить для непосредственного выбора в меню **Быстрый переключатель 2 (Quick Selector 2)**.

Когда меню закрыто, меню, заданное в **Быстрый переключатель 2 (Quick Selector 2)**, открывается нажатием кнопки **ВНИЗ**.

**Информация**

В режиме движения **ГОНОЧНЫЙ ТРЕК** (опция) кнопка **ВНИЗ** может использоваться для регулировки проскальзывания.

7.16.17 Настройка избранного

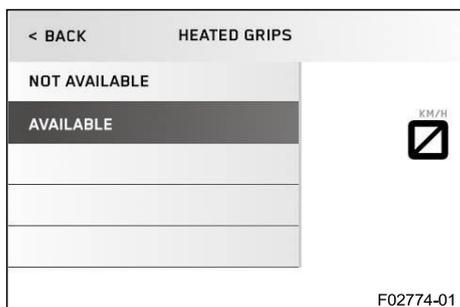


Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Set Favorites (Настройка избранного)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для выбора меню. Нажмите кнопку **SET (Установить)**, чтобы установить меню для быстрого выбора.

Меню **Favorites (Избранное)** настраивается в меню **Set Favorites (Настройка избранного)**.

7.16.18 Рукоятки с подогревом (опция)

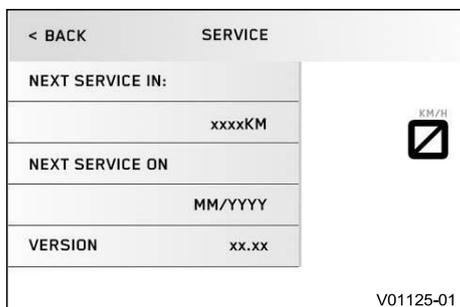


Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Settings (Настройки)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Рукоятки с подогревом (Heated Grips)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не будет отмечена надпись **(NOT AVAILABLE) НЕДОСТУПНО** или **(AVAILABLE) ДОСТУПНО**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы подтвердить выбор.

Подогрев рукояток активируется или деактивируется в меню **Настройки**. Управление подогревом рукояток осуществляется в меню **(Motorcycle) Мотоцикл**, в подменю **(Heated Grips) Рукоятки с подогревом**.

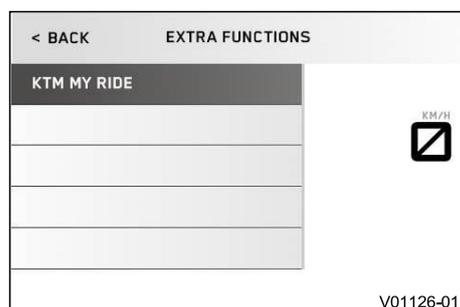
7.16.19 Техобслуживание



Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
 - Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
 - Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
 - Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Техобслуживание (Service)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- В меню **Техобслуживание (Service)** отображается время следующего техобслуживания и версия программного обеспечения.

7.16.20 Дополнительные функции



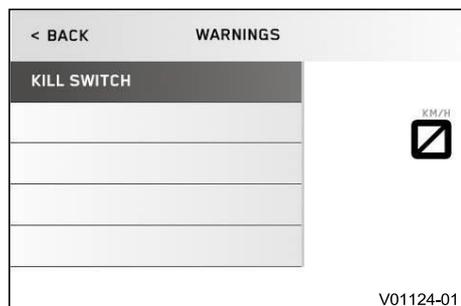
Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Мотоцикл с дополнительной функцией.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Дополнительные функции (Extra functions)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.

- Используйте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для навигации по дополнительным функциям.

i **Информация**
 Нестандартные дополнительные функции перечислены в разделе **(Extra Functions) Дополнительные функции**. Актуальный каталог **KTM PowerParts** и доступное программное обеспечение для вашего транспортного средства можно найти на веб-сайте KTM.

7.16.21 Предупреждения

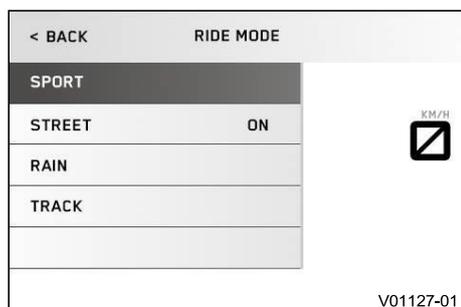


Состояние

- Присутствует как минимум одно предупреждение.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Поездки/Данные (Trips/Data)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Предупреждения (Warnings)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Используйте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для навигации по предупреждениям.

В меню **Предупреждения (Warnings)** отображаются возникшие предупреждения, которые сохраняются до тех пор, пока они не будут отключены.

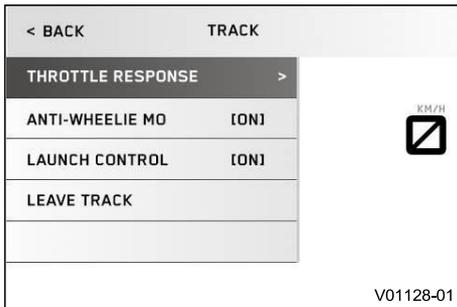
7.16.22 Режим езды



- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **(Ride Mode) Режим езды**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Используйте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для навигации по меню. Кнопку **УСТАНОВИТЬ** можно использовать, чтобы выбрать согласованные друг с другом настройки противобуксовочной системы двигателя и мотоцикла.
 - ✓ **СПОРТ** – Омологированные характеристики с очень прямым откликом; противобуксовочная система мотоцикла позволяет заднему колесу больше проскальзывать.
 - ✓ **УЛИЦА** – Омологированные характеристики со сбалансированной реакцией; противобуксовочная система мотоцикла позволяет заднему колесу нормально проскальзывать.
 - ✓ **ДОЖДЬ** – Уменьшенные омологированные характеристики для улучшения ездовых качеств; противобуксовочная система мотоцикла обеспечивает нормальное проскальзывание заднего колеса.
 - ✓ **ТРЕК (опция)** – Настройка с омологированными характеристиками и чрезвычайно прямым откликом. Противобуксовочная система мотоцикла и трехмерная характеристика чувствительности к открытию дроссельной заслонки могут быть настроены индивидуально.

i **Информация**
 Не открывайте дроссельную заслонку во время выбора.

7.16.23 Трек (опция)



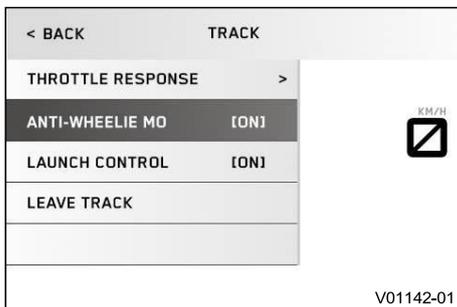
Состояние

- Активирован режим движения **ТРЕК** (опция).
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **(Ride Mode) Режим езды**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Используйте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для навигации по меню. Используйте кнопку **SET (Установить)** для настройки индивидуальных параметров **TRACK PACK** (ПАКЕТ "ГОНОЧНЫЙ ТРЕК").

Информация

Не открывайте газ при настройке. Работа в режиме движения **ТРЕК (ГОНОЧНЫЙ ТРЕК)** завершается через **Leave Track (Выйти из режима трек)** и автоматически происходит переключение в режим движения **STREET (Улица)**. Не открывайте газ при выполнении данной операции.

7.16.24 Режим предотвращения езды на заднем колесе (опция)



Состояние

- Активирован режим движения **ТРЕК** (опция).
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечен пункт меню **Режим предотвращения езды на заднем колесе (Anti-wheelie mo)**.



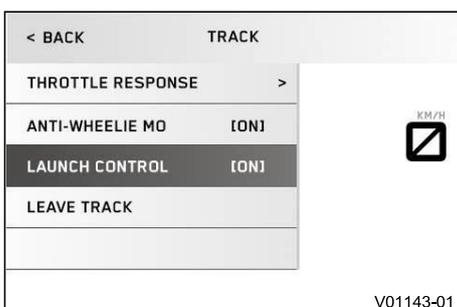
Предупреждение

Опасность несчастных случаев Когда режим предотвращения езды на заднем колесе отключен, противобуксовочная система мотоцикла больше не противодействует подъему переднего колеса.

- Отключайте режим предотвращения езды на заднем колесе только при наличии соответствующего опыта.

- Включайте и выключайте "Режим предотвращения езды на заднем колесе" с помощью кнопки **SET (Установить)**.

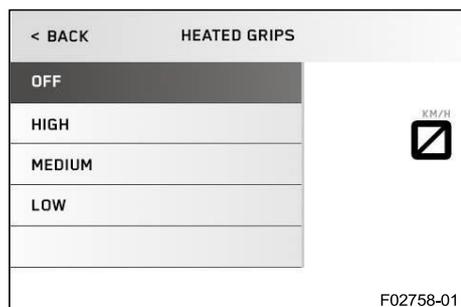
7.16.25 Лаунч контрол (опция)



Состояние

- Активирован режим движения **ТРЕК** (опция).
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечен пункт меню **LAUNCH CONTROL (ЛАУНЧ КОНТРОЛ)**.
- Включайте и выключайте **Лаунч контрол** (🔊 стр. 52) с помощью кнопки **SET (Установить)**.

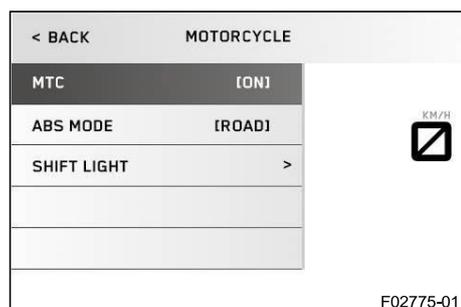
7.16.26 Рукоятки с подогревом (опция)



Состояние

- Меню **Heated Grips (Рукоятки с подогревом)** активировано.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Мотоцикл (Motorcycle)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не будет выделена надпись **Рукоятки с подогревом**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для выбора уровня подогрева или **ВЫКЛ.** Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы подтвердить выбор.

7.16.27 MTC



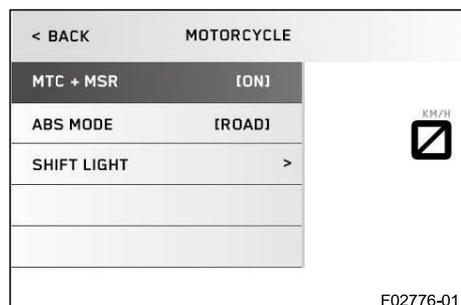
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Мотоцикл (Motorcycle)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **MTC**.
- Удерживайте кнопку **SET (Установить)** нажатой в течение 3-5 секунд, чтобы включить или выключить **MTC**.



Информация

Не открывайте дроссельную заслонку при включении или выключении. После включения зажигания противобуксовочная система мотоцикла снова включается.

7.16.28 MTC + MSR (опция)



Состояние

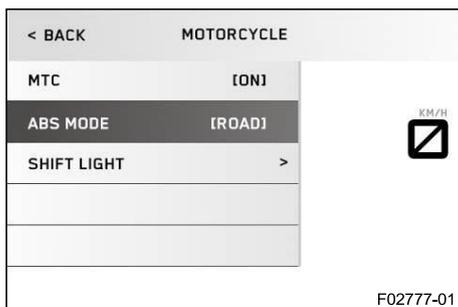
- **Режим ABS Супермото** не активирован.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Мотоцикл (Motorcycle)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено **MTC+MSR**.
- Удерживайте кнопку **SET (Установить)** нажатой в течение 3-5 секунд, чтобы включить или выключить **MTC+MSR**.



Информация

Не открывайте дроссельную заслонку при включении или выключении. После включения зажигания противобуксовочная система мотоцикла и управление тяговым моментом двигателя снова включаются.

7.16.29 Режим ABS



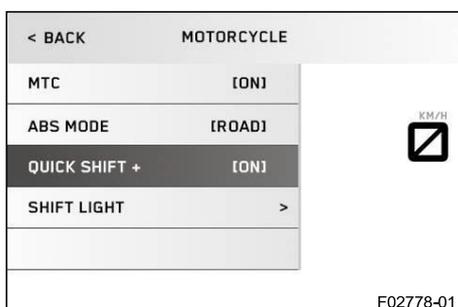
Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- **ABS** включена.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Мотоцикл (Motorcycle)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечен **Режим ABS (ABS Mode)**.
- Удерживайте кнопку **SET (Установить)** нажатой в течение 3-5 секунд, чтобы изменить режим ABS.

Информация

Не открывайте дроссельную заслонку во время выбора. Если включен режим **ABS Road (Дорога)**, ABS контролирует оба колеса. Если включен режим **ABS Supermoto (Супермото)**, ABS управляет только передним колесом. Заднее колесо не контролируется ABS и может заблокироваться при маневрах торможения. **MSR** (опция) была отключена.

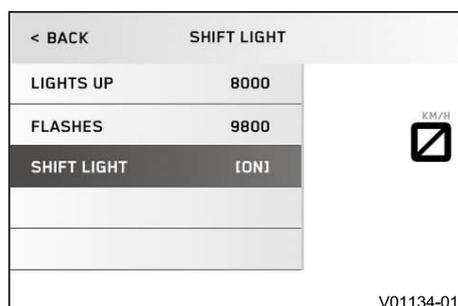
7.16.30 Квикшифтер + (опция)



Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Мотоцикл (Motorcycle)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено **Quick Shift + (Быстрое переключение +)**.
- Включите и выключите квикшифтер + (стр. 53) с помощью кнопки **SET (Установить)**.

7.16.31 Индикатор необходимости переключения передачи



Состояние

- Мотоцикл неподвижен.
- **ОДО > 1 000 км (600 миль)**.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Мотоцикл (Motorcycle)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Индикатор необходимости переключения передачи (Shift Light)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для выбора функции. С помощью кнопки **SET (Установить)** установите обороты двигателя по рекомендации по переключению передач.

Как только обороты двигателя достигнут значения, указанного в пункте **Горит (Lights up)**, индикатор оборотов загорится оранжевым цветом.

Как только обороты двигателя достигают значения, указанного в пункте **Мигает (Flashes)**, индикатор скорости начинает мигать оранжевым цветом.

Рекомендации по переключению передач можно включить или выключить с помощью функции **Индикатор необходимости переключения передачи (Shift Light)**.

7.16.32 KTM MY RIDE (опция)

**Состояние**

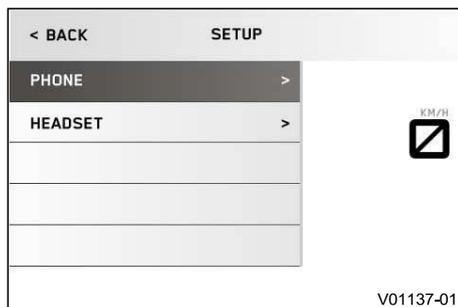
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована
- Функция **Bluetooth®** (опция) активирована.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **KTM MY RIDE**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.

В **KTM MY RIDE** соответствующий мобильный телефон или гарнитура могут быть сопряжены через **Bluetooth®** с блоком управления **KTM MY RIDE**.

**Информация**

Не каждый мобильный телефон и гарнитура подходят для сопряжения с блоком управления **KTM MY RIDE**. Должен поддерживаться стандарт **Bluetooth® 2.1**.

7.16.33 Сопряжение (опция)

**Состояние**

- Мотоцикл неподвижен.
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована
- Функция **Bluetooth®** (опция) включена.
- Функция **Bluetooth®** должна быть также включена в устройстве, с которым необходимо выполнить сопряжение.
- Видимость **Bluetooth®** должна быть активирована на сопрягаемом устройстве.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **KTM MY RIDE**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **Установка (Setup)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не будет отмечен пункт меню **Телефон** или **Гарнитура**.

**Информация**

Два мобильных телефона или гарнитуры никогда не могут быть одновременно сопряжены с блоком управления **KTM MY RIDE**. Одновременно с блоком управления **KTM MY RIDE** может быть сопряжен только один мобильный телефон и одна гарнитура.

- В подменю **Телефон** можно сопрячь подходящий мобильный телефон с блоком управления **KTM MY RIDE**.
- В подменю **Гарнитура** подходящая гарнитура может быть сопряжена с блоком управления **KTM MY RIDE**.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- При первом сопряжении устройства нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не появится надпись **Сопряжение (Pairing)**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Перейдите к нужному устройству с помощью кнопки **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**. Подтвердите выбор с помощью кнопки **УСТАНОВИТЬ**.

**Информация**

Сопряжение гарнитуры завершено.

- Подтверждение **Passkey (Ключа доступа)** успешно завершает сопряжение с мобильным телефоном.

i Информация

После успешного сопряжения подходящего устройства в меню **Телефон** или **Гарнитура** появляется название сопряженного мобильного телефона или гарнитуры. Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не будет отмечено сопряженное устройство. Сопряженное устройство можно удалить, нажав кнопку **УСТАНОВИТЬ**.

Устройство, с которым была установлена последняя связь, автоматически сопрягается с блоком управления **KTM MY RIDE** при включении **Bluetooth®** и как только это устройство оказывается в зоне действия и не было ранее удалено.

Не каждый мобильный телефон или гарнитура подходят для сопряжения с блоком управления **KTM MY RIDE**.

Убедитесь, что конечное устройство находится в правильном режиме сопряжения для управления вызовами. Если конечное устройство сопряжено только для воспроизведения мультимедиа, функция вызова может не работать.

7.16.34 Аудиоплеер (опция)



Состояние

- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована
 - Функция **Bluetooth®** (опция) включена.
 - Аналогично, **Bluetooth®** также включается при сопряжении устройств.
 - Гарнитура, подключенная к подходящему аудиоустройству.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, когда меню закрыто.
 - Нажимайте кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечено меню **KTM MY RIDE**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.



Предупреждение

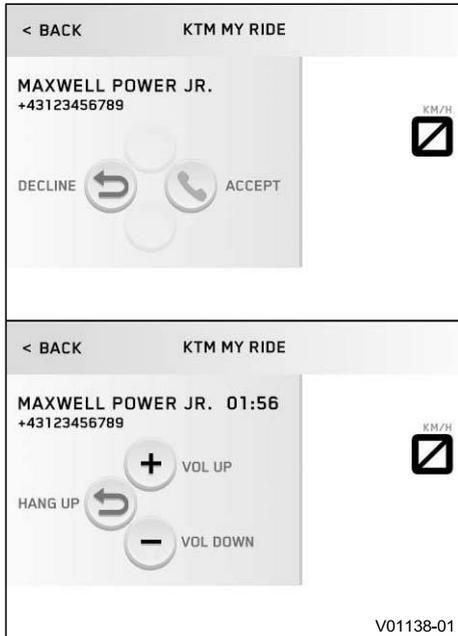
Опасность несчастных случаев Слишком высокая громкость наушников отвлекает внимание от дорожной обстановки.

- Всегда выбирайте достаточно низкий уровень громкости наушников, чтобы вы могли четко слышать акустические сигналы.

- Нажмите кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не будет отмечен **Аудиоплеер**. Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы открыть меню.
- Нажмите и удерживайте кнопку **UP (ВВЕРХ)**, чтобы увеличить громкость звука.
- Нажмите и удерживайте кнопку **DOWN (ВНИЗ)**, чтобы уменьшить громкость звука.
- Кратковременно нажмите кнопку **ВВЕРХ**, чтобы перейти к следующей звуковой дорожке.
- Кратковременно нажмите кнопку **ВНИЗ**, чтобы воспроизвести звуковую дорожку с начала.
- Нажмите кнопку **ВНИЗ** дважды, чтобы перейти к предыдущей звуковой дорожке.
- Нажмите кнопку **SET (УСТАНОВИТЬ)**, чтобы воспроизвести или приостановить звуковую дорожку.

-
- Подсказка**
 В некоторых моделях мобильных телефонов перед воспроизведением необходимо запустить аудиоплеер мобильного телефона. Функцию аудио можно добавить к **Быстрому переключателю 1** или **Быстрому переключателю 2** для упрощения работы.
-

7.16.35 Телефония (опция)



Состояние

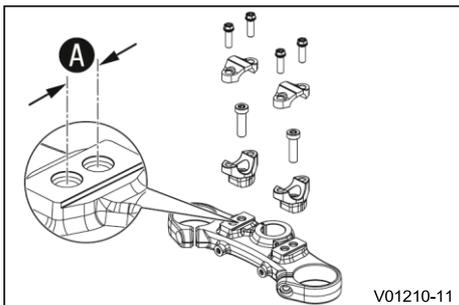
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована
- Функция **Bluetooth®** (опция) включена.
- Аналогично, функция **Bluetooth®** также включается при сопряжении устройств.
- Гарнитура, связанная с соответствующим мобильным телефоном.

-
- Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Слишком высокая громкость наушников отвлекает внимание от дорожной обстановки.
- Всегда выбирайте достаточно низкий уровень громкости наушников, чтобы вы могли четко слышать акустические сигналы.
-

- Нажмите кнопку **SET (Установить)**, чтобы принять входящий вызов.
 - Нажмите кнопку **BACK (Назад)**, чтобы отклонить входящий вызов.
 - Нажмите и удерживайте кнопку **UP (ВВЕРХ)**, чтобы увеличить громкость звука.
 - Нажмите и удерживайте кнопку **DOWN (ВНИЗ)**, чтобы уменьшить громкость звука.
-

- Информация**
 Отображается продолжительность вызова и контакт. В зависимости от настроек мобильного телефона, контакт отображается по имени.
-

8.1 Положение руля



На верхней траверсе есть два отверстия на расстоянии **A** друг от друга.

Расстояние между отверстиями A	15 мм (0,59 дюйма)
---------------------------------------	--------------------

Руль может быть установлен в двух различных положениях. Это позволяет установить руль в наиболее удобном для водителя положении.

И **Информация**
Компания KTM рекомендует переднее положение руля при использовании транспортного средства на гоночном треке.

8.2 Регулировка положения руля



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отремонтированный руль представляет собой угрозу безопасности.

Если руль согнуть или выпрямить, материал подвергается усталостным нагрузкам. В результате руль может сломаться.

– Замените руль, если он поврежден или погнут.

- Выкрутите винты **1**. Снимите рулевые зажимы **2**. Расположите руль так, чтобы можно было получить доступ к винтам **3**.



Информация

Накройте комплектующие детали, чтобы защитить их от повреждений. Не перегибайте кабели и провода.

- Выкрутите винты **3**. Снимите опоры руля **4**.
 - Переместите опоры руля в нужное положение **A** или **B**. Установите и затяните винты **3**.
- Рекомендации

Установите левую и правую опоры руля в одинаковое положение.

Винт, опора руля	M10	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
------------------	-----	--

- Выставьте руль.



Информация

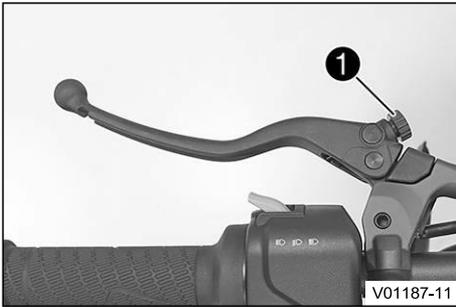
Убедитесь, что кабели и проводка расположены правильно.

- Выставьте рулевой зажим. Установите винты **1** и равномерно затяните их.

Рекомендации

Винт, рулевой зажим	M8	20 Нм (14,8 фунт-фут)
---------------------	----	-----------------------

8.3 Регулировка исходного положения рычага сцепления



- Протолкните рычаг сцепления вперед.
- Отрегулируйте исходное положение рычага сцепления в соответствии с размером вашей руки, повернув регулировочный винт 1.

i **Информация**

Поверните регулировочный винт по часовой стрелке, чтобы увеличить расстояние между рычагом сцепления и рулем. Поверните регулировочный винт против часовой стрелки, чтобы уменьшить расстояние между рычагом сцепления и рулем. Диапазон регулировки ограничен. Поворачивайте регулировочный винт только вручную, без применения силы. Не выполняйте никаких регулировок во время езды.



8.4 Регулировка исходного положения рычага переднего тормоза



- Протолкните рычаг переднего тормоза вперед.
- Отрегулируйте исходное положение рычага переднего тормоза в соответствии с размером вашей руки, повернув регулировочный винт 1.

i **Информация**

Поверните регулировочный винт по часовой стрелке, чтобы увеличить расстояние между рычагом переднего тормоза и рулем. Поверните регулировочный винт против часовой стрелки, чтобы уменьшить расстояние между рычагом переднего тормоза и рулем. Диапазон регулировки ограничен. Поворачивайте регулировочный винт только вручную, без применения силы. Не выполняйте никаких регулировок во время езды.



8.5 Регулировка реакции рычага переднего тормоза



- Отрегулируйте реакцию рычага переднего тормоза с помощью регулировочного винта 1.
 - ✓ 19 – Настройка с передаточным отношением большого рычага переднего тормоза (мягкий отклик, большой ход рычага, меньшее усилие на рычаге).
 - ✓ 20 – Настройка со сбалансированным откликом рычага переднего тормоза.
 - ✓ 21 – Настройка с передаточным отношением малого рычага переднего тормоза (жесткий отклик, меньший ход рычага, большее усилие на рычаге).

i **Информация**

Можно изменить передаточное отношение и, соответственно, отклик рычага переднего тормоза. Поворачивайте регулировочный винт только вручную, без применения силы. Не выполняйте никаких регулировок во время езды.



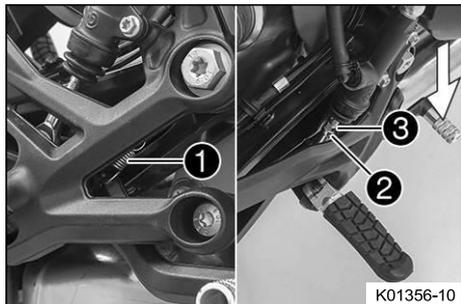
8.6 Регулировка исходного положения педали ножного тормоза



Предупреждение

Опасность несчастных случаев В случае перегрева тормозная система выходит из строя. Если рычаг ножного тормоза не имеет свободного хода, в тормозной системе заднего тормоза создается давление.

- Настройте свободный ход рычага ножного тормоза в соответствии со спецификацией.



- Отсоедините пружину ①.
- Ослабьте гайку ②.



Подсказка

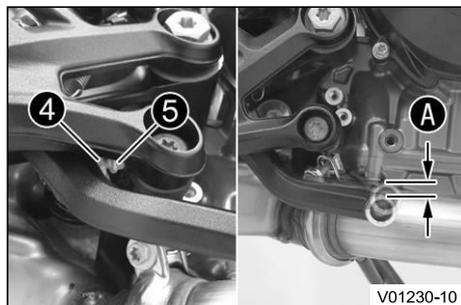
Для облегчения этого процесса нажмите рычаг ножного тормоза вниз.

- Поверните толкатель на ③, чтобы установить исходное положение рычага ножного тормоза.



Информация

Диапазон регулировки ограничен. Винт должен быть закручен не менее чем на пять полных оборотов. Ввинчивание толкателя в шаровой шарнир переводит рычаг ножного тормоза вниз. Вывинчивание толкателя из шарового шарнира переводит рычаг тормоза вверх.



- Ослабьте гайку ④ и поверните винт ⑤ соответственно до появления свободного хода A. При необходимости отрегулируйте исходное положение рычага ножного тормоза.

Рекомендации

Свободный ход рычага ножного тормоза	3 ... 5 мм (0,12 ... 0,2 дюйма)
--------------------------------------	---------------------------------

- Удерживая винт ⑤, затяните гайку ④.

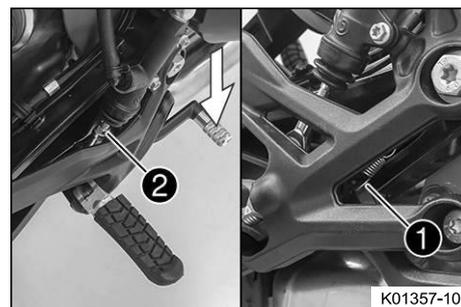
Рекомендации

Оставшиеся гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
-------------------------	----	----------------------

- Затяните гайку ②.

Рекомендации

Гайка, толкатель, рычаг ножного тормоза	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
---	----	---------------------



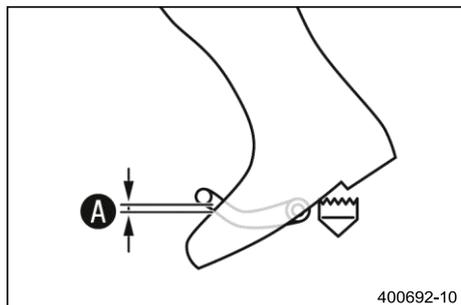
- Прикрепите пружину ①.

8.7 Проверка исходного положения педали переключения передач

И **Информация**

Во время движения педаль переключения передач в исходном положении не должна касаться ботинка водителя.

Если рычаг переключения передач постоянно касается защитного чехла, коробка передач будет испытывать чрезмерную нагрузку; это может привести к неисправности квикшифтера+ (опция).

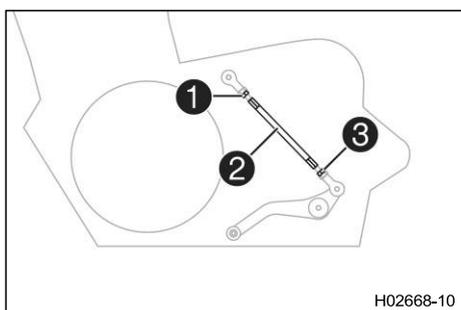


- Сядьте на транспортное средство в положение для езды и определите расстояние **A** между верхним краем вашего ботинка и педалью переключения передач.

Расстояние между педалью переключения передач и верхним краем ботинка	10 ... 20 мм (0,39 ... 0,79 дюйма)
---	------------------------------------

- » Если расстояние не соответствует техническим условиям:
 - Установите исходное положение рычага переключения передач. 🗨️ (стр. 47)

8.8 Регулировка исходного положения педали переключения передач 🗨️



- Ослабьте гайку **1**, удерживающую резьбовую шпильку **2**.
- Ослабьте гайку **3**, удерживающую резьбовую шпильку **2**.

И **Информация**

Гайка **3** имеет левостороннюю резьбу.

- Поверните резьбовую шпильку **2**, чтобы отрегулировать рычаг переключения.

И **Информация**

Диапазон регулировки ограничен. Рычаг переключения не должен соприкасаться с другими компонентами транспортного средства во время процедуры переключения.

- Затяните гайку **3**, удерживая резьбовую шпильку **2**.

Рекомендации

Гайка, тяга переключения	M6LH	6 Нм (4,4 фунт-фут)
--------------------------	------	---------------------

- Затяните гайку **1**, удерживая резьбовую шпильку **2**.

Рекомендации

Гайка, тяга переключения	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
--------------------------	----	---------------------

9.1 Совет по подготовке к началу использования



Опасно

Опасность несчастных случаев Водитель, не имеющий права управлять транспортным средством, представляет опасность для себя и окружающих.

- Не управляйте транспортным средством, если вы не в состоянии управлять им из-за влияния алкоголя, наркотиков или лекарств.
- Не управляйте транспортным средством, если вы инвалид или у вас расстройство психики.



Предупреждение

Риск получения травмы Отсутствующая или некачественная защитная одежда представляет повышенный риск для безопасности.

- Во время любых поездок надевайте соответствующую защитную одежду: шлем, ботинки, перчатки, а также брюки и куртку с защитными элементами.
- Всегда носите защитную одежду, которая находится в хорошем состоянии и соответствует законодательным нормам.



Предупреждение

Опасность столкновения Различные рисунки протектора шин на переднем и заднем колесе ухудшают характеристики управляемости.

Различные рисунки протектора шин могут значительно усложнить управление транспортным средством.

- Следите за тем, чтобы на переднее и заднее колесо устанавливались только шины с одинаковым рисунком протектора.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Неодобренные или нерекомендованные шины и колеса влияют на управляемость.

- Используйте только шины/колеса, одобренные КТМ с соответствующим индексом скорости.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Новые шины имеют сниженное сцепление с дорогой. Контактная поверхность новых шин еще не стала шероховатой.

- Обкатывайте новые шины при умеренной езде и лишь постепенно увеличивайте угол наклона.
Дистанция обкатки 200 км (124 мили)



Предупреждение

Опасность несчастных случаев В случае перегрева тормозная система выходит из строя. Если педаль ножного тормоза не отпущена, тормозные колодки постоянно схватываются.

- Если вы не хотите тормозить, уберите ногу с педали ножного тормоза.



Информация

При эксплуатации транспортного средства помните, что чрезмерный шум может беспокоить окружающих.

- Убедитесь, что предпродажная проверка была проведена официальной мастерской КТМ.
✓ При передаче транспортного средства вы получите квитанцию о доставке.
- Перед первой поездкой внимательно прочитайте все руководство пользователя.
- Ознакомьтесь с органами управления.
- Отрегулируйте исходное положение рычага сцепления. (📖 стр. 45)
- Отрегулируйте исходное положение рычага переднего тормоза. (📖 стр. 45)
- Отрегулируйте исходное положение рычага ножного тормоза. 🖱️ (📖 стр. 46)
- Привыкните к управляемости мотоцикла в подходящем месте, прежде чем отправляться в более длительную поездку. Старайтесь также ехать как можно медленнее, чтобы лучше почувствовать мотоцикл.
- При езде крепко держите руль обеими руками, а ноги держите на подножках.

- Обкатайте двигатель. (📖 стр. 49)

9.2 Обкатка двигателя

- Во время обкатки не превышайте указанные обороты двигателя.

Рекомендации

Максимальные обороты двигателя	
В течение первой обкатки: 1 000 км (620 миль)	6 500 об/мин
После первой обкатки: 1 000 км (620 миль)	9800 об/мин

- Избегайте полного открытия газа.

9.3 Нагружение транспортного средства



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Общий вес и осевые нагрузки влияют на характеристики управляемости.

Общий вес включает: рабочий мотоцикл с полным баком, водителя и, при необходимости, пассажира в защитной одежде и шлеме, а также, при необходимости, установленный багаж.

- Не превышайте максимально допустимую общую массу или осевые нагрузки.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Неправильная установка кофров, мотоциклетных рюкзаков или другого багажа ухудшает характеристики управляемости.

Неправильно установленный багаж может соскользнуть во время движения транспортного средства.

- Устанавливайте и закрепляйте весь багаж в соответствии с инструкциями производителя.
- Регулярно проверяйте, правильно ли закреплен ваш багаж.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Перевозка багажа изменяет характеристики управляемости на высокой скорости.

- Адаптируйте свою скорость к грузоподъемности.
 - Поезжайте медленнее, если мотоцикл загружен кофрами или другим багажом.
- Максимальная скорость с багажом 130 км/ч (80,8 миль/ч)



Предупреждение

Опасность несчастных случаев При перегрузке багажная система будет повреждена.

- При установке кофров ознакомьтесь с информацией производителя о максимальной грузоподъемности.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Соскользнувший багаж ухудшает видимость.

Если задний фонарь закрыт, вы менее заметны для транспорта позади вас, особенно в темное время суток.

- Регулярно проверяйте, правильно ли закреплен ваш багаж.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Большая грузоподъемность изменяет характеристики управляемости и увеличивает тормозной путь.

- Адаптируйте свою скорость к грузоподъемности.



Предупреждение

Опасность возгорания

Горячая выхлопная система может сжечь багаж.

- Закрепите багаж таким образом, чтобы он не мог быть сожжен или опален горячей выхлопной системой.

- Если перевозится багаж, убедитесь, что он прочно закреплен как можно ближе к центру транспортного средства, и обеспечьте равномерное распределение веса между передними и задними колесами.
- Не превышайте максимально допустимый вес и максимально допустимые осевые нагрузки.

Рекомендации

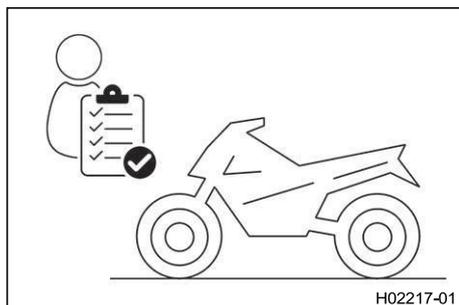
Максимально допустимый общий вес	430 кг (948 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	160 кг (353 фунта)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	270 кг (595 фунтов)

10.1 Проверки и меры по техническому обслуживанию при подготовке к эксплуатации



Информация

Перед каждой поездкой проверяйте состояние транспортного средства и убедитесь, что оно пригодно для езды по дорогам. Во время эксплуатации транспортное средство должно находиться в идеальном техническом состоянии.



- Проверьте уровень моторного масла. (☞ стр. 114)
- Проверьте уровень жидкости передних тормозов. (☞ стр. 79)
- Проверьте уровень жидкости задних тормозов. (☞ стр. 82)
- Проверьте, зафиксированы ли тормозные колодки переднего тормоза. (☞ стр. 81)
- Проверьте, зафиксированы ли тормозные колодки заднего тормоза. (☞ стр. 84)
- Проверьте правильность работы тормозной системы.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (☞ стр. 107)
- Проверьте цепь на наличие грязи. (☞ стр. 72)
- Проверьте натяжение цепи. (☞ стр. 73)
- Проверьте состояние шин. (☞ стр. 91)
- Проверьте давление в шинах. (☞ стр. 92)
- Проверьте настройки всех органов управления и убедитесь, что они работают безотказно.
- Проверьте правильность работы электрической системы.
- Проверьте, правильно ли закреплен багаж.
- Сядьте на мотоцикл и проверьте установку зеркал заднего вида.
- Проверьте уровень топлива.

10.2 Запуск транспортного средства



Опасно

Опасность отравления Выхлопные газы токсичны, и их вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя всегда следите за тем, чтобы вентиляция была надлежащей.
- При запуске или работе двигателя в закрытом помещении используйте эффективный отвод выхлопов.



Внимание

Опасность несчастных случаев Электронные компоненты и устройства защиты будут повреждены, если 12-вольтовый аккумулятор разряжен или отсутствует.

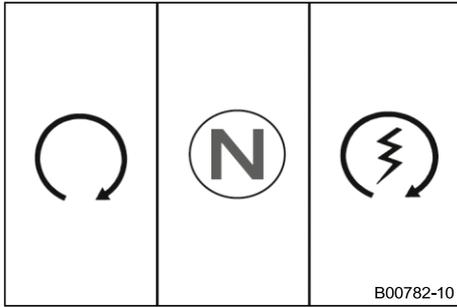
Если 12-вольтовый аккумулятор разряжен или неисправен, могут возникнуть сбои в работе электронных компонентов транспортного средства, особенно при запуске.

- Никогда не эксплуатируйте транспортное средство с разряженным 12-вольтовым аккумулятором или без 12-вольтового аккумулятора.

Примечание

Повреждение двигателя Высокие обороты при холодном двигателе негативно влияют на срок службы двигателя.

- Всегда запускайте прогретый двигатель на низких оборотах.



- Снимите мотоцикл с боковой подставки и сядьте на мотоцикл.
- Убедитесь, что кнопка пуска/аварийный выключатель находится в среднем положении ①.
- Включите зажигание, повернув ключ зажигания в положение ①.

Рекомендации

Во избежание сбоев в коммуникации блока управления не выключайте и не включайте зажигание в быстрой последовательности.

- ✓ После включения зажигания вы можете услышать работу топливного насоса в течение примерно двух секунд. Одновременно выполняется проверка функционирования комбинации приборов.
- ✓ Сигнальная лампочка ABS загорается и гаснет после трогания.
- Переключите коробку передач в нейтральное положение.
- ✓ Загорается зеленая индикаторная лампа **N**.
- Переведите кнопку пуска/аварийный выключатель в нижнее положение ②.

i Информация

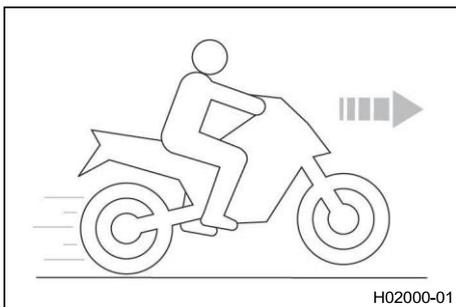
Переводите кнопку пуска/аварийный выключатель в нижнее положение ② только после завершения проверки функционирования комбинированной приборной панели. Не открывайте дроссельную заслонку для пуска. Если попытка запуска не увенчалась успехом, подождите 15 секунд перед повторной попыткой пуска. После 6 неудачных попыток пуска не повторяйте попыток, а вместо этого проверьте транспортное средство на наличие других неисправностей.

Данный мотоцикл оснащен системой безопасного пуска. Вы можете запустить двигатель, только если коробка передач находится в нейтральном положении или если рычаг сцепления выжат при включенной передаче. Если боковая подставка разложена и вы включаете передачу и отпускаете рычаг сцепления, двигатель останавливается.

10.3 Трогание

- Потяните рычаг сцепления на себя, включите 1-ю передачу, медленно отпустите рычаг сцепления и одновременно осторожно откройте газ.

10.4 Лаунч контрол (опция)



Лаунч контрол – это функция электроники транспортного средства. Лаунч контрол регулирует обороты двигателя для достижения наилучшего разгона.

Лаунч контрол можно использовать для трогания не более трех раз подряд. После третьего трогания Лаунч контрол временно отключается, чтобы защитить двигатель, коробку передач и систему охлаждения от перегрузок. Лаунч контрол также отключается, если все условия для активации больше не выполняются.

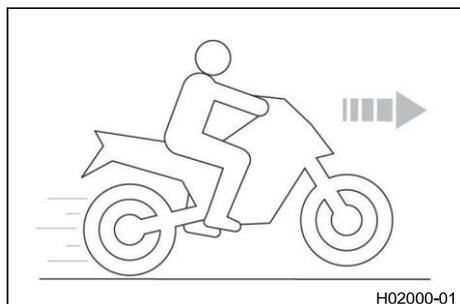
Лаунч контрол снова включается в следующих случаях: двигатель работает не менее трех минут, двигатель выключен в течение 20 минут или пройдено расстояние в 1,5 км (0,93 мили).

10.5 Трогание с помощью лаунч контрол (опция)

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Лаунч контрол обеспечивает очень мощный разгон, который может оказаться слишком сложным для начинающего водителя.

- Используйте функцию Лаунч контрол только при наличии соответствующего опыта.
- Не используйте Лаунч контрол на дорогах общего пользования.

**Состояние**

Активирован режим движения **ТРЕК** (опция).

Первая передача включена.

Индикаторная лампа ТС не горит.

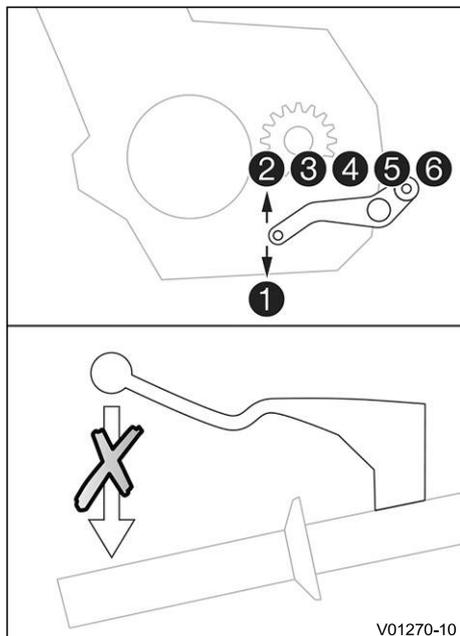
Температура охлаждающей жидкости: > 60 °C (> 140 °F)

Общий пройденный путь: > 1 000 км (> 620 миль)

- Активируйте Лаунч контрол в комбинированной приборной панели.
 - ✓ Количество доступных пусков отображается на начальном экране.
- Дайте полный газ, выжав рычаг сцепления.
 - ✓ Обороты двигателя регулируются.

9000 об/мин
 - ✓ Индикаторная лампа ПС быстро мигает.
- Быстро, но контролируемым образом отпустите рычаг сцепления.

10.6 Квикшифтер + (опция)



Если активирован квикшифтер +, можно переключать передачи вверх и вниз без включения сцепления.

Поскольку нет необходимости закрывать ручку газа, возможно непрерывное переключение передач.

Функция квикшифтер+ по положению вала переключения передач проверяет, нужно ли начинать переключение, и посылает соответствующий сигнал в систему управления двигателем.

Если в комбинированной приборной панели функция квикшифтер+ отключена, то для каждого переключения сцепление должно включаться обычным способом.

10.7 Переключение передач, езда

-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Резкое изменение нагрузки может привести к выходу транспортного средства из-под контроля.
- Избегайте внезапных изменений нагрузки и резких торможений.
 - Адаптируйте скорость к дорожным условиям.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Если вы переключаетесь на пониженную передачу при высоких оборотах двигателя, заднее колесо блокируется, а двигатель начинает разгоняться.
- Не переключайтесь на пониженную передачу при высоких оборотах двигателя.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Неправильное положение ключа зажигания приводит к неисправностям.
- Не меняйте положение ключа зажигания во время движения.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Регулирование транспортного средства отвлекает внимание от дорожного движения.
- Все регулировки выполняйте на остановленном транспортном средстве.
-  **Предупреждение**
Риск получения травмы При неправильном поведении пассажир может упасть с мотоцикла.
- Убедитесь, что пассажир правильно сидит на пассажирском сиденье, ставит ноги на пассажирские подножки и держится за водителя или поручни.
 - Обратите внимание на нормативные документы, регулирующие минимальный возраст пассажиров в вашей стране.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Рискованный стиль езды представляет собой большую опасность.
- Соблюдайте правила дорожного движения и двигайтесь с осторожностью и предусмотрительностью, чтобы как можно раньше обнаруживать источники опасности.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Холодные шины имеют сниженное сцепление с дорогой.
- Осторожно проезжайте первые километры каждой поездки на умеренной скорости, пока шины не прогреются до рабочей температуры.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Новые шины имеют сниженное сцепление с дорогой. Контактная поверхность новых шин еще не стала шероховатой.
- Обкатывайте новые шины при умеренной езде и лишь постепенно увеличивайте угол наклона.
 Дистанция обкатки 200 км (124 мили)
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Общий вес и осевые нагрузки влияют на характеристики управляемости.
- Общий вес включает: рабочий мотоцикл с полным баком, водителя и, при необходимости, пассажира в защитной одежде и шлеме, а также, при необходимости, установленный багаж.
- Не превышайте максимально допустимую общую массу или осевые нагрузки.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Неправильная установка кофров, мотоциклетных рюкзаков или другого багажа ухудшает характеристики управляемости.

Неправильно установленный багаж может соскользнуть во время движения транспортного средства.

- Устанавливайте и закрепляйте весь багаж в соответствии с инструкциями производителя.
- Регулярно проверяйте, правильно ли закреплен ваш багаж.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Падение может привести к более серьезным повреждениям транспортного средства, чем может показаться на первый взгляд.

- Проверяйте транспортное средство после падения так же, как и при подготовке к эксплуатации.

Примечание

Повреждение двигателя Нефильтрованный всасываемый воздух негативно влияет на срок службы двигателя.

Пыль и грязь попадают в двигатель без воздушного фильтра.

- Эксплуатируйте транспортное средство только в том случае, если оно оснащено воздушным фильтром.

Примечание

Отказ двигателя Перегрев повреждает двигатель.

- При появлении предупреждения о температуре охлаждающей жидкости немедленно остановитесь, соблюдая осторожность, чтобы не подвергать опасности себя и других участников движения.
- Дайте двигателю и системе охлаждения остыть.
- Проверьте и, при необходимости, откорректируйте уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения, пока она находится в охлажденном состоянии.

Примечание

Повреждение коробки передач Неправильное использование квикшифтера+ приведет к повреждению коробки передач.

Квикшифтер+ можно использовать, только если эта функция включена в комбинации приборов.

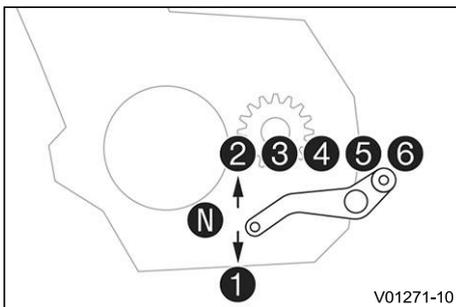
Квикшифтер+ не активен при нажатии рычага сцепления.

- Используйте квикшифтер+ только в указанном диапазоне скоростей.



Информация

Если во время езды возникают посторонние шумы, немедленно остановитесь (стараясь не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения), выключите двигатель и обратитесь в официальную мастерскую KTM.



- Переключайтесь на более высокую передачу, если позволяют условия (уклон, дорожная ситуация и т.д.).
- Отпустите газ, одновременно нажимая рычаг сцепления, переключитесь на следующую передачу, отпустите рычаг сцепления и дайте газ.



Информация

На рисунке показаны положения 6 передач переднего хода. Нейтраль или положение холостого хода находится между первой и второй передачами. Первая передача используется для трогания или для крутых склонов.

Рабочая температура достигается, когда на индикаторе температуры загорятся 5 полосок.

- После достижения максимальной скорости, полностью открыв ручку газа, поверните газ обратно, чтобы он был открыт на ¼. Это почти не снизит скорость, но расход топлива будет значительно меньше.

- Разгоняйтесь только до скорости, соответствующей дорожному покрытию и погодным условиям. В частности, при поворотах, не переключайтесь и разгоняйтесь очень осторожно.
- При необходимости тормозите и одновременно закрывайте газ, чтобы переключиться на нижнюю передачу.
- Потяните рычаг сцепления и переключитесь на более низкую передачу, медленно отпустите рычаг сцепления и откройте газ или снова переключите передачу.
- Если двигатель заглохнет (например, на перекрестке), просто потяните рычаг сцепления и переведите кнопку пуска/аварийный выключатель в нижнее положение . Коробка передач не должна быть переключена в нейтральное положение.
- Выключайте двигатель при работе на холостом ходу или длительном нахождении в неподвижном состоянии.
- Если во время поездки загорается сигнальная лампа давления масла , немедленно остановитесь и выключите двигатель. Обратитесь в официальную мастерскую KTM.
- Если во время поездки загорается лампа индикации неисправности , как можно скорее обратитесь в официальную мастерскую KTM.
- Если во время поездки загорается общий предупреждающий световой сигнал , на дисплее отображается сообщение.



Информация

Очень важные сообщения сохраняются в меню **Предупреждения**.

- Если на комбинированной приборной панели появляется предупреждение об обледенении, дороги могут быть покрыты льдом. Регулируйте скорость в соответствии с дорожными условиями.
- Если в комбинированной приборной панели включена функция **квикшифтер +** (опция), можно переключать передачи вверх в указанном диапазоне оборотов, не нажимая рычаг сцепления.



Информация

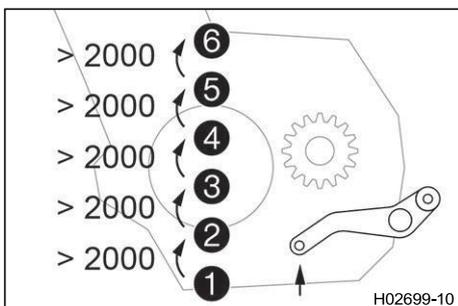
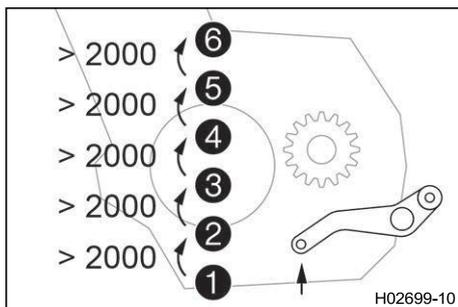
Минимальная частота вращения двигателя перед переключением передачи на более высокую в оборотах в минуту показана на рисунке. Быстро потяните рычаг переключения передач назад до упора, не меняя положения ручки газа.

- Если в комбинированной приборной панели включена функция **квикшифтер+** (опция), то в указанном диапазоне оборотов можно переключиться на нижнюю передачу, не нажимая рычаг сцепления.

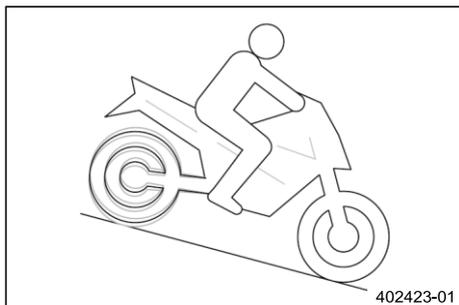


Информация

Максимальная частота вращения двигателя в оборотах в минуту перед переключением передачи на более низкую показана на рисунке. Быстро потяните рычаг переключения передач назад до упора, не меняя положения рукоятки дроссельной заслонки.



10.8 Управление тяговым моментом двигателя (MSR)



MSR является функцией управления двигателем. Если эффект торможения двигателем слишком велик, **MSR** предотвращает блокировку или уход заднего колеса на наклонной плоскости.

Чтобы избежать проскальзывания заднего колеса, **MSR** открывает дроссельную заслонку только настолько, насколько это несомненно необходимо.

MSR применяется на поверхностях, где коэффициент трения слишком мал для размыкания проскальзывающего сцепления. Чтобы еще больше повысить безопасность езды, **MSR** зависит от уклона.



Информация

Когда ABS или активный режим ABS **Супермото (Supermoto)** выключен, функция **MSR** не активна.

10.9 Применение тормозов



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Влага и грязь ухудшают работу тормозной системы.

- Осторожно затормозите несколько раз, чтобы высушить и удалить грязь с тормозных колодок и тормозных дисков.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев "Ватная" точка схватывания на переднем или заднем тормозе снижает эффективность торможения.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте езду, пока проблема не будет устранена. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Предупреждение

Опасность несчастных случаев В случае перегрева тормозная система выходит из строя.

Если педаль ножного тормоза не отпущена, тормозные колодки постоянно схватываются.

- Если вы не хотите тормозить, уберите ногу с педали ножного тормоза.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Большая общая масса увеличивает тормозной путь.

- Учитывайте увеличение тормозного пути при перевозке пассажира или багажа.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Соль на дорогах ухудшает работу тормозной системы.

- Осторожно затормозите несколько раз, чтобы удалить соль с тормозных колодок и тормозных дисков.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев ABS может увеличить тормозной путь в некоторых ситуациях.

- Применяйте тормоза в зависимости от ситуации во время передвижения и состояния дорожного покрытия.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Чрезмерно сильное нажатие на тормоза блокирует колеса.

Эффективность системы ABS обеспечивается только в том случае, если она включена.

- Оставьте систему ABS включенной, чтобы воспользоваться защитным эффектом.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Заднее колесо может заблокироваться из-за эффекта торможения двигателем.

- Выжмите сцепление, если вы выполняете экстренное или полное торможение, или если вы тормозите на скользкой поверхности.

- При торможении отпустите педаль газа и одновременно задействуйте передние и задние тормоза.



Информация

Когда ABS активна, вы можете достичь максимального тормозного усилия даже на поверхностях с плохим сцеплением, таких как песчаная, мокрая или скользкая местность, без блокировки шин.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Наклонная поверхность или боковой уклон уменьшает максимально возможную задержку.

- По возможности заканчивайте торможение перед входом в поворот.

- Торможение всегда должно быть завершено до того, как вы войдете в поворот. Переключитесь на более низкую передачу, соответствующую скорости движения.
- На длинных спусках используйте тормозящее действие двигателя. Переключитесь на одну или две передачи вниз, но не увеличивайте излишне обороты двигателя. В результате вам придется гораздо реже нажимать на тормоза, а тормозная система не будет перегреваться.

10.10 Остановка, парковка



Предупреждение

Риск получения травмы Люди, действующие без разрешения, подвергают опасности себя и других.

- Не оставляйте транспортное средство без присмотра, если двигатель работает.
- Защищайте транспортное средство от доступа посторонних лиц.
- Если вы оставляете транспортное средство без присмотра, заблокируйте рулевое управление и выньте ключ из замка зажигания.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые детали транспортного средства сильно нагреваются при его эксплуатации.

- Не прикасайтесь к таким деталям, как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор или тормозная система, пока детали транспортного средства не остыли.
- Дайте деталям транспортного средства остыть, прежде чем выполнять какие-либо работы на транспортном средстве.

Примечание

Повреждения Неправильный порядок действий при парковке может привести к повреждению транспортного средства.

Значительный ущерб может быть нанесен, если транспортное средство укатится или упадет. Комплектующие детали для парковки транспортного средства рассчитаны только на вес транспортного средства.

- Паркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.
- Следите за тем, чтобы никто не сидел на транспортном средстве, когда оно припарковано на подножке.

Примечание

Опасность воспламенения Горячие комплектующие детали транспортного средства представляют опасность воспламенения и взрыва.

- Не паркуйте транспортное средство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Дайте транспортному средству остыть, прежде чем накрывать его.

- Задействуйте тормоза на мотоцикле.
- Переключите коробку передач в нейтральное положение.
- Выключите зажигание, повернув ключ зажигания в положение



Информация

Если двигатель выключен с помощью аварийного выключателя, а зажигание остается включенным в замке зажигания, питание продолжает поступать к большинству потребителей электроэнергии. Это приводит к разрядке 12-вольтового аккумулятора. Поэтому всегда выключайте двигатель через замок зажигания – аварийный выключатель предназначен только для экстренных случаев.

- Припаркуйте транспортное средство на твердой поверхности.
- Выдвиньте боковую подставку вперед ногой до упора и обоприте на нее мотоцикл.
- Заблокируйте рулевое управление, повернув руль полностью влево, нажав на ключ зажигания до положения  и повернув его в положение . Чтобы облегчить включение блокировки рулевого управления, немного подвигайте руль влево и вправо. Извлеките ключ зажигания.

10.11 Транспортировка

Примечание

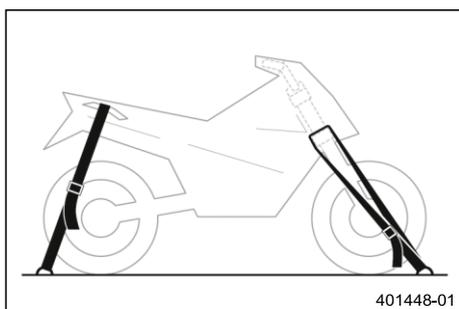
Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Паркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.

Примечание

Опасность воспламенения Горячие комплектующие детали транспортного средства представляют опасность воспламенения и взрыва.

- Не паркуйте транспортное средство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Дайте транспортному средству остыть, прежде чем накрывать его.



- Выключите двигатель.
- Используйте натяжные ремни или другие подходящие устройства, чтобы обезопасить мотоцикл от падения или откатывания.

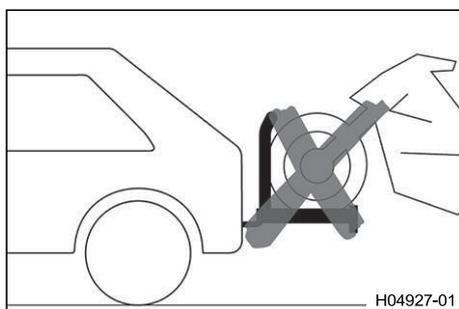
10.12 Буксировка в случае выхода из строя

Примечание

Опасность повреждения Буксировка с помощью буксирного автомобиля не является подходящим методом восстановления транспортного средства.

При буксировке возможно повреждение трансмиссии или коробки передач.

- Не используйте буксировочное оборудование, при котором колеса сломанного транспортного средства остаются на дороге и вращаются при буксировке.
- Всегда перевозите сломанное транспортное средство на прицепе или на погрузочной площадке транспортного автомобиля.



- Убедитесь, что сломанное транспортное средство правильно закреплено на прицепе или транспортном автомобиле.
- Соблюдайте местные правила эвакуации сломанных транспортных средств.

10.13 Заправка топливом



Опасно

Опасность возгорания Топливо легко воспламеняется.

Топливо в топливном баке расширяется при нагревании и может вытечь в случае переполнения.

- Не заправляйте транспортное средство вблизи открытого огня или зажженных сигарет.
- Выключайте двигатель при заправке топливом.
- Следите за тем, чтобы топливо не пролилось, особенно на горячие части транспортного средства.
- Если топливо пролилось, немедленно вытрите его.
- Соблюдайте технические требования при заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо вредно для здоровья.

- Избегайте контакта топлива с кожей, глазами и одеждой.
- В случае проглатывания топлива немедленно обратитесь к врачу.
- Не вдыхайте пары топлива.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу в случае попадания топлива в глаза.
- Смените одежду, если на нее пролилось топливо.

Примечание

Повреждения Недостаточное качество топлива приводит к быстрому засорению топливного фильтра.

В некоторых странах и регионах качество и чистота имеющегося топлива могут быть недостаточными. Это приведет к проблемам с топливной системой.

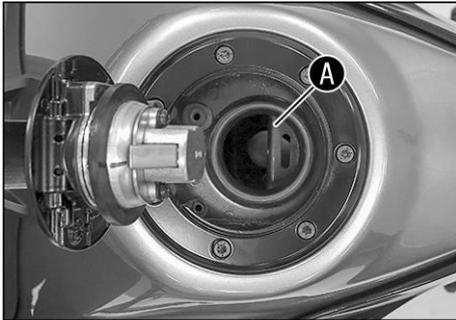
- Заправляйтесь только чистым топливом, соответствующим установленным стандартам. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, почву или канализацию.



- Выключите двигатель.
- Откройте крышку заливной горловины топливного бака. (☞ стр. 18)
- Заполните топливный бак топливом до нижнего края **A** заливной горловины.

Емкость топливного бака, пригл.	14 л (3,7 гал. США)	Высокооктановое неэтилированное (ROZ 95) (☞ стр. 137)
---------------------------------	------------------------	--

- Закройте крышку заливной горловины топливного бака. (☞ стр. 19)



V01463-10

11.1 Дополнительная информация

Любые дополнительные работы, вытекающие из работ по обслуживанию, должны заказываться отдельно и оформляться в отдельном счете. В зависимости от местных условий эксплуатации в вашей стране могут применяться другие интервалы между техническими обслуживаниями. Отдельные интервалы и объемы технического обслуживания могут меняться в ходе технического развития. Самый актуальный график обслуживания всегда можно найти на сайте KTM Dealer.net. Ваш официальный дилер KTM будет рад проконсультировать вас.

11.2 График техобслуживания

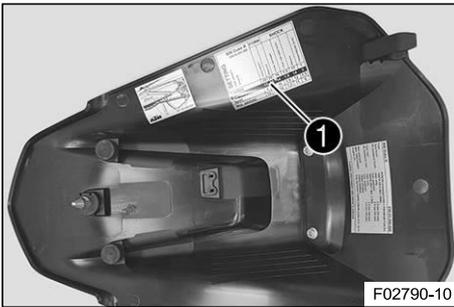
	каждые 48 месяцев					
	каждые 24 месяца			каждые 12 месяцев		
	каждые 30 000 км (18 600 миль)					
	каждые 15 000 км (9 300 миль)					
	через 1 000 км (620 миль)					
Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора KTM. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Запрограммируйте датчик вала переключения передач. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Проверьте правильность работы электрической системы. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Проверьте, зафиксированы ли тормозные колодки переднего тормоза. (📖 стр. 81)	○	●	●	●	●	●
Проверьте, зафиксированы ли тормозные колодки заднего тормоза. (📖 стр. 84)	○	●	●	●	●	●
Проверьте тормозные диски. (📖 стр. 79)	○	●	●	●	●	●
Проверьте тормозные магистрали на наличие повреждений и утечек. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Проверьте уровень жидкости передних тормозов. (стр. 79)	○	●	●	●	●	●
Замените тормозную жидкость в переднем тормозном механизме. 🛠️					●	●
Проверьте уровень жидкости задних тормозов. (📖 стр. 82)	○	●	●	●	●	●
Замените тормозную жидкость в заднем тормозном механизме. 🛠️					●	●
Проверьте свободный ход рычага сцепления. (📖 стр. 117)	○	●	●	●	●	●
Проверьте свободный ход педали ножного тормоза (📖 стр. 82)	○	●	●	●	●	●
Замените моторное масло и масляный фильтр, очистите масляные сетки. 🛠️ (📖 стр. 114)	○	●	●	●	●	●
Проверьте все шланги (например, топливные, охлаждающие, выпускные, дренажные и т.д.) и рукава на наличие трещин, герметичность и правильность прокладки. 🛠️		●	●	●	●	●
Опорожните дренажные шланги. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Проверьте кабели на отсутствие повреждений и прокладку без перегибов. 🛠️		●	●	●	●	●
Проверьте раму. 🛠️			●			
Проверьте маятниковую вилку. 🛠️			●			
Проверьте подшипник вилки на наличие люфта. 🛠️		●	●			
Проверьте подшипник рулевой колонки на наличие люфта. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Проверьте колесный подшипник на наличие люфта. 🛠️		●	●	●	●	●
Проверьте амортизатор и вилку на наличие утечек. Выполняйте обслуживание вилки и амортизатора по мере необходимости, когда это возможно и в зависимости от того, как используется транспортное средство. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Проверьте состояние шин. (📖 стр. 91)	○	●	●	●	●	●
Проверьте давление в шинах. (📖 стр. 92)	○	●	●	●	●	●
Проверьте цепь, заднюю звездочку, звездочку двигателя и направляющую цепи. (📖 стр. 75)		●	●	●	●	●
Проверьте натяжение цепи. (📖 стр. 73)	○	●	●	●	●	●
Смажьте все движущиеся детали (например, боковую подставку, ручной рычаг, цепь и т.д.) и проверьте плавность работы. 🛠️	○	●	●	●	●	●
Замените свечи зажигания. 🛠️			●			

11 ГРАФИК ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

	каждые 48 месяцев				
	каждые 24 месяца				
	каждые 12 месяцев				
	каждые 30 000 км (18 600 миль)				
	каждые 15 000 км (9 300 миль)				
	через 1 000 км (620 миль)				
Проверьте клапанный зазор. 🐦			•		
Замените воздушный фильтр, очистите корпус воздушного фильтра. 🐦		•	•		
Проверьте давление топлива и поглощающие элементы кронштейна топливного бака. 🐦		•	•	•	•
Проверьте настройку фар. (📖 стр. 103)	○	•	•		
Проверьте затяжку легкодоступных винтов и гаек, обеспечивающих безопасность. 🐦	○	•	•	•	•
Очистите пыльники перьев вилки. 🐦 (📖 стр. 69)		•	•		
Проверьте уровень антифриза и охлаждающей жидкости. (📖 стр. 106)	○	•	•	•	•
Замените охлаждающую жидкость. 🐦					•
Проверьте правильность работы вентилятора радиатора. 🐦	○	•	•	•	•
Заключительная проверка: Убедитесь в пригодности транспортного средства для езды по дорогам и совершите пробный заезд. 🐦	○	•	•	•	•
Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора KTM после пробного заезда. 🐦	○	•	•	•	•
Установите отображение интервала между техническими обслуживаниями. 🐦	○	•	•	•	•
Сделайте сервисную запись в KTM Dealer.net . 🐦	○	•	•	•	•

- Разовый интервал
- Периодический интервал

12.1 Вилка/амортизатор



Вилка и амортизатор предлагают множество вариантов адаптации шасси к вашему стилю езды и грузоподъемности.

- i Информация**
Чтобы помочь вам адаптировать транспортное средство, мы обобщили наши данные в Таблице 1. Таблицу можно найти под крышкой пассажирского сиденья.

Эти регулировки должны восприниматься как руководство и всегда должны быть основой для персональной настройки подвески. Не изменяйте регулировки произвольно, иначе могут ухудшиться ездовые качества, особенно на высоких скоростях.

12.2 Регулировка демпфирования сжатия вилки

- i Информация**
Гидравлическое демпфирование сжатия определяет характеристики подвески вилки.



- Поверните белый регулятор 1 по часовой стрелке до упора.

- i Информация**
Регулятор 1 расположен на верхнем конце левого пера вилки.
Демпфирование сжатия – в левом пере вилки **COMP** (белый регулятор). Демпфирование обратного хода – в правом пере вилки **REB** (красный регулятор).

- Поверните против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу вилки.

Рекомендации

Демпфирование сжатия	
Комфорт	20 щелчков
Стандарт	15 щелчков
Спорт	4 щелчка
Полная нагрузка	15 щелчков

- i Информация**
Поверните по часовой стрелке для увеличения демпфирования; поверните против часовой стрелки для уменьшения демпфирования при сжатии.

12.3 Регулировка демпфирования обратного хода вилки

- i Информация**
Гидравлическое демпфирование обратного хода определяет характеристики подвески вилки.



- Поверните красный регулятор ❶ по часовой стрелке до упора.

❶ Информация

Регулятор 1 расположен на верхнем конце правого пера вилки.
Демпфирование обратного хода – в правом пере вилки **REB** (красный регулятор). Демпфирование сжатия – в левом пере вилки **COMP** (белый регулятор).

- Поверните против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу вилки.

Рекомендации

Демпфирование обратного хода	
Комфорт	20 щелчков
Стандарт	15 щелчков
Спорт	10 щелчков
Полная нагрузка	15 щелчков

❶ Информация

Поверните по часовой стрелке, чтобы увеличить демпфирование; поверните против часовой стрелки, чтобы уменьшить демпфирование при обратном ходе амортизатора.

12.4 Демпфирование сжатия амортизатора

Демпфирование сжатия амортизатора делится на два диапазона: высокоскоростной и низкоскоростной. Высокоскоростной и низкоскоростной относятся к скорости сжатия подвески заднего колеса, а не к скорости транспортного средства.

Например, регулятор высокоскоростного сжатия оказывает эффект при езде по краю асфальта: подвеска заднего колеса быстро сжимается.

Регулятор низкоскоростного сжатия дает эффект, например, при езде по длинным буграм: подвеска заднего колеса сжимается медленно.

Эти два диапазона можно регулировать отдельно, хотя переход между высокоскоростным и низкоскоростным происходит постепенно. Таким образом, изменения в высокоскоростном диапазоне влияют на демпфирование сжатия в низкоскоростном диапазоне и наоборот.

12.5 Регулировка демпфирования сжатия амортизатора на низкой скорости



Внимание

Риск получения травмы При неправильном отсоединении амортизатора его части будут смещаться.

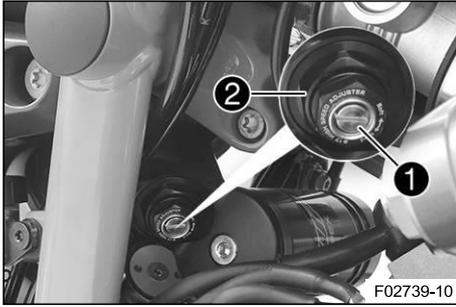
Амортизатор заполнен азотом высокого давления.

- Пожалуйста, следуйте приведенному описанию. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Информация

Действие регулятора низкоскоростного сжатия можно увидеть при медленном и нормальном сжатии амортизатора.



- Поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке с помощью отвертки до последнего различимого щелчка.

Информация
Не ослабляйте фитинг **2**!

- Поверните против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Рекомендации

Демпфирование сжатия на низкой скорости	
Комфорт	16 щелчков
Стандарт	14 щелчков
Спорт	10 щелчков
Полная нагрузка	14 щелчков

Информация
Поверните по часовой стрелке для увеличения демпфирования; поверните против часовой стрелки для уменьшения демпфирования при медленном и нормальном сжатии.

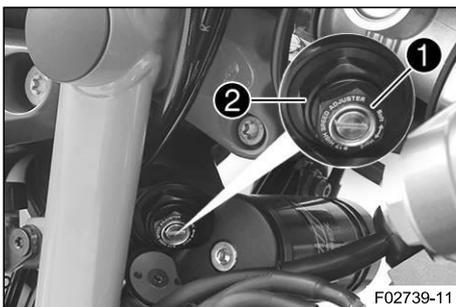
12.6 Регулировка демпфирования сжатия амортизатора на высокой скорости

Внимание
Риск получения травмы При неправильном отсоединении амортизатора его части будут смещаться.

Амортизатор заполнен азотом высокого давления.

- Пожалуйста, следуйте приведенному описанию. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).

Информация
Действие регулятора высокоскоростного сжатия можно увидеть при быстром сжатии амортизатора.



- Используя гаечный ключ с незамкнутым зевом, поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке до упора.

Информация
Не ослабляйте фитинг **2**!

- Поверните против часовой стрелки на количество оборотов, соответствующее типу амортизатора.

Рекомендации

Демпфирование сжатия на высокой скорости	
Комфорт	1,5 оборота
Стандарт	1,5 оборота
Спорт	1,5 оборота
Полная нагрузка	1,5 оборота

Информация
Поверните по часовой стрелке для увеличения демпфирования; поверните против часовой стрелки для уменьшения демпфирования при быстром сжатии.

12.7 Регулировка демпфирования обратного хода амортизатора

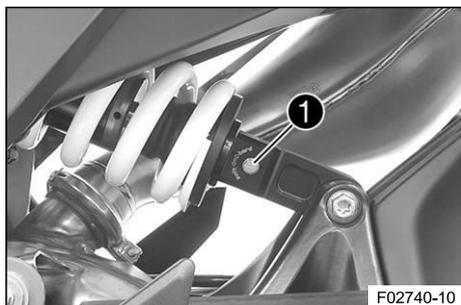


Внимание

Риск получения травмы При неправильном отсоединении амортизатора его части будут смещаться.

Амортизатор заполнен азотом высокого давления.

- Пожалуйста, следуйте приведенному описанию. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



- Поверните регулировочный винт ❶ по часовой стрелке до последнего различимого щелчка.
- Поверните против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Рекомендации

Демпфирование обратного хода	
Комфорт	17 щелчков
Стандарт	14 щелчков
Спорт	12 щелчков
Полная нагрузка	11 щелчков



Информация

Поверните по часовой стрелке для увеличения демпфирования; поверните против часовой стрелки для уменьшения демпфирования.

12.8 Регулировка предварительного натяга пружины амортизатора ↘



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изменения в настройках подвески могут серьезно изменить характеристики управляемости.

- Вначале, после выполнения регулировок, ведите медленно, чтобы почувствовать новые характеристики управления.



Информация

Предварительный натяг пружины определяет начальное состояние работы пружины амортизатора. Наилучший предварительный натяг пружины достигается, когда она настроена на вес водителя, багажа и пассажира, что обеспечивает идеальный компромисс между управляемостью и устойчивостью.

Подготовительные работы

Состояние

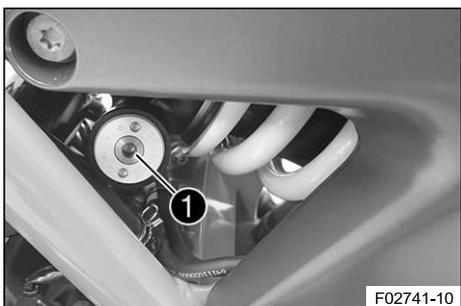
- Маятниковая вилка разгружена.

Основные работы

- Поверните регулировочный винт ❶ против часовой стрелки до упора.
- Поверните его по часовой стрелке на количество оборотов, соответствующее типу и назначению амортизатора.

Рекомендации

Предварительный натяг пружины – Регулятор предварительного натяга	
Комфорт	1 оборот
Стандарт	3 оборота
Спорт	5,5 оборотов
Полная нагрузка	6 оборотов



i **Информация**

Поверните по часовой стрелке, чтобы
увеличить предварительный натяг пружины;
поверните против часовой стрелки, чтобы
уменьшить предварительный натяг пружины.

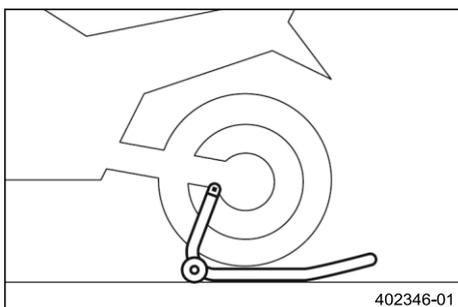


13.1 Подъем мотоцикла с помощью заднего подъемного механизма

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Паркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.



- Установите опоры подъемного механизма.
- Вставьте переходник в задний подъемный механизм.

Удерживающий переходник (63529955000)

Рабочая стойка для задних колес (69329955000)

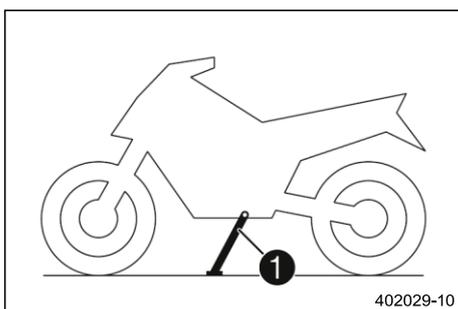
- Установите мотоцикл вертикально, совместите подъемный механизм с маятником и переходниками и поднимите мотоцикл

13.2 Снятие задней части мотоцикла с подъемного механизма.

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Паркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.



- Закрепите мотоцикл от опрокидывания.
- Уберите задний подъемный механизм и обоприте транспортное средство на боковую подставку 1.
- Снимите удерживающий переходник с маятниковой вилки.

13.3 Подъем мотоцикла с помощью переднего подъемного механизма

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

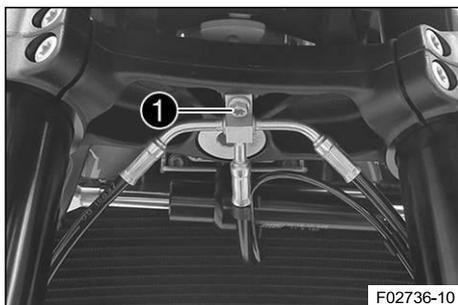
- Паркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.

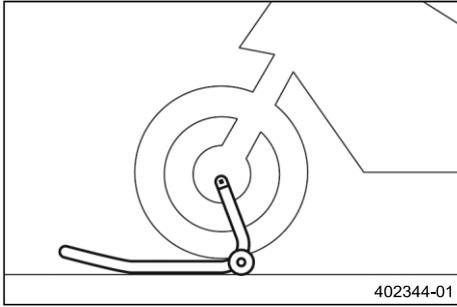
Подготовительные работы

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (стр. 68)

Основные работы

- Выкрутите винт 1.





- Установите руль в нейтральное положение. Совместите подъемный механизм спереди с переходниками на перьях вилки.

Стойка для работы с передним колесом, малая (61129965100)

И **Информация**
 Всегда сначала поднимайте мотоцикл сзади. Обратите внимание на тормозные магистрали.

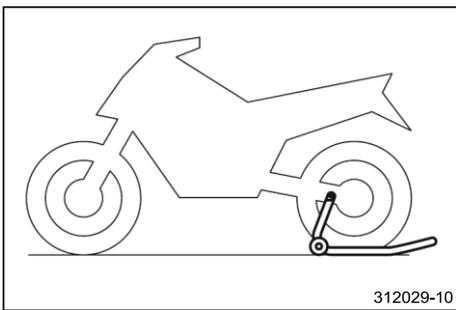
- Поднимите мотоцикл спереди.

13.4 Снятие мотоцикла с переднего подъемного механизма

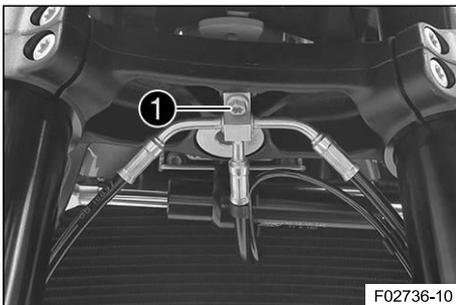
Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Паркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.



- Закрепите мотоцикл от опрокидывания.
- Снимите передний подъемный механизм.



- Установите тормозную магистраль в требуемое положение.
- Установите и затяните винт ①.

Рекомендации

Оставшиеся винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
-------------------------	----	---------------------

13.5 Очистка пыльников перьев вилки

Подготовительные работы

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Поднимите мотоцикл с помощью переднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)

Основные работы

- Сдвиньте пыльники ① обоих перьев вилки вниз.



И **Информация**
 Пыльники удаляют пыль и крупные частицы грязи из внутренних трубок вилки. Со временем за пыльниками может скапливаться грязь. Если эту грязь не удалить, расположенные за ними сальники могут начать протекать.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Масло или смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

- Всегда очищайте тормозные диски от масла и смазки.
- При необходимости очищайте тормозные диски очистителем тормозов.

- Очистите и смажьте пыльники и внутренние трубки обеих перьев вилки.

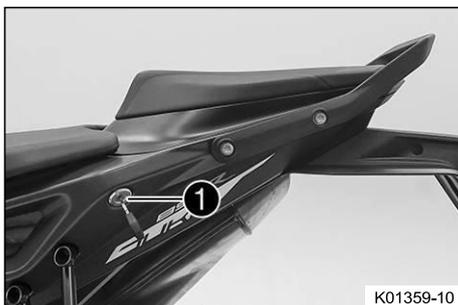
Универсальная смазка-спрей (📖 стр. 138)

- Вдавите пыльники обратно в их установочное положение.
- Удалите излишки масла.

Завершающие работы

- Снимите мотоцикл с переднего подъемного механизма. (📖 стр. 69)
- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)

13.6 Снятие пассажирского сиденья



K01359-10

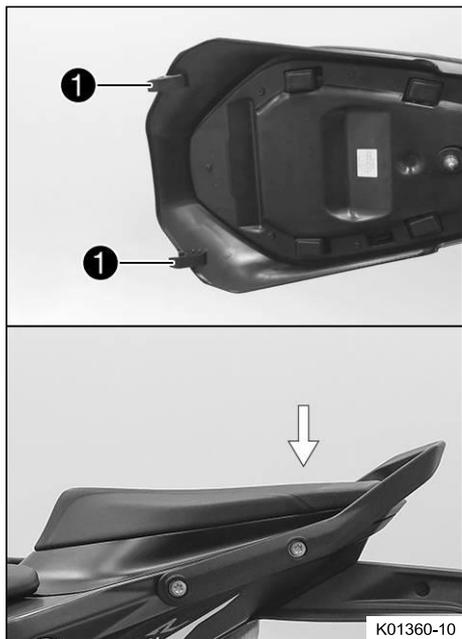
- Вставьте ключ зажигания в замок сиденья ❶ и поверните его по часовой стрелке.
- Поднимите заднюю часть крышки пассажирского сиденья, сдвиньте ее в направлении назад и снимите в направлении вверх.
- Выньте ключ зажигания из замка сиденья.



Информация

Транспортное средство было настроено на заводе для эксплуатации одним человеком. Переоборудование может выполнять только официальная мастерская KTM. В объем поставки включены комплектующие детали для эксплуатации одним человеком и для эксплуатации с пассажиром. Всегда следите за соблюдением законодательных требований, например, за записью в документах на транспортное средство, если требуется.

13.7 Монтаж пассажирского сиденья



- Зацепите удерживающие выступы **1** пассажирского сиденья за отсек для вещей, опустите заднюю часть и толкните вперед.
- Нажмите на пассажирское сиденье вниз до щелчка.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев При неправильном креплении сиденье может отсоединиться от крепления.

- После сборки проверьте, правильно ли зафиксировано сиденье и нельзя ли его потянуть вверх.

- Наконец, проверьте правильность установки пассажирского сиденья.



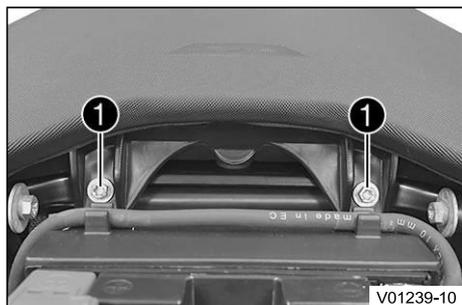
Информация

Транспортное средство было настроено на заводе для эксплуатации одним человеком.

Переоборудование может выполнять только официальная мастерская KTM. В объем поставки включены комплектующие детали для эксплуатации одним человеком и для эксплуатации с пассажиром.

Всегда следите за соблюдением законодательных требований, например, за записью в документах на транспортное средство, если требуется.

13.8 Снятие переднего сиденья водителя



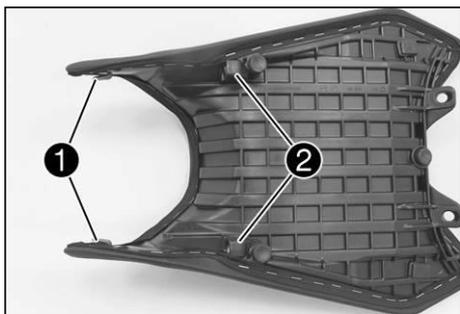
Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. (📖 стр. 70)

Основные работы

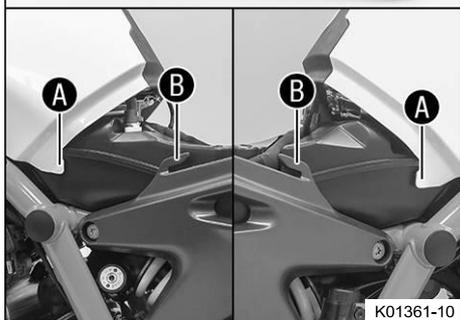
- Выкрутите винты **1**.
- Поднимите заднюю часть сиденья водителя, потяните сиденье назад и снимите его.

13.9 Монтаж переднего сиденья водителя

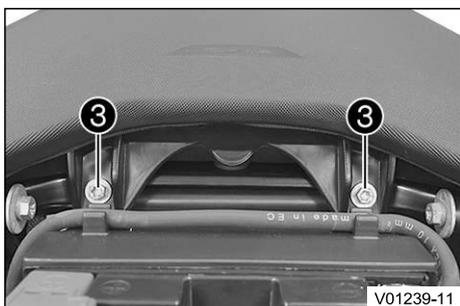


Основные работы

- Сдвиньте сиденье водителя вперед и опустите заднюю часть.
 - ✓ Удерживающие выступы ① входят в петли А на баке.
 - ✓ Удерживающие выступы ② входят в петли В на раме.



K01361-10



V01239-11

- Установите и затяните винты ③.
Рекомендации

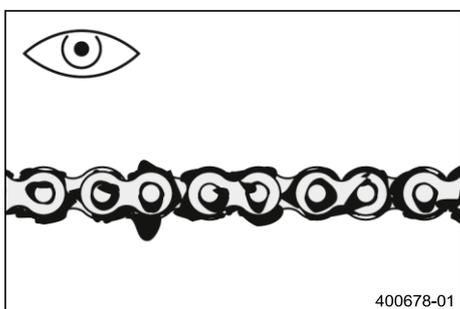
Оставшиеся винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
-------------------------	----	----------------------

- Наконец, проверьте правильность установки сиденья водителя.

Завершающие работы

- Установите пассажирское сиденье. (📖 стр. 71)

13.10 Проверка цепи на наличие грязи



400678-01

- Проверьте цепь на наличие сильных загрязнений.
 - » Если цепь сильно загрязнена:
 - Очистите цепь. (📖 стр. 73)

13.11 Очистка цепи

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Смазка на шинах снижает сцепление с дорогой.
– Удалите смазку с шин с помощью подходящего чистящего средства.

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Масло или смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.
– Всегда очищайте тормозные диски от масла и смазки.
– При необходимости очищайте тормозные диски очистителем тормозов.

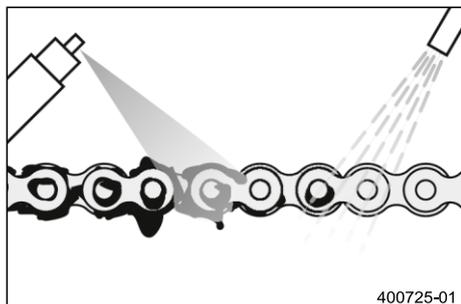
**Примечание**

Опасность загрязнения окружающей среды Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

– Утилизируйте масла, смазки, фильтры, топливо, чистящие средства, тормозную жидкость и т.д. правильно и в соответствии с действующими нормативными документами.

**Информация**

Срок службы цепи во многом зависит от ухода за ней.

**Подготовительные работы**

– Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)

Основные работы

– Смойте рыхлую грязь мягкой струей воды.
– Удалите остатки старой смазки с помощью очистителя цепи.

Очиститель цепи (📖 стр. 138)

– После высыхания нанесите аэрозоль для цепи.

Аэрозоль для цепей для дорожного применения (📖 стр. 138)

Завершающие работы

– Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)

13.12 Проверка натяжения цепи

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Неправильное натяжение цепи повреждает комплектующие детали и приводит к несчастным случаям.

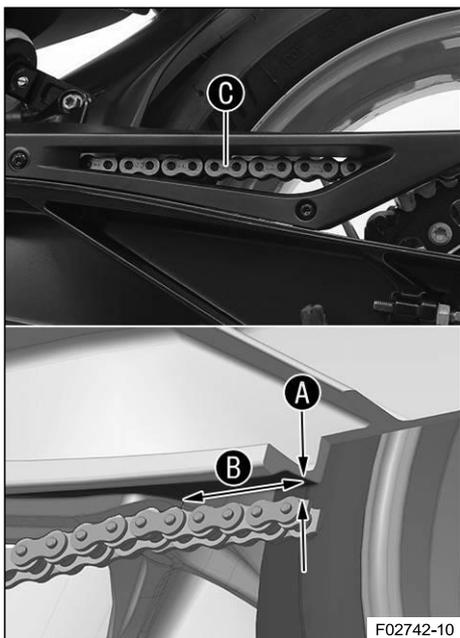
Если цепь натянута слишком сильно, цепь, звездочка двигателя, задняя звездочка, коробка передач и подшипники задних колес изнашиваются быстрее. При перегрузке некоторые комплектующие детали могут сломаться.

Если цепь слишком ослаблена, она может соскочить со звездочки двигателя или задней звездочки. В результате заднее колесо заблокируется или двигатель будет поврежден.

– Регулярно проверяйте натяжение цепи.
– Установите натяжение цепи в соответствии со спецификацией.

Подготовительные работы

– Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)



Основные работы

- Переключите коробку передач в нейтральное положение.
- Поднимите цепь за слайдер цепи вверх и определите натяжение цепи **A** между маятником и верхним краем цепи.

Рекомендации

Расстояние B от слайдера цепи	2,5 см (0,98 дюйма)
Измерьте расстояние от плоской части маятника непосредственно над цепью, а не от края маятника.	



Информация

Верхний участок цепи **C** должен быть натянут. Износ цепи не всегда равномерный. Повторите это измерение при разных положениях цепи.

Натяжение цепи	2 ... 5 мм (0,08 ... 0,2 дюйма)
----------------	---------------------------------

- » Если натяжение цепи не соответствует спецификации:
 - Отрегулируйте натяжение цепи. (📖 стр. 74)

Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)

13.13 Регулировка натяжения цепи



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Неправильное натяжение цепи повреждает комплектующие детали и приводит к несчастным случаям.

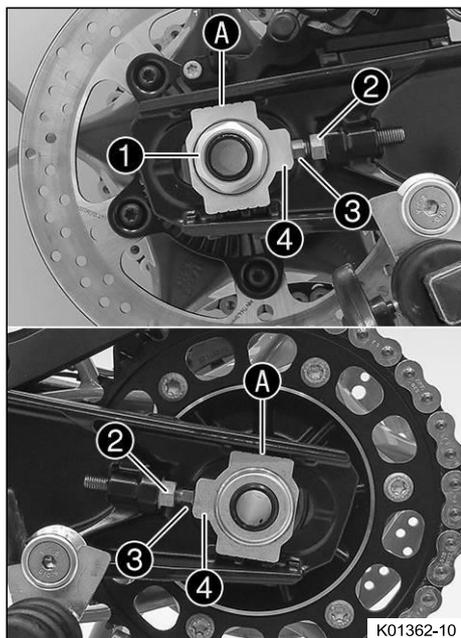
Если цепь натянута слишком сильно, цепь, звездочка двигателя, задняя звездочка, коробка передач и подшипники задних колес изнашиваются быстрее. При перегрузке некоторые комплектующие детали могут сломаться.

Если цепь слишком ослаблена, она может соскочить со звездочки двигателя или задней звездочки. В результате заднее колесо заблокируется или двигатель будет поврежден.

- Регулярно проверяйте натяжение цепи.
- Установите натяжение цепи в соответствии со спецификацией.

Подготовительные работы

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Проверьте натяжение цепи. (📖 стр. 73)



Основные работы

- Ослабьте гайку ①.
- Ослабьте гайки ②.
- Отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая регулировочные винты ③ влево и вправо.

Рекомендации

Натяжение цепи	2 ... 5 мм (0,08 ... 0,2 дюйма)
Поверните регулировочные винты ③ слева и справа так, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи ④ находились в одинаковом положении относительно контрольных меток А. После этого заднее колесо будет правильно выровнено.	

Информация

Верхний участок цепи должен быть натянут. Износ цепи не всегда равномерный. Повторите это измерение при разных положениях цепи.

- Затяните гайки ②.
- Убедитесь, что регуляторы цепи ④ правильно установлены на регулировочных винтах ③.
- Затяните гайку ①.

Рекомендации

Гайка, ось вращения заднего колеса	M25x1,5	90 Нм (66,4 фунт-фут) Смазка резьбы и контактной зоны оси вращения колеса
------------------------------------	---------	--

Завершающие работы

- Проверьте натяжение цепи. (📖 стр. 73)
- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)

13.14 Проверка цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи

Подготовительные работы

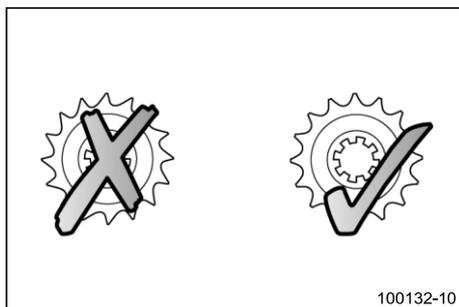
- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)

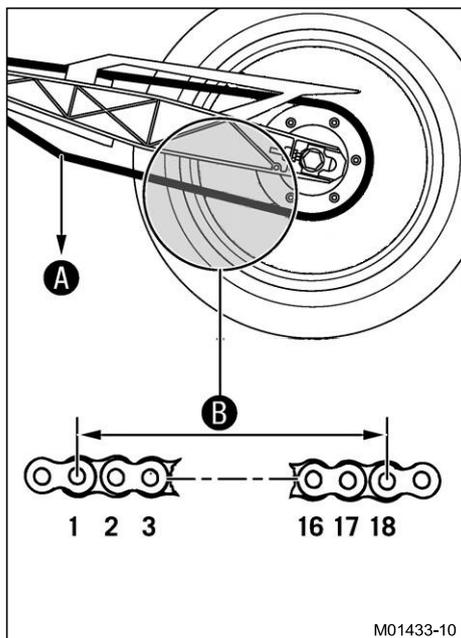
Основные работы

- Проверьте заднюю звездочку и звездочку двигателя на предмет износа.
 - » Если задняя звездочка и звездочка двигателя изношены:
 - Замените комплект трансмиссии. 🛠️

Информация

Звездочку двигателя, заднюю звездочку и цепь всегда следует заменять вместе.





- Переключите коробку передач в нейтральное положение.
- Потяните за нижнюю секцию цепи с указанным весом **A**.

Рекомендации

Вес, измерение износа цепи	15 кг (33 фунта)
----------------------------	------------------

- Измерьте расстояние **B** между 18 цепными роликами в нижней секции цепи.

i Информация

Износ цепи не всегда равномерный. Повторите это измерение при разных положениях цепи.

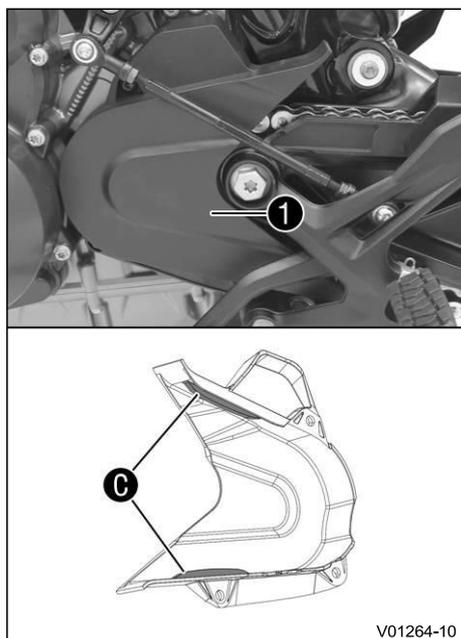
Максимальное расстояние B от 18 цепных роликов на самом длинном участке цепи	272 мм (10,71 дюйма)
---	----------------------

- » Если расстояние **B** больше, чем указанное измерение:

- Замените комплект трансмиссии. 🛠️

i Информация

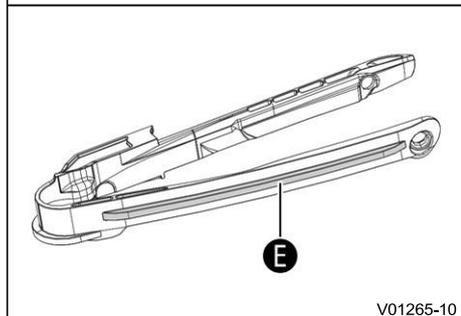
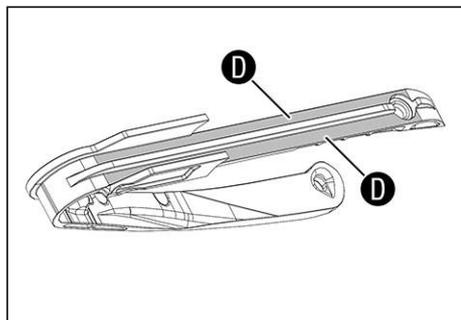
При установке новой цепи следует также заменить заднюю звездочку и звездочку двигателя. Новые цепи быстрее изнашиваются на старых, изношенных звездочках. В целях безопасности цепь не имеет соединительных звеньев.



- Проверьте защиту звездочки двигателя **1** на предмет износа.
 - » Если защита звездочки двигателя сильно изношена в отмеченной области **C**
 - Замените защиту звездочки двигателя. 🛠️
- Проверьте затяжку защиты звездочки двигателя **1**.
 - » Если защита звездочки двигателя ослаблена:
 - Затяните винты на защите звездочки двигателя.

Рекомендации

Винт, крышка звездочки двигателя	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут) Loctite®243™
----------------------------------	----	--



V01265-10

- Проверьте скользящий защитный кожух цепи на предмет износа.
 - » Если на слайдере цепи в зоне, отмеченной буквой **D**, видны непрерывные следы износа цепи:
 - Замените слайдер цепи. 🛠️
 - » Если слайдер цепи сильно изношен с нижней стороны в отмеченной области **E**:
 - Замените слайдер цепи. 🛠️
- Проверьте, надежно ли установлен защитный кожух цепи.
 - » Если скользящий защитный кожух цепи ослаблен:
 - Затяните винты на слайдере цепи.

Рекомендации

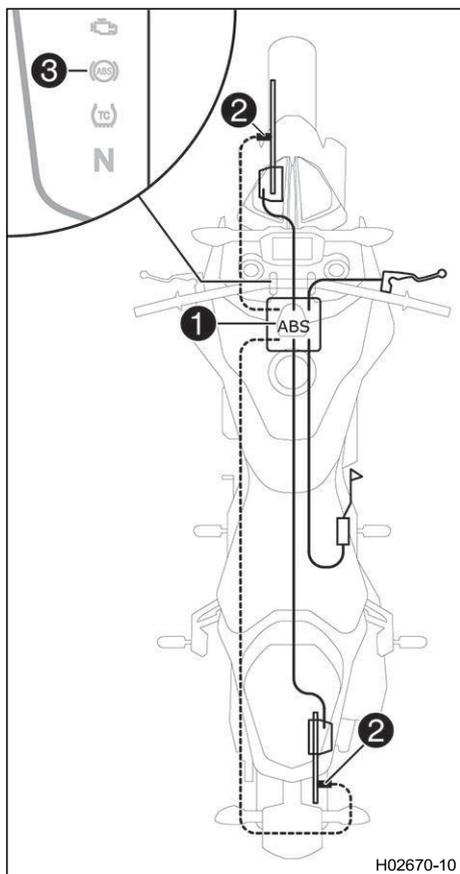
Оставшиеся винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
-------------------------	----	---------------------

Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)



14.1 Антиблокировочная система тормозов (ABS)



Модуль ABS **1**, состоящий из гидравлического блока, блока управления ABS и возвратного насоса, установлен под топливным баком. Один датчик скорости вращения колеса **2** расположен в каждом отдельном случае на переднем и заднем колесе.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изменения в транспортном средстве ухудшают работу ABS.

- Не вносите никаких изменений в ход подвески.
- Используйте только те запасные части для тормозной системы, которые были одобрены и рекомендованы компанией KTM.
- Используйте только шины/колеса, одобренные KTM с соответствующим индексом скорости.
- Поддерживайте указанное давление в шинах.
- Следите за тем, чтобы работы по обслуживанию и ремонт выполнялись профессионально. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).

ABS – это система безопасности, которая предотвращает блокировку колес при прямолинейном движении без воздействия боковых сил.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Средства помощи при вождении могут снизить вероятность падения только в физических пределах.

- Не всегда возможно компенсировать определенные ситуации во время передвижения, например, с багажом, загруженным с высоким центром тяжести, переменным дорожным покрытием, крутыми спусками или полным торможением без выключения передачи.
- Адаптируйте свой стиль езды к дорожным условиям и своим водительским способностям.

ABS работает с двумя независимыми контурами тормозной системы (передний и задний тормоза). При нормальной работе тормозная система работает как обычная тормозная система без ABS. Когда блок управления ABS обнаруживает тенденцию к блокировке колеса, ABS начинает регулировать давление в тормозной системе. Функция регулирования вызывает легкое пульсирование рычагов переднего и ножного тормозов.

Сигнальная лампочка ABS **3** должна загораться после включения зажигания и гаснуть после трогания. Если она не гаснет после трогания или загорается во время езды, это указывает на неисправность ABS. В этом случае система ABS больше не включена, и колеса могут заблокироваться при торможении. Сама тормозная система остается работоспособной, недоступно только управление ABS. Сигнальная лампочка ABS также может загореться, если скорости вращения передних и задних колес сильно отличаются в экстремальных условиях езды, например, при езде на заднем колесе или если заднее колесо пробуксовывает. Это приводит к отключению ABS. Для повторной активации ABS остановите транспортное средство и выключите зажигание. При повторном включении транспортного средства ABS снова активируется. После трогания сигнальная лампа ABS гаснет.

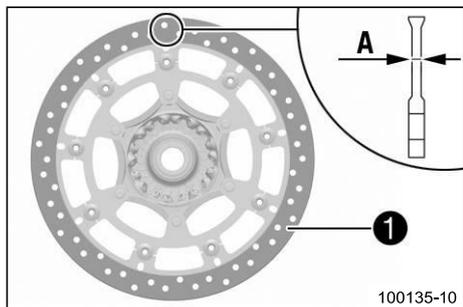
14.2 Проверка тормозных дисков



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изношенные тормозные диски снижают эффект торможения.

- Безотлагательно заменяйте изношенные тормозные диски. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



- Проверьте толщину переднего и заднего тормозного диска в нескольких точках по размеру А.



Информация

Износ уменьшит толщину тормозного диска на поверхности контакта 1 тормозных колодок.

Тормозные диски – предел износа	
спереди	4,2 мм (0,165 дюйма)
сзади	4,5 мм (0,177 дюйма)

- » Если толщина тормозного диска меньше указанного значения.
 - Замените передние тормозные диски. 🖱
 - Замените задний тормозной диск. 🖱
- Проверьте передние и задние тормозные диски на наличие повреждений, трещин и деформации.
 - » Если тормозной диск имеет повреждения, трещины или деформацию:
 - Замените передние тормозные диски. 🖱
 - Замените задний тормозной диск. 🖱

14.3 Проверка уровня жидкости в переднем тормозном механизме



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Недостаточный уровень тормозной жидкости приводит к отказу тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже указанной отметки или указанного значения, значит, в тормозной системе есть утечка или изношены тормозные колодки.

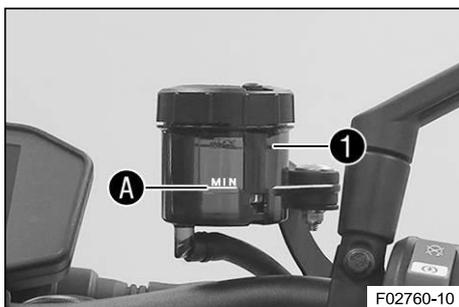
- Проверьте тормозную систему и не продолжайте езду, пока проблема не будет устранена. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Старая тормозная жидкость снижает эффективность торможения.

- Убедитесь, что тормозная жидкость для переднего и заднего тормоза заменена в соответствии с графиком обслуживания. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



- Переместите бачок системы торможения, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке ❶.
 - » Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки **MIN A**:
 - Добавьте тормозную жидкость для передних тормозов. 🛠️ (📖 стр. 80)

14.4 Добавление жидкости для передних тормозов 🛠️



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Недостаточный уровень тормозной жидкости приводит к отказу тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже указанной отметки или указанного значения, значит, в тормозной системе есть утечка или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте езду, пока проблема не будет устранена. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Предупреждение

Раздражение кожи Тормозная жидкость вызывает раздражение кожи.

- Храните тормозную жидкость в недоступном для детей месте.
- Носите подходящую защитную одежду и защитные очки.
- Не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу, в глаза или на одежду.
- В случае проглатывания тормозной жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза немедленно тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу.
- Если тормозная жидкость пролилась на одежду, смените ее.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Старая тормозная жидкость снижает эффективность торможения.

- Убедитесь, что тормозная жидкость для переднего и заднего тормоза заменена в соответствии с графиком обслуживания. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Утилизируйте масла, смазки, фильтры, топливо, чистящие средства, тормозную жидкость и т.д. правильно и в соответствии с действующими нормативными документами.



Информация

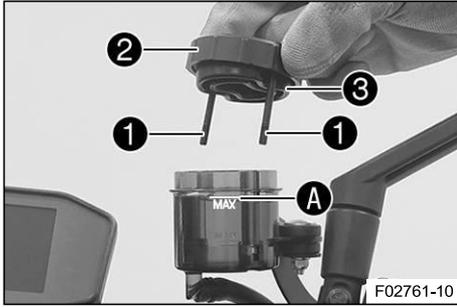
Никогда не используйте тормозную жидкость DOT 5. Она имеет силиконовую основу и фиолетовый цвет. Сальники и тормозные магистрали не предназначены для использования с тормозной жидкостью DOT 5.

Избегайте контакта тормозной жидкости с окрашенными деталями. Тормозная жидкость разъедает краску.

Используйте только чистую тормозную жидкость из герметичной емкости.

Подготовительные работы

- Проверьте, зафиксированы ли тормозные колодки переднего тормоза. (📖 стр. 81)



Основные работы

- Переместите бачок для тормозной жидкости, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Выкрутите винты 1.
- Снимите крышку 2 с мембраной 3.
- Добавьте тормозную жидкость до отметки MAX A.

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (стр. 136)

- Установите крышку 2 с мембраной 3.
- Установите и затяните винты 1.

Рекомендации

Крышка бака для тормозной жидкости, передняя	-	0,7 Нм (0,52 фунт-фут)
--	---	---------------------------

Информация

Используйте воду для безотлагательной очистки перелившейся или пролитой тормозной жидкости.

14.5 Проверка фиксации тормозных колодок переднего тормоза



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изношенные тормозные колодки снижают эффект торможения.

- Обеспечьте немедленную замену изношенных тормозных колодок. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).

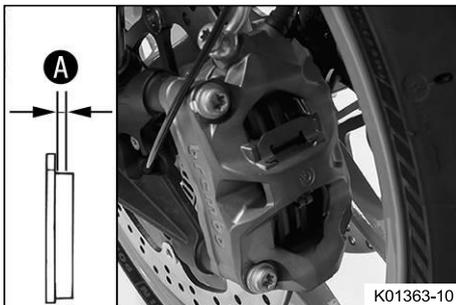


Предупреждение

Опасность несчастных случаев Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

Если тормозные колодки не заменены вовремя, держатели тормозных колодок стачиваются о тормозной диск. Как следствие, эффект торможения значительно снижается, а тормозные диски разрушаются.

- Регулярно проверяйте тормозные колодки.



- Проверьте тормозные колодки на толщину накладки A.

Минимальная толщина A	≥ 1 мм (≥ 0,04 дюйма).
-----------------------	------------------------

- » Если она меньше минимальной толщины:
 - Замените тормозные колодки переднего тормоза.
- Проверьте тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » Если есть повреждения или трещины:
 - Замените тормозные колодки переднего тормоза.
- Убедитесь, что тормозные колодки закреплены.
 - » Если тормозные колодки закреплены неправильно:
 - Закрепите тормозные накладки, при необходимости замените их новыми деталями.

14.6 Проверка свободного хода педали ножного тормоза

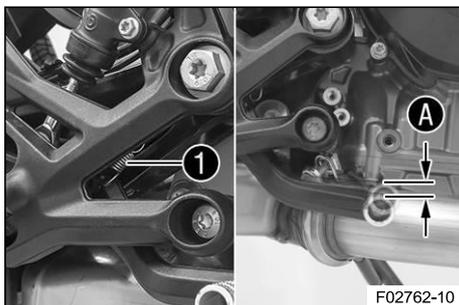


Предупреждение

Опасность несчастных случаев В случае перегрева тормозная система выходит из строя.

Если рычаг ножного тормоза не имеет свободного хода, в тормозной системе заднего тормоза создается давление.

- Настройте свободный ход рычага ножного тормоза в соответствии со спецификацией.



- Отсоедините пружину ❶.
- Переместите рычаг ножного тормоза вперед-назад между концевым упором и контактом с поршнем цилиндра ножного тормоза и проверьте свободный ход A.

Рекомендации

Свободный ход рычага ножного тормоза	3 ... 5 мм (0,12 ... 0,2 дюйма)
--------------------------------------	---------------------------------

- » Если свободный ход не соответствует спецификации:
 - Отрегулируйте исходное положение рычага ножного тормоза. 🗨️ (стр. 46)

- Прикрепите пружину ❶.

14.7 Проверка уровня жидкости в заднем тормозном механизме



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Недостаточный уровень тормозной жидкости приводит к отказу тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже отметки **MIN**, значит, в тормозной системе есть утечка или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте езду, пока проблема не будет устранена. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Старая тормозная жидкость снижает эффективность торможения.

- Убедитесь, что тормозная жидкость для переднего и заднего тормоза заменена в соответствии с графиком обслуживания. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



- Установите транспортное средство вертикально.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке.
 - » Если уровень жидкости достигает отметки **MIN** ❶:
 - Долейте жидкость задних тормозов. 🗨️ (стр. 83)

14.8 Добавление жидкости для задних тормозов



Предупреждение

Опасность несчастных случаев

Недостаточный уровень тормозной жидкости приводит к отказу тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже отметки **MIN**, значит, в тормозной системе есть утечка или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте езду, пока проблема не будет устранена. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Предупреждение

Раздражение кожи

Тормозная жидкость вызывает раздражение кожи.

- Храните тормозную жидкость в недоступном для детей месте.
- Носите подходящую защитную одежду и защитные очки.
- Не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу, в глаза или на одежду.
- В случае проглатывания тормозной жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза немедленно тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу.
- Если тормозная жидкость пролилась на одежду, смените ее.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев

Старая тормозная жидкость снижает эффективность торможения.

- Убедитесь, что тормозная жидкость для переднего и заднего тормоза заменена в соответствии с графиком обслуживания. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды

Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Утилизируйте масла, смазки, фильтры, топливо, чистящие средства, тормозную жидкость и т.д. правильно и в соответствии с действующими нормативными документами.

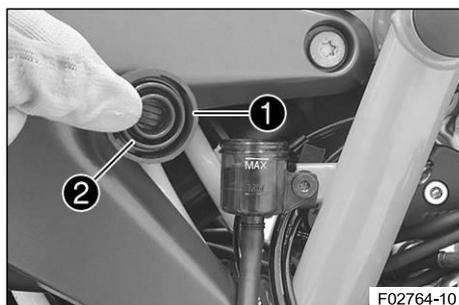


Информация

Никогда не используйте тормозную жидкость DOT 5. Она имеет силиконовую основу и фиолетовый цвет. Сальники и тормозные магистрали не предназначены для использования с тормозной жидкостью DOT 5.

Избегайте контакта тормозной жидкости с окрашенными деталями. Тормозная жидкость разрушает краску.

Используйте только чистую тормозную жидкость из герметичной емкости.



Подготовительные работы

- Проверьте, зафиксированы ли тормозные колодки заднего тормоза. (📖 стр. 84)

Основные работы

- Установите транспортное средство вертикально.
- Снимите резьбовую крышку **1** со вставкой и мембраной **2**.
- Добавьте тормозную жидкость до отметки **MAX**.

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (📖 стр. 136)

- Установите и затяните резьбовую крышку со вставкой и мембраной.



Информация

Немедленно удалите перелитую или пролитую тормозную жидкость водой.

14.9 Проверка фиксации тормозных колодок заднего тормоза



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изношенные тормозные колодки снижают эффект торможения.

- Обеспечьте немедленную замену изношенных тормозных колодок. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).

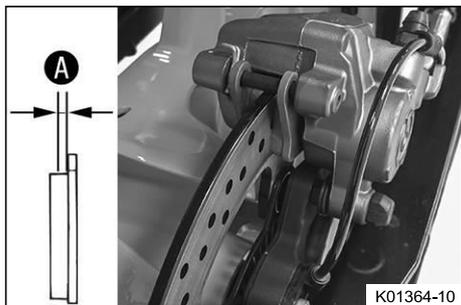


Предупреждение

Опасность несчастных случаев Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

Если тормозные колодки не заменены вовремя, держатели тормозных колодок стачиваются о тормозной диск. Как следствие, эффект торможения значительно снижается, а тормозные диски разрушаются.

- Регулярно проверяйте тормозные колодки.



- Проверьте тормозные колодки на толщину накладки **A**.

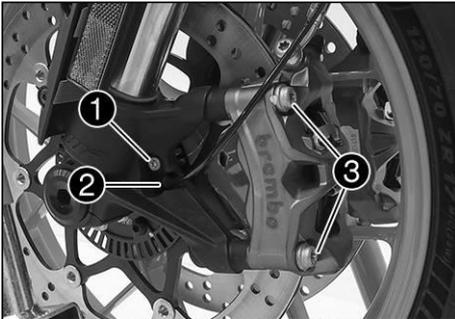
Минимальная толщина A	$\geq 1 \text{ мм } (\geq 0,04 \text{ дюйма})$.
------------------------------	--

- » Если она меньше минимальной толщины:
 - Замените задние тормозные колодки. 🛠️
- Проверьте тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » Если есть повреждения или трещины:
 - Замените задние тормозные колодки. 🛠️
- Убедитесь, что тормозные колодки закреплены.
 - » Если тормозные колодки закреплены неправильно:
 - Закрепите тормозные накладки, при необходимости замените их новыми деталями.

15.1 Снятие переднего колеса

Подготовительные работы

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Поднимите мотоцикл с помощью переднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)



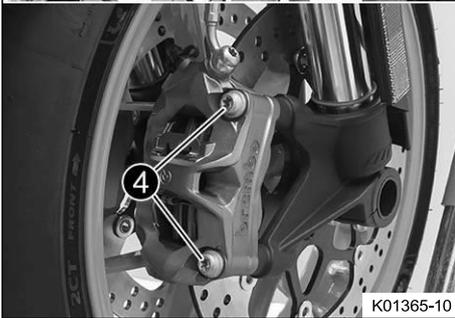
Основные работы

- Выкрутите винт 1 и вытащите датчик скорости вращения колеса 2 из отверстия.
- Выкрутите винты 3.
- Отожмите тормозные колодки, слегка наклонив левый суппорт вбок на тормозном диске. Осторожно потяните левый тормозной суппорт назад от тормозного диска и откиньте его в сторону.



Информация

Не пользуйтесь рычагом переднего тормоза, если тормозной суппорт был снят.

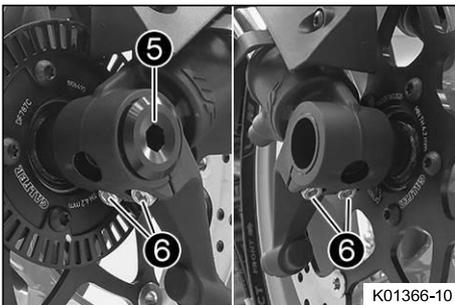


- Выкрутите винты 4.
- Отожмите тормозные колодки, слегка наклонив правый суппорт вбок на тормозном диске. Осторожно потяните правый тормозной суппорт назад от тормозного диска и откиньте его в сторону.



Информация

Не пользуйтесь рычагом переднего тормоза, если тормозной суппорт был снят.



- Ослабьте винт 5 на несколько оборотов.
- Ослабьте винты 6.
- Надавите на винт 5, чтобы вытолкнуть ось вращения колеса из хомута оси.
- Выкрутите винт 5.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

- Всегда укладывайте колесо так, чтобы не повредить тормозные диски.



- Удерживая переднее колесо, снимите ось вращения колеса. Выньте переднее колесо из вилки.
- Снимите распорки 7.

15.2 Установка переднего колеса

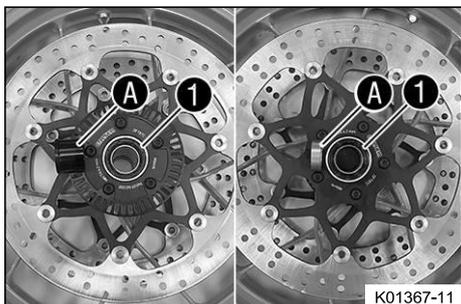


Предупреждение

Опасность несчастных случаев

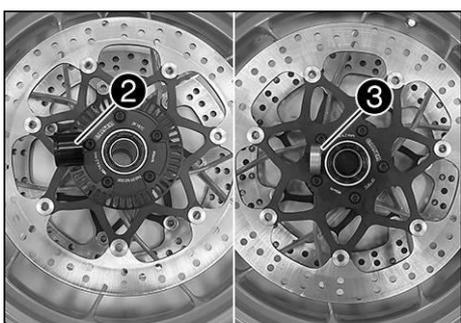
Масло или смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

- Всегда очищайте тормозные диски от масла и смазки.
- При необходимости очищайте тормозные диски очистителем тормозов.



- Проверьте колесный подшипник на наличие повреждений и износа.
 - » Если колесный подшипник поврежден или изношен:
 - Замените подшипник переднего колеса.
- Очистите и смажьте уплотнительные кольца вала **1** и контактные поверхности **A** распорок.

Долговечная консистентная смазка (стр. 138)



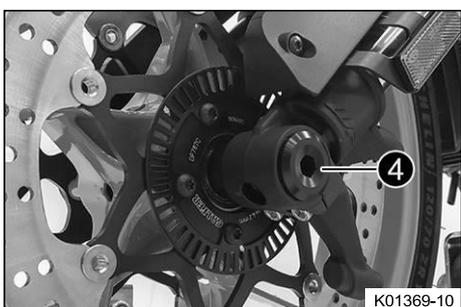
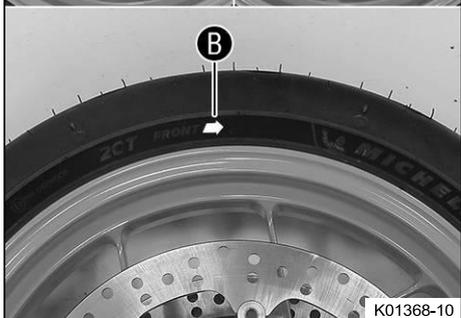
- Вставьте широкую распорку **2** слева по направлению движения.
- Вставьте узкую распорку **3** справа по направлению движения.



Информация

Стрелка **B** указывает направление движения переднего колеса.

Колесо датчика скорости вращения колеса находится слева по направлению движения.



- Очистите винт **4** и ось вращения колеса.
- Слегка смажьте ось вращения колеса.

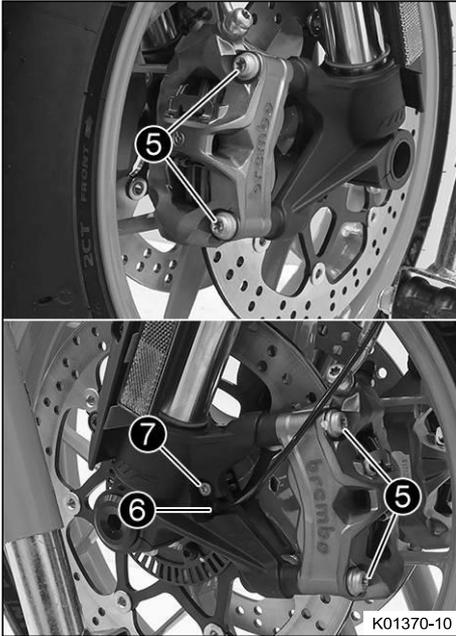
Долговечная консистентная смазка (стр. 138)

- Поднимите домкратом переднее колесо на вилку, установите его в требуемое положение и вставьте ось вращения колеса.
- Установите и затяните винт **4**.

Рекомендации

Винт, ось вращения колеса	M25x1,5	45 Нм (33,2 фунт-фут) Резьба смазана
---------------------------	---------	---

Подсказка
 Временно затяните один из винтов хомута оси так, чтобы ось не вращалась вместе с ним. Перед сжатием снова ослабьте винт хомута оси, чтобы перья вилки выровнялись.



- Установите оба тормозных суппорта в требуемое положение.
- ✓ Тормозные колодки установлены правильно.
- Установите винты **5** на обе стороны, но пока не затягивайте.

Рекомендации

Винт, передний тормозной суппорт	M10x1,25	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
----------------------------------	----------	--

- Несколько раз нажимайте на рычаг переднего тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском и не возникнет точка схватывания. Зафиксируйте рычаг переднего тормоза в активированном положении.
- ✓ Тормозные суппорты выпрямляются.

- Затяните винты **5** на обеих сторонах.

Рекомендации

Винт, передний тормозной суппорт	M10x1,25	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
----------------------------------	----------	--

- Установите датчик скорости вращения колеса **6** в отверстие.
- Установите и затяните винт **7**.

Рекомендации

Винт, датчик скорости вращения колеса	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
---------------------------------------	----	---------------------

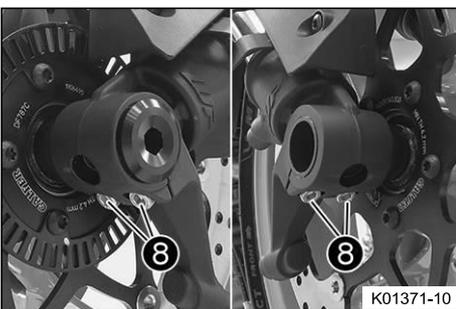
- Снимите стопорный элемент рычага переднего тормоза.
- Снимите мотоцикл с переднего подъемного механизма. (📖 стр. 69)
- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Включите передний тормоз и несколько раз сильно сожмите вилку.

✓ Перья вилки выпрямятся.

- Затяните винты **8**.

Рекомендации

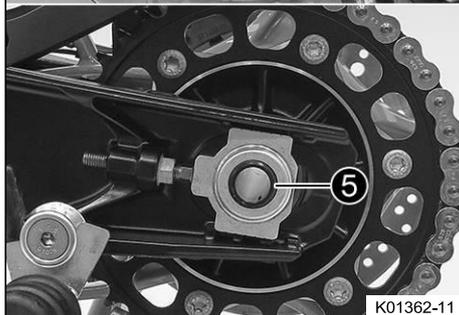
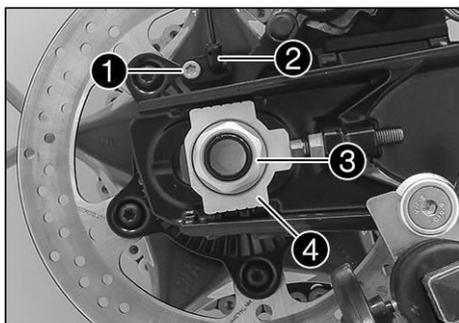
Винт, ось вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут)
-----------------	----	-----------------------



15.3 Снятие заднего колеса

Подготовительные работы

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)



Основные работы

- Вручную нажмите на тормозной суппорт в направлении тормозного диска, чтобы отодвинуть тормозной поршень.
- Выкрутите винт 1 и вытащите датчик скорости вращения колеса 2 из отверстия.
- Снимите гайку 3. Снимите регулятор цепи 4.
- Вытяните ось вращения колеса 5 достаточно далеко, чтобы заднее колесо можно было протолкнуть вперед.

- Продвиньте заднее колесо вперед как можно дальше. Снимите цепь с задней звездочки.



Информация

Накройте комплектующие детали, чтобы защитить их от повреждений.

- Удерживая заднее колесо, снимите ось вращения колеса.
- Потяните заднее колесо назад, пока скоба тормозного суппорта не будет свободно висеть между тормозным диском и ободом.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

- Всегда укладывайте колесо так, чтобы не повредить тормозной диск.

- Выньте заднее колесо из маятниковой вилки.



Информация

Не пользуйтесь рычагом ножного тормоза при снятом заднем колесе.

15.4 Установка заднего колеса ↗



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Масло или смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

Масло или смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

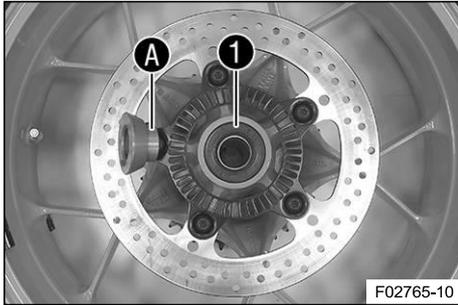
- Всегда очищайте тормозные диски от масла и смазки.
- При необходимости очищайте тормозные диски очистителем тормозов.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев После установки заднего колеса эффект торможения на заднем тормозе отсутствует.

- Перед поездкой несколько раз нажимайте на ножной тормоз, пока не почувствуете постоянную точку схватывания.



F02765-10

Основные работы

- Проверьте резиновые элементы демпфирования задней ступицы. 🛠️ (📖 стр. 90)
- Проверьте колесный подшипник на наличие повреждений и износа.
 - » Если колесный подшипник поврежден или изношен:
 - Замените задний колесный подшипник. 🛠️
- Снимите распорку.
- Очистите и смажьте уплотнительное кольцо вала 1 и контактную поверхность A распорки.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 138)

- Вставьте распорку.
- Очистите и смажьте резьбу оси вращения колеса и гайки.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 138)

- Очистите и смажьте ось вращения колеса.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 138)

- Очистите контактные зоны на скобе тормозного суппорта и маятниковой вилке.

- Зацепите упорный подшипник скобы тормозного суппорта B и маятниковую вилку.

- Поднимите домкратом заднее колесо на маятниковую вилку, установите его в требуемое положение и вставьте ось вращения колеса.

✓ Тормозные колодки установлены правильно.

- Установите цепь на звездочку.
- Установите регулятор цепи 2 в требуемое положение. Установите гайку 3, но пока не затягивайте.



Информация

Установите левый и правый регуляторы цепи в одинаковое положение.

- Убедитесь, что регуляторы цепи 2 правильно установлены на регулировочных винтах. Затяните гайку 3.

Рекомендации

Для того чтобы заднее колесо было правильно выровнено, метки на левом и правом регуляторах цепи должны находиться в одинаковом положении относительно контрольных меток C.

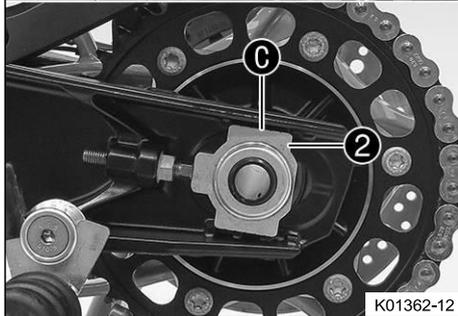
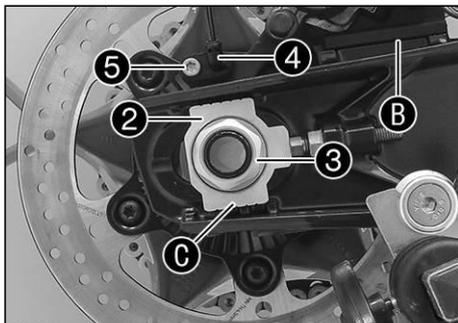
Гайка, ось вращения заднего колеса	M25x1,5	90 Нм (66,4 фунт-фут) Смазка резьбы и контактной зоны оси вращения колеса
------------------------------------	---------	--

- Установите датчик скорости вращения колеса 4 в отверстие.

- Установите и затяните винт 5.

Рекомендации

Винт, датчик скорости вращения колеса	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
---------------------------------------	----	---------------------



K01362-12

- Несколько раз нажимайте на рычаг ножного тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском и не возникнет точка схватывания.

Завершающие работы

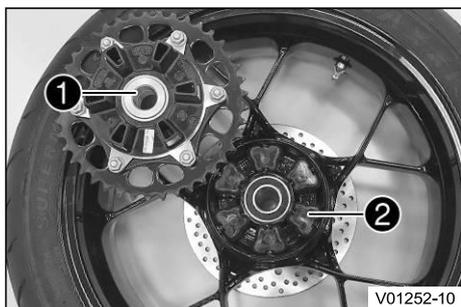
- Проверьте натяжение цепи. (📖 стр. 73)
- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)

15.5 Проверка резиновых элементов демпфирования задней ступицы 🛠️



Информация

Мощность двигателя передается от задней звездочки к заднему колесу через 6 демпфирующих резиновых элементов. В процессе эксплуатации они изнашиваются. Если своевременно не заменить демпфирующие резиновые элементы, это приведет к повреждению паука задней звездочки и задней ступицы.



V01252-10



V01253-10

Подготовительные работы

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Снимите заднее колесо. 🛠️ (📖 стр. 87)

Основные работы

- Проверьте подшипник ❶.
 - » Если подшипник поврежден или изношен:
 - Замените подшипник паука задней звездочки. 🛠️
- Проверьте демпфирующие резиновые элементы ❷ задней ступицы на наличие повреждений и износа.
 - » Если повреждены или изношены демпфирующие резиновые элементы задней ступицы:
 - Замените все демпфирующие резиновые элементы задней ступицы.
- Положите заднее колесо на верстак задней звездочкой вверх и вставьте ось вращения колеса в ступицу.
- Чтобы проверить люфт A, зажмите заднее колесо и попытайтесь повернуть заднюю звездочку рукой.



Информация

Измерьте люфт на внешней стороне задней звездочки.

Люфт демпфирующих резиновых элементов на заднем колесе	≤ 5 мм (≤ 0,2 дюйма)
--	----------------------

- » Если зазор A больше указанного значения:
 - Замените все демпфирующие резиновые элементы задней ступицы. 🛠️

Завершающие работы

- Установите заднее колесо. 🛠️ (📖 стр. 88)
- Проверьте натяжение цепи. (📖 стр. 73)
- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)

15.6 Проверка состояния шин

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Если во время езды лопнет шина, транспортное средство станет неуправляемым.

- Обеспечьте немедленную замену поврежденных или изношенных шин. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).

**Предупреждение**

Опасность столкновения Различные рисунки протектора шин на переднем и заднем колесе ухудшают характеристики управляемости.

Различные рисунки протектора шин могут значительно усложнить управление транспортным средством.

- Следите за тем, чтобы на переднее и заднее колесо устанавливались только шины с одинаковым рисунком протектора.

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Неодобренные или nereкомендованные шины и колеса влияют на управляемость.

- Используйте только шины/колеса, одобренные KTM с соответствующим индексом скорости.

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Новые шины имеют сниженное сцепление с дорогой.

Контактная поверхность новых шин еще не стала шероховатой.

- Обкатывайте новые шины при умеренной езде и лишь постепенно увеличивайте угол наклона.

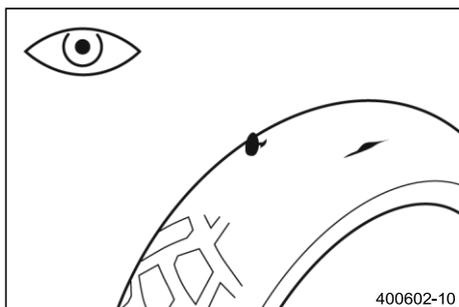
Дистанция обкатки

200 км (124 мили)

**Информация**

Тип, состояние и давление в шинах оказывают большое влияние на управляемость мотоцикла.

Изношенные шины негативно влияют на характеристики управляемости, особенно на мокрой поверхности.



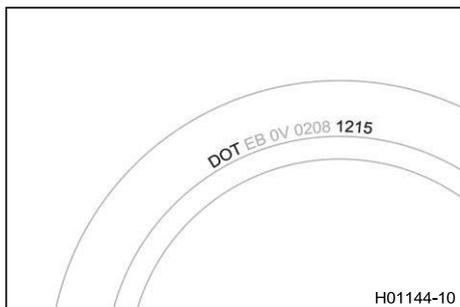
- Проверьте, есть ли на шинах порезы, посторонние предметы, попавшие туда в результате наезда, или другие повреждения.
 - » Если на шинах есть порезы, посторонние предметы, попавшие туда в результате наезда, или другие повреждения:
 - Замените шины. 🛠️
- Проверьте глубину рисунка протектора.

**Информация**

Соблюдайте установленную законом минимальную глубину рисунка протектора.

Минимальная глубина рисунка протектора	≥ 2 мм (≥ 0,08 дюйма)
--	-----------------------

- » Если глубина рисунка протектора меньше минимальной глубины рисунка протектора:
 - Замените шины. 🛠️



- Проверьте срок службы шин.



Информация

Дата изготовления шины обычно указана на этикетке шины и обозначается последними четырьмя цифрами номера **DOT**. Первые две цифры указывают на неделю производства, а последние две цифры – на год производства. Компания KTM рекомендует менять шины не позднее чем через 5 лет, независимо от фактического состояния износа.

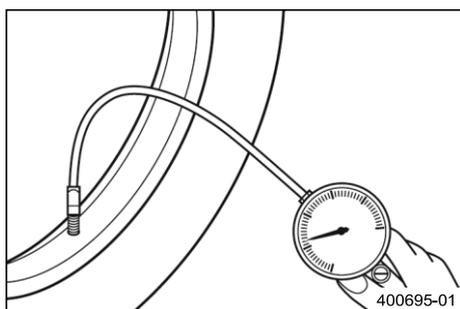
- » Если возраст шин превышает 5 лет:
 - Замените шины. 🛠

15.7 Проверка давления в шинах



Информация

Низкое давление в шинах приводит к чрезмерному износу и перегреву шины. Правильное давление в шинах обеспечивает оптимальный комфорт при езде и максимальный срок службы шин.



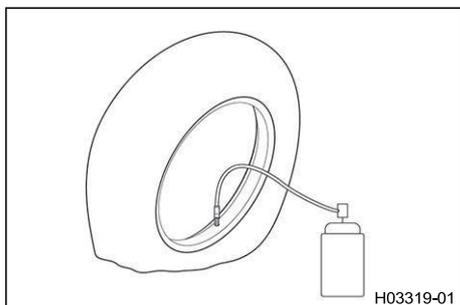
- Снимите защитный колпачок.
- Проверьте давление в шинах, когда они холодные.

Давление воздуха в шинах при одиночной езде	
спереди	2,3 бар (33 фунта на кв. дюйм)
сзади	2,5 бар (36 фунтов/кв. дюйм)

Давление в шинах, с пассажиром / с полной нагрузкой	
спереди	2,3 бар (33 фунта на кв. дюйм)
сзади	2,6 бар (38 фунтов на кв. дюйм)

- » Если давление в шинах не соответствует техническим условиям:
 - Откорректируйте давление в шинах.
- Установите защитный колпачок.

15.8 Использование спрея для ремонта шин



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Неправильное использование спрея для ремонта шин приведет к потере давления в отремонтированной шине.

Спрей для ремонта шин нельзя использовать для всех типов повреждений.

- Соблюдайте инструкции и технические условия производителя спрея для ремонта шин.
- После ремонта шины с помощью спрея для ремонта шин ездите медленно и осторожно.
- Поезжайте не дальше, чем до ближайшей мастерской, где вам заменят шину.

Спрей для ремонта шин следует использовать только в экстренных случаях.

Мы рекомендуем транспортировать сломанное транспортное средство до ближайшей мастерской, а не использовать спрей для ремонта шин.

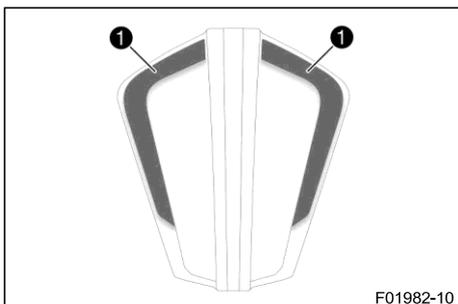
(Опция: с системой TPMS)

Примечание

Повреждения Спрей для ремонта шин повреждает датчик давления воздуха в шинах.

- Обратите внимание, что после использования спрея для ремонта шин может потребоваться замена датчика давления воздуха в шинах.
-

16.1 Дневные ходовые огни (ДХО)



Предупреждение

Опасность несчастных случаев При плохой видимости дневные ходовые огни не заменяют ближний свет.

Автоматическое переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом может быть доступно лишь частично, когда видимость значительно ухудшена из-за тумана, снега или дождя.

- Следите за тем, чтобы всегда выбирался соответствующий тип освещения.
- При необходимости выключите дневные ходовые огни с помощью меню перед поездкой или во время остановки, чтобы ближний свет был включен постоянно.
- Убедитесь, что дневные ходовые огни отключены с помощью диагностического инструмента, если пункт меню недоступен, но ближний свет необходим. (В вашей официальной мастерской KTM будут рады помочь).
- Обратите внимание на законодательные нормы, касающиеся дневных ходовых огней.

Дневные ходовые огни (ДХО) встроены в главную фару. Дневные ходовые огни можно (ДХО) включить при хорошей видимости.

Активируйте дневные ходовые огни (ДХО) в комбинации приборов.

Это контролируется датчиком наружной освещенности в комбинированной приборной панели. При хорошей видимости ближний свет выключается и включаются дневные ходовые огни.



Информация

Габаритный огонь ① загорается при любом типе освещения.

16.2 Снятие 12 В аккумулятора ↗



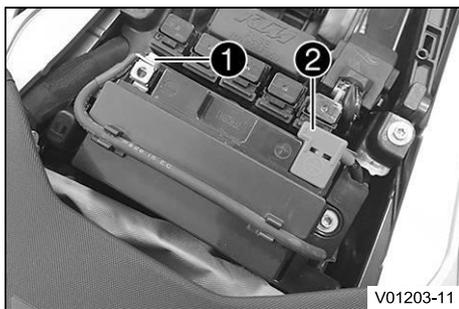
Предупреждение

Риск получения травмы Кислота и газы аккумулятора вызывают серьезные химические ожоги.

- Храните 12 В аккумуляторы в недоступном для детей месте.
- Носите подходящую защитную одежду и защитные очки.
- Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой и аккумуляторными газами.
- Не допускайте попадания искр или открытого пламени на 12 В аккумулятор.
- Заряжайте 12 В аккумуляторы только в хорошо проветриваемых помещениях.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Промойте глаза водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу при попадании аккумуляторной кислоты и аккумуляторных газов в глаза.

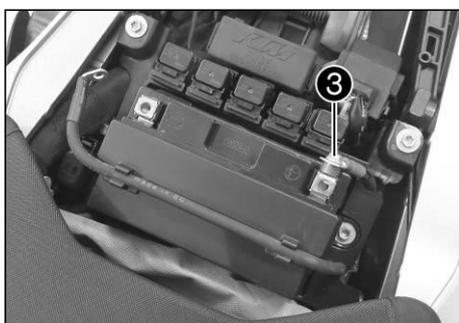
Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. (📖 стр. 70)

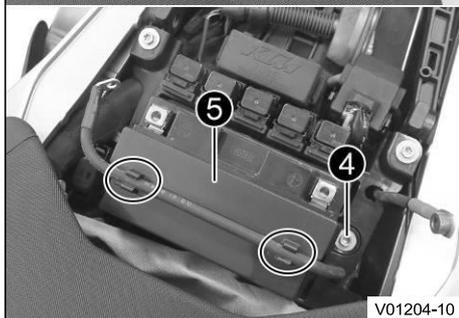


Основные работы

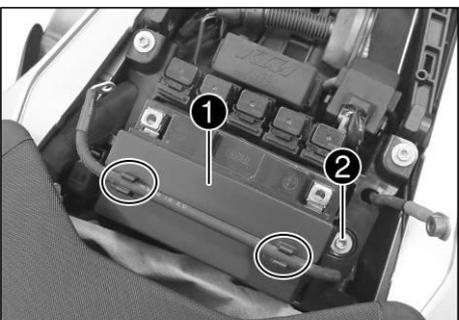
- Отсоедините минусовой провод **1** от 12-вольтового аккумулятора.
- Снимите крышку плюсовой клеммы **2**.



- Отсоедините плюсовой провод **3** от 12-вольтового аккумулятора.
- Выньте минусовой провод из держателей на опорном кронштейне аккумулятора.
- Выкрутите винт **4**.
- Потяните кронштейн опоры аккумулятора **5** в сторону.
- Вытяните 12-вольтовый аккумулятор вверх и из аккумуляторного отсека.



16.3 Установка 12-вольтового аккумулятора



Основные работы

- Установите 12-вольтовый аккумулятор в требуемое положение в аккумуляторном отсеке.

Аккумулятор 12 В (HTZ12A-BS) (стр. 129)

✓ Клеммы аккумулятора обращены в сторону, противоположную направлению движения.

- Установите кронштейн опоры аккумулятора **1** в требуемое положение.
- Установите и затяните винт **2**.

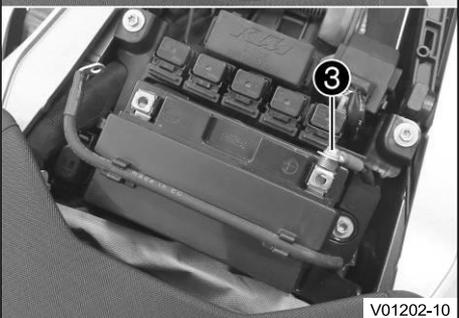
Рекомендации

Оставшиеся винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
-------------------------	----	-------------------------

- Подсоедините плюсовой провод **3** к 12-вольтовому аккумулятору.

Рекомендации

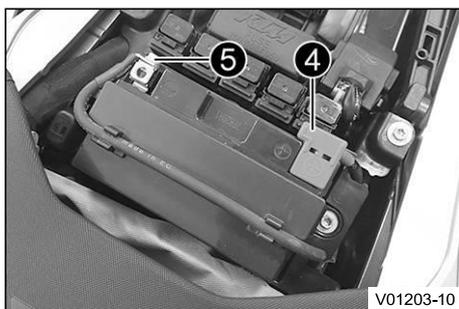
Винт, клемма аккумулятора	M6x20	4,5 Нм (3,32 фунт-фут)
---------------------------	-------	---------------------------



Информация

Убедитесь, что кабель лежит в предусмотренном для этого углублении рядом с аккумуляторным отсеком.

- Вставьте минусовой провод в держатели на опорном кронштейне аккумулятора.



- Установите крышку плюсовой клеммы ④.
- Подсоедините минусовой провод ⑤ к 12-вольтовому аккумулятору.

Рекомендации

Винт, клемма аккумулятора	M6x12	4,5 Нм (3,32 фунт-фут)
---------------------------	-------	---------------------------

Завершающие работы

- Установите пассажирское сиденье. (📖 стр. 71)
- Установите время и дату.

16.4 Зарядка 12-вольтового аккумулятора ↻



Предупреждение

Риск получения травмы Кислота и газы аккумулятора вызывают серьезные химические ожоги.

- Храните 12 В аккумуляторы в недоступном для детей месте.
- Носите подходящую защитную одежду и защитные очки.
- Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой и аккумуляторными газами.
- Не допускайте попадания искр или открытого пламени на 12 В аккумулятор.
- Заряжайте 12 В аккумуляторы только в хорошо проветриваемых помещениях.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Промойте глаза водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу при попадании аккумуляторной кислоты и аккумуляторных газов в глаза.



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды 12-вольтовые аккумуляторы содержат опасные для окружающей среды материалы.

- Не выбрасывайте 12-вольтовые аккумуляторы как бытовой мусор.
- Утилизируйте 12-вольтовые аккумуляторы в пункте сбора использованных аккумуляторов.



Примечание

Опасность загрязнения окружающей среды Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Утилизируйте масла, смазки, фильтры, топливо, чистящие средства, тормозную жидкость и т.д. правильно и в соответствии с действующими нормативными документами.



Информация

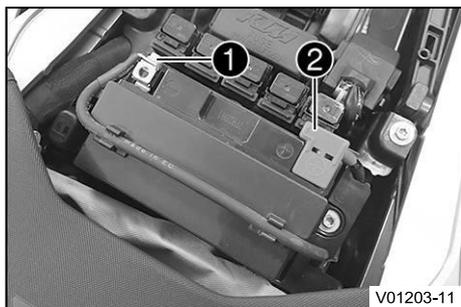
Даже при отсутствии нагрузки на 12-вольтовый аккумулятор он постоянно разряжается каждый день. Уровень зарядки и способ зарядки очень важны для срока службы 12-вольтового аккумулятора. Быстрая зарядка с высоким зарядным током сокращает срок службы аккумулятора. При превышении зарядного тока, зарядного напряжения или времени зарядки электролит вытекает через предохранительные клапаны. Это снижает емкость 12-вольтового аккумулятора. Если 12-вольтовый аккумулятор разрядился в результате многократного запуска транспортного средства, его необходимо немедленно зарядить.

Если 12-вольтовый аккумулятор остается в разряженном состоянии в течение длительного времени, он глубоко разряжается и происходит сульфатирование, что приводит к разрушению аккумулятора.

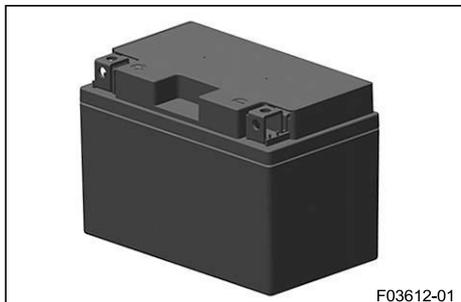
12-вольтовый аккумулятор не требует обслуживания. Уровень кислоты не нужно проверять.

Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. (📖 стр. 70)



V01203-11



F03612-01

Основные работы

- Отсоедините минусовой провод ❶ от 12 В аккумулятора, чтобы не повредить бортовую электронику.
- Снимите крышку плюсовой клеммы ❷.

- Подключите зарядное устройство к 12-вольтовому аккумулятору. Подключите зарядное устройство к электросети.

Зарядное устройство (58429074200)

Избыточная зарядка 12-вольтового аккумулятора с помощью этого зарядного устройства невозможна. Это зарядное устройство не подходит для литий-ионных аккумуляторов.

И **нформация**

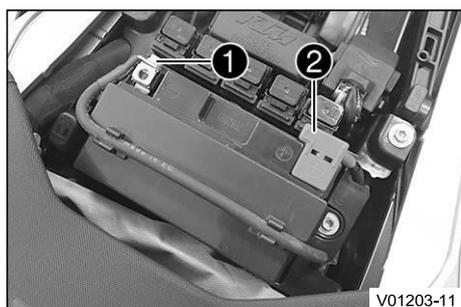
Заряжайте 12-вольтовый аккумулятор максимум до 10 % от емкости, указанной на корпусе аккумулятора.

- После зарядки отсоедините зарядное устройство от сети и от 12-вольтового аккумулятора.

Рекомендации

Запрещается превышать зарядный ток, зарядное напряжение и время зарядки.

Регулярно подзаряжайте 12-вольтовый аккумулятор, когда мотоцикл не используется	3 месяца
---	----------



V01203-11

- Установите крышку плюсовой клеммы ❷.
- Подсоедините минусовой провод ❶ к 12-вольтовому аккумулятору.

Завершающие работы

- Установите пассажирское сиденье. (🛠️ стр. 71)
- Установите время и дату.

16.5 Замена главного предохранителя



Предупреждение

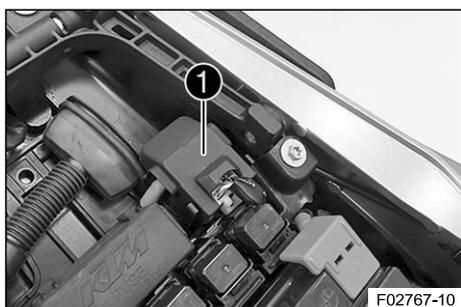
Опасность возгорания Неправильно подобранные предохранители перегружают электрическую систему.

- Используйте только предохранители с требуемым значением силы тока.
- Не обходите и не ремонтируйте предохранители.



Информация

Главный предохранитель защищает все потребители электроэнергии транспортного средства. Главный предохранитель находится под пассажирским сиденьем.

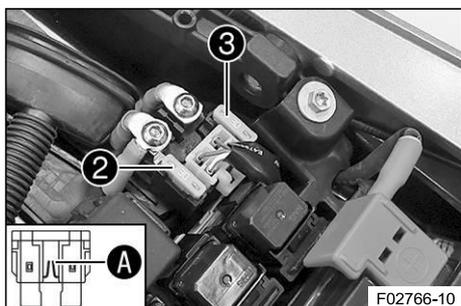


Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. (📖 стр. 70)

Основные работы

- Снимите защитный колпачок **1**.



- Удалите неисправный главный предохранитель **2**.



Информация

У неисправного предохранителя перегорел провод предохранителя **A**.
Запасной предохранитель **3** находится в реле стартера.

- Вставьте новый главный предохранитель.

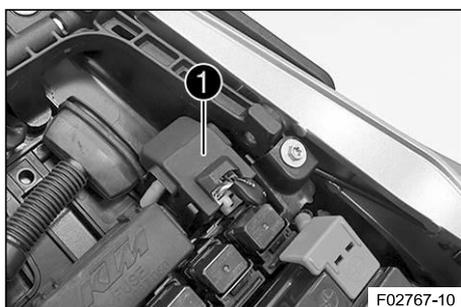
Предохранитель (58011109130) (📖 стр. 129)



Подсказка

Вставьте новый запасной предохранитель в реле стартера, чтобы иметь его под рукой в случае необходимости.

- Установите защитный колпачок **1**.



Завершающие работы

- Установите пассажирское сиденье. (📖 стр. 71)
- Установите время и дату.

16.6 Замена предохранителей ABS



Предупреждение

Опасность возгорания

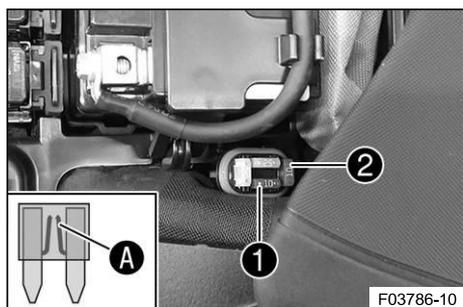
Неправильно подобранные предохранители перегружают электрическую систему.

- Используйте только предохранители с требуемым значением силы тока.
- Не обходите и не ремонтируйте предохранители.



Информация

Два предохранителя для ABS расположены под пассажирским сиденьем. Эти предохранители защищают возвратный насос и гидравлический блок ABS. Третий предохранитель, защищающий блок управления ABS, находится в блоке предохранителей.



Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. (стр. 70)

Для замены предохранителя гидравлического блока ABS:

- Снимите защитный колпачок и предохранитель ①.



Информация

У неисправного предохранителя перегорел провод предохранителя **A**.

- Вставьте запасной предохранитель с правильным номиналом.

Предохранитель (75011088010) (стр. 129)



Подсказка

Вставьте запасной предохранитель ② в блок предохранителей, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Установите защитный колпачок.

Для замены предохранителя возвратного насоса ABS:

- Снимите защитный колпачок и предохранитель ③.



Информация

У неисправного предохранителя перегорел провод предохранителя **A**.

- Вставьте запасной предохранитель с правильным номиналом.

Предохранитель (75011088025) (стр. 129)



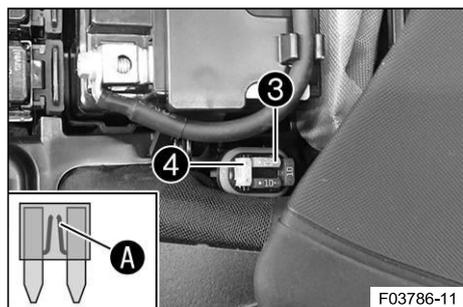
Подсказка

Вставьте запасной предохранитель ④ в блок предохранителей, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Установите защитный колпачок.

Завершающие работы

- Установите пассажирское сиденье. (стр. 71)



16.7 Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии



Предупреждение

Опасность возгорания Неправильно подобранные предохранители перегружают электрическую систему.

- Используйте только предохранители с требуемым значением силы тока.
- Не обходите и не ремонтируйте предохранители.



Информация

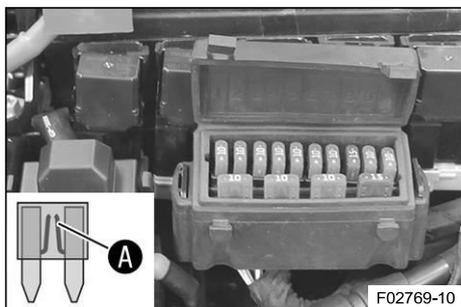
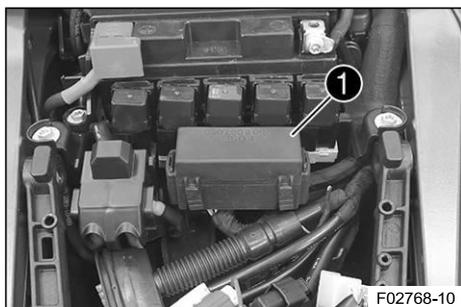
Блок предохранителей, содержащий предохранители отдельных потребителей электроэнергии, расположен под сиденьем.

Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. (📖 стр. 70)

Основные работы

- Откройте крышку блока предохранителей ❶.



- Удалите неисправный предохранитель.

Рекомендации

Предохранитель 1 – 10 А – зажигание
Предохранитель 2 – 10 А – зажигание, блок управления двигателем, электронный впрыск топлива, система удержания паров топлива, лямбда-зонд, иммобилизатор/система аварийной сигнализации
Предохранитель 3 - 10 А - топливный насос
Предохранитель 4 – 10 А – вентилятор радиатора
Предохранитель 5 - 10 А - звуковой сигнал, комбинация приборов, тормозной фонарь
Предохранитель 6 - 10 А - дальний свет, ближний свет, габаритный огонь, задний фонарь, фонарь освещения номерного знака
Предохранитель 7 - 10 А - АСС1
Предохранитель 8 - 15 А - АСС2, БГУ (блок гидравлического управления) (опция)
Предохранитель 9 - 10 А - блок управления ABS, диагностический разъем, датчик 5D, TPMS (опциональная функция)
Предохранитель 10 - 10 А - блок управления светом
Предохранитель ЗАПАСНОЙ – 10 А/15 А – запасные предохранители



Информация

У неисправного предохранителя перегорел провод предохранителя **A**.

- Вставьте запасной предохранитель с правильным номиналом.

Предохранитель (75011088010) (📖 стр. 129)
Предохранитель (75011088015) (📖 стр. 129)

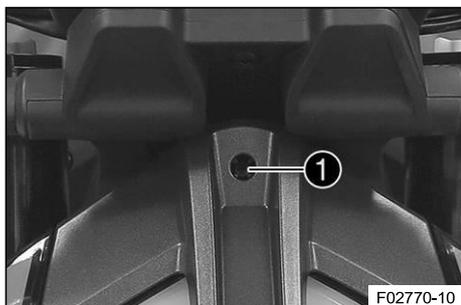
Подсказка
Поместите запасной предохранитель в блок предохранителей, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Проверьте работу потребителя электроэнергии.
- Закройте крышку блока предохранителей.

Завершающие работы

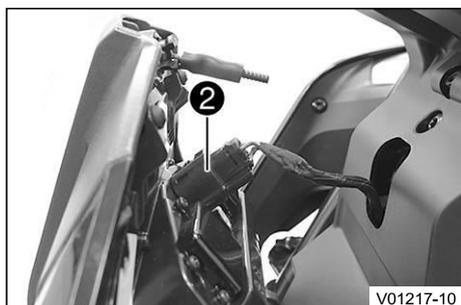
- Установите пассажирское сиденье. (📖 стр. 71)

16.8 Ослабление маски фары с фарой



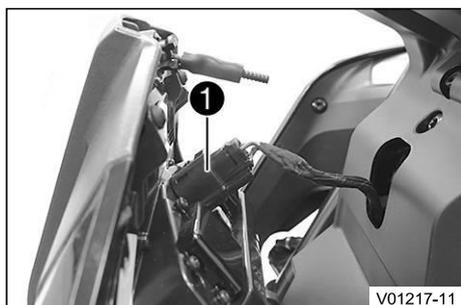
- Полностью выкрутите регулировочный винт ①.

Информация
Регулировочный винт крепится к маске фары с помощью держателя с шаровой головкой. Не вытаскивайте регулировочный винт из регулятора с шаровой головкой.



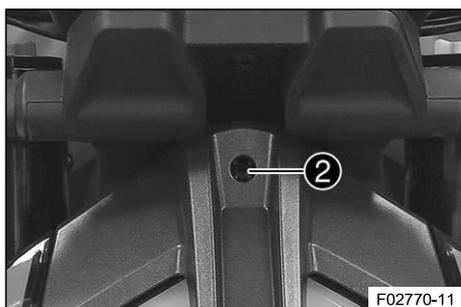
- Слегка поверните маску фары вперед и отсоедините разъем ②
- Поверните маску фары до упора вперед.

16.9 Монтаж маски фары с фарой



Основные работы

- Поверните маску фары вверх.
- Подключите разъем ①.
- Установите маску фары в требуемое положение.



- Установите регулировочный винт ②.

Завершающие работы

- Проверьте настройку фар. (📖 стр. 103)

16.10 Снятие крышки стойки маски фары



Информация

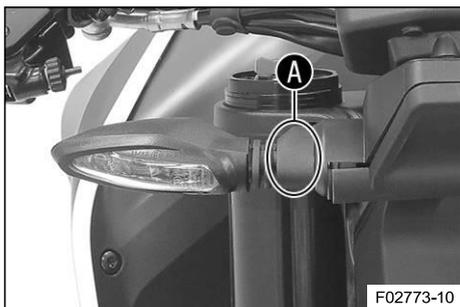
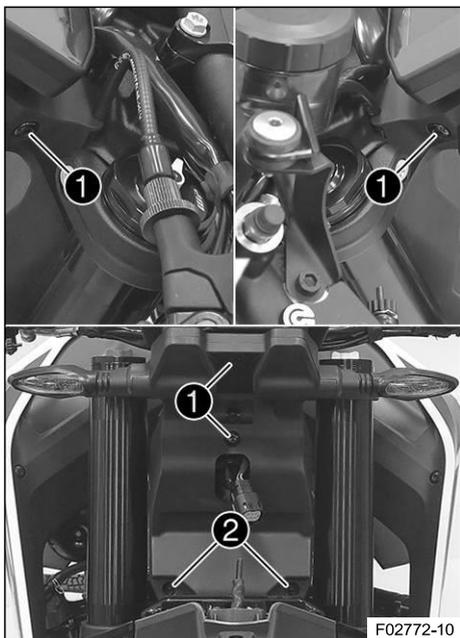
Для получения доступа к источнику питания АСС1 и АСС2 необходимо снять крышку стойки маски фары.

Подготовительные работы

- Ослабьте маску фары с фарой. (📖 стр. 101)

Основные работы

- Выкрутите винты **1**.
- Выкрутите винты **2**.



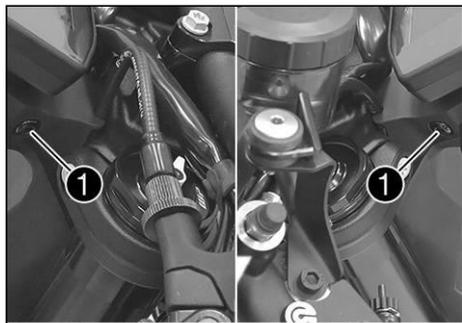
- Держите указатель поворота в зоне **A** и осторожно нажмите на него против направления движения.
- ✓ Крышка отсоединена, как показано на иллюстрации.
- Повторите операцию с противоположной стороны.
- Снимите крышку.

16.11 Установка крышки стойки маски фары



Основные работы

- Установите крышку, проведя штекерный разъем фары через отверстие.
- Удерживая указатель поворота в зоне **A**, осторожно нажмите на него в направлении движения, одновременно плотно прижимая крышку.
- ✓ Крышка фиксируется со слышимым щелчком.
- Повторите операцию с противоположной стороны.



- Установите и затяните винты **1**.

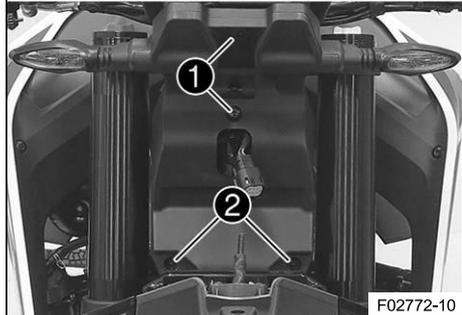
Рекомендации

Оставшиеся винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
-------------------------	----	---------------------

- Установите и затяните винты **2**.

Рекомендации

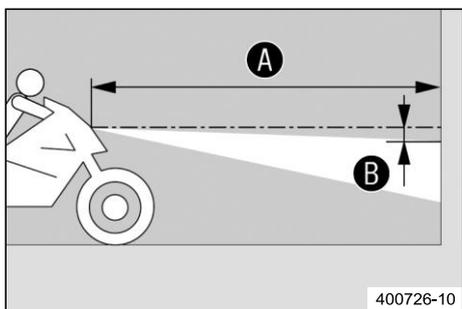
Винт, фара	EJOT PT® K50x14	4 Нм (3 фунт-фут)
------------	-----------------	-------------------



Завершающие работы

- Установите маску фары с фарой. (📖 стр. 101)
- Проверьте настройку фар. (📖 стр. 103)

16.12 Проверка настройки фары



- Расположите транспортное средство вертикально на горизонтальной поверхности перед светлой стеной и сделайте отметку на высоте центра фар ближнего света.
- Сделайте другую отметку на расстоянии **B** под первой отметкой.

Рекомендации

Расстояние B	5 см (2 дюйма)
---------------------	----------------

- Расположите транспортное средство перпендикулярно стене на расстоянии **A** от нее и включите ближний свет.

Рекомендации

Расстояние A	5 м (16 футов)
---------------------	----------------

- Теперь водитель садится на мотоцикл с багажом и пассажиром, если это необходимо.
- Проверьте настройку фары.

Граница между светом и темнотой должна быть точно на нижней отметке, когда мотоцикл готов к эксплуатации с сидящим на нем водителем вместе с любым багажом и пассажиром, если таковые имеются.

- » Если граница между светом и темнотой не соответствует техническим требованиям:
 - Отрегулируйте диапазон света фар. (📖 стр. 104)

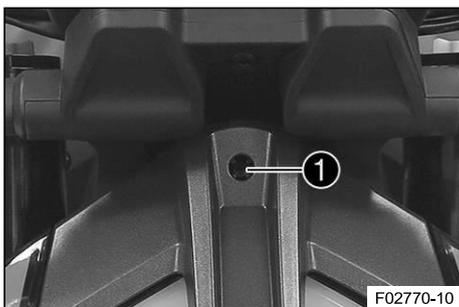
16.13 Регулировка диапазона света фар

Подготовительные работы

- Проверьте настройку фар. (📖 стр. 103)

Основные работы

- Поверните регулировочный винт **1** для регулировки диапазона света фар.



F02770-10

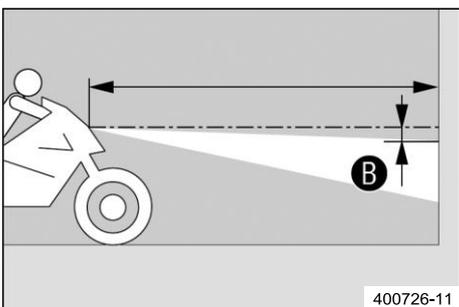
Информация

Поверните по часовой стрелке, чтобы увеличить дальность света фар; поверните против часовой стрелки, чтобы уменьшить дальность света фар. При наличии перевозимой нагрузки может потребоваться корректировка дальности света фар. Винт **1** также крепит фару. Убедитесь, что винт всегда закручен достаточно глубоко.

- Установите фары на отметку **B**.

Рекомендации

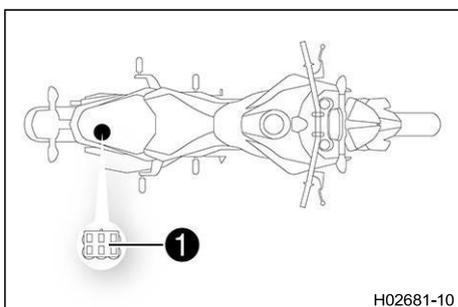
Граница между светом и темнотой должна лежать точно на нижней отметке **B**, когда мотоцикл готов к эксплуатации с сидящим на нем водителем вместе с любым багажом и пассажиром, если таковые имеются.



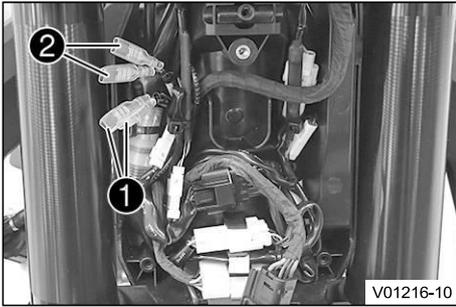
400726-11

16.14 Диагностический разъем

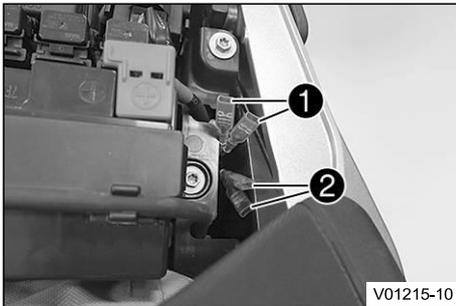
Диагностический разъем **1** расположен под пассажирским сиденьем.



H02681-10

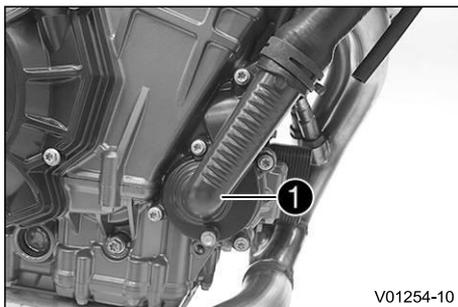
16.15 Передние ACC1 и ACC2**Место установки**

- Источники питания ACC1 **1** и ACC2 **2** передние расположены под крышкой стойки маски фары.

16.16 Задние ACC1 и ACC2**Место установки**

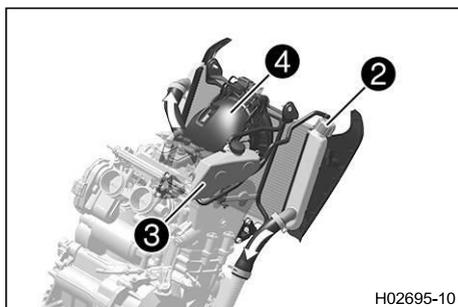
- Задние источники питания ACC1 **1** и ACC2 **2** расположены под пассажирским сиденьем рядом с аккумуляторным отсеком.

17.1 Система охлаждения



Водяной насос **1** в двигателе обеспечивает принудительную циркуляцию охлаждающей жидкости. Давление, возникающее при нагреве системы охлаждения, регулируется клапаном в крышке радиатора **2**. В результате теплового расширения избыток охлаждающей жидкости поступает в расширительный бачок **3**. Когда температура падает, излишки охлаждающей жидкости всасываются обратно в систему охлаждения. Это гарантирует, что эксплуатация транспортного средства при указанной температуре охлаждающей жидкости не приведет к риску возникновения неисправностей.

115 °C (239 °F)



Охлаждающая жидкость охлаждается потоком воздуха и вентилятором радиатора **4**, который включается при высокой температуре. Чем ниже скорость, тем меньше эффект охлаждения. Грязные охлаждающие ребра также снижают эффект охлаждения.

17.2 Проверка уровня антифриза и охлаждающей жидкости



Предупреждение

Опасность обжигания

Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость сильно нагревается и находится под давлением.

- Не открывайте радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения прогреты до рабочей температуры.
- Дайте системе охлаждения и двигателю остыть, прежде чем открывать радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения.
- В случае обжигания немедленно промойте пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления

Охлаждающая жидкость вредна для здоровья.

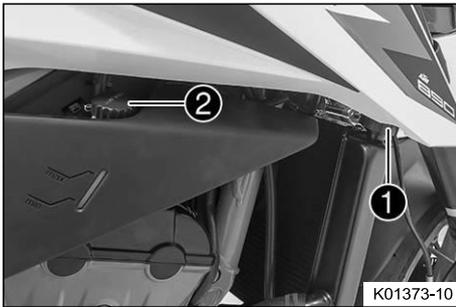
- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и немедленно обратитесь к врачу, если охлаждающая жидкость попала в глаза.
- Смените одежду, если охлаждающая жидкость попала на одежду.

Состояние

Двигатель холодный.

Подготовительные работы

- Поставьте мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.



Основные работы

- Снимите крышку радиатора ① и крышку ② расширительного бачка.
- Проверьте содержание антифриза в охлаждающей жидкости.

Антифриз	-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)
----------	------------------------------------

- » Если содержание антифриза в охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:
 - Откорректируйте содержание антифриза в охлаждающей жидкости.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MIN** и **MAX**.

- » Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке не соответствует требуемому уровню, но бачок не пуст:
 - Долейте охлаждающую жидкость до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.

Охлаждающая жидкость (📖 стр. 136)

- » Если в расширительном бачке нет охлаждающей жидкости:
 - Проверьте систему охлаждения на наличие утечек. 🐛



Информация

Не заводите мотоцикл!

- Заправьте/опорожните систему охлаждения. 🐛 (📖 стр. 109)
- Установите крышку ② расширительного бачка.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.

Радиатор должен быть заполнен полностью.

 - » Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует заданному значению:
 - Проверьте уровень охлаждающей жидкости и причину ее потери.
 - » Если вам пришлось добавить больше охлаждающей жидкости, чем указано: > 0,50 л (> 0,53 кв)
 - Заправьте/опорожните систему охлаждения. 🐛 (📖 стр. 109)
- Установите крышку радиатора ①. 🐛

17.3 Проверка уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке



Предупреждение

Опасность обжигания Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость сильно нагревается и находится под давлением.

- Не открывайте радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения прогреты до рабочей температуры.
- Дайте системе охлаждения и двигателю остыть, прежде чем открывать радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения.
- В случае обжигания немедленно промойте пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость вредна для здоровья.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и немедленно обратитесь к врачу, если охлаждающая жидкость попала в глаза.
- Смените одежду, если охлаждающая жидкость попала на одежду.

Состояние

Двигатель холодный.

Радиатор полностью заполнен.

Подготовительные работы

- Поставьте мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.



Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MIN** и **MAX**.

- » Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке не соответствует требуемому уровню, но бачок не пуст:
 - Снимите крышку расширительного бачка.
 - Долейте охлаждающую жидкость до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.

Охлаждающая жидкость (📖 стр. 136)

- Установите крышку расширительного бачка.
- » Если в расширительном бачке нет охлаждающей жидкости:
 - Проверьте систему охлаждения на наличие утечек. 🐾

Информация

Не заводите мотоцикл!

- Заправьте/опорожните систему охлаждения. 🐾 (📖 стр. 109)

17.4 Слив охлаждающей жидкости 🐾



Предупреждение

Опасность обжигания Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость сильно нагревается и находится под давлением.

- Не открывайте радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения прогреты до рабочей температуры.
- Дайте системе охлаждения и двигателю остыть, прежде чем открывать радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения.
- В случае обжигания немедленно промойте пораженный участок теплой водой.

**Предупреждение****Опасность отравления** Охлаждающая жидкость вредна для здоровья.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и немедленно обратитесь к врачу, если охлаждающая жидкость попала в глаза.
- Смените одежду, если охлаждающая жидкость попала на одежду.

Состояние

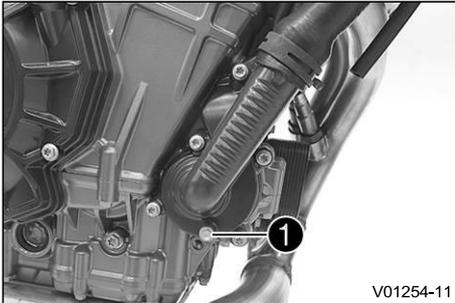
Двигатель холодный.

- Установите мотоцикл вертикально.
- Разместите под двигателем подходящую емкость.
- Снимите винт ❶ с уплотнительным кольцом.
- Снимите крышку радиатора.
- Полностью слейте охлаждающую жидкость.
- Установите и затяните винт ❶ с новым уплотнительным кольцом.

Рекомендации

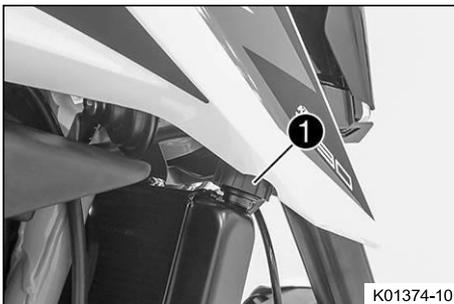
Резьбовая пробка, сливное отверстие водяного насоса	EJOTALtracs® Plus 60x14	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
---	--------------------------------	--

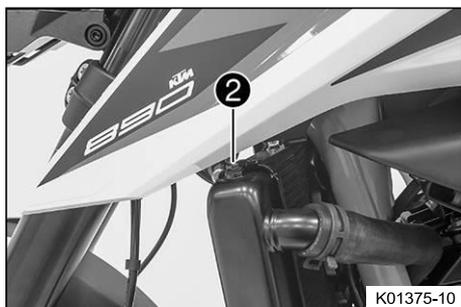
- Установите крышку радиатора.

**17.5 Заправка/опорожнение системы охлаждения****Предупреждение****Опасность отравления** Охлаждающая жидкость вредна для здоровья.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и немедленно обратитесь к врачу, если охлаждающая жидкость попала в глаза.
- Смените одежду, если охлаждающая жидкость попала на одежду.

- Снимите крышку радиатора ❶.





- Выкрутите прокачной винт ②.
- Наклоните транспортное средство немного вправо.
- Заливайте охлаждающую жидкость до тех пор, пока она не появится без пузырьков в вентиляционном отверстии, а затем сразу же установите и затяните прокачной винт ②.

Охлаждающая жидкость	1,6 л (1,7 кв)	Охлаждающая жидкость (стр. 136)
----------------------	----------------	---------------------------------

- Полностью заполните радиатор охлаждающей жидкостью. Установите крышку радиатора ①.
- Установите транспортное средство на боковую подставку.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (📖 стр. 107)



Опасно

Опасность отравления Выхлопные газы токсичны, и их вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя всегда следите за тем, чтобы вентиляция была надлежащей.
- При запуске или работе двигателя в закрытом помещении используйте эффективный отвод выхлопов.

- Запустите двигатель и дайте ему поработать до тех пор, пока не загорится 5-я полоска индикатора температуры.
- Остановите двигатель и дайте ему остыть.
- Когда двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и при необходимости долейте ее.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (📖 стр. 107)

17.6 Замена охлаждающей жидкости



Предупреждение

Опасность обжигания Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость сильно нагревается и находится под давлением.

- Не открывайте радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения прогреты до рабочей температуры.
- Дайте системе охлаждения и двигателю остыть, прежде чем открывать радиатор, шланги радиатора или другие элементы системы охлаждения.
- В случае обжигания немедленно промойте пораженный участок теплой водой.



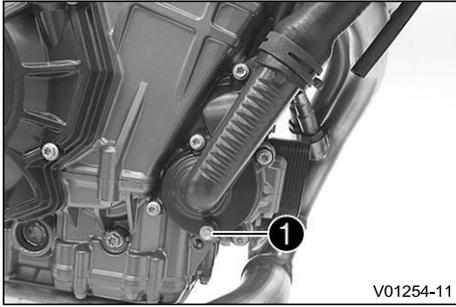
Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость вредна для здоровья.

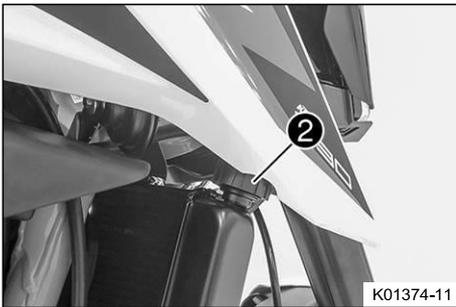
- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.
- Тщательно промойте глаза водой и немедленно обратитесь к врачу, если охлаждающая жидкость попала в глаза.
- Смените одежду, если охлаждающая жидкость попала на одежду.

Состояние

Двигатель холодный.



- Установите мотоцикл вертикально.
- Разместите под двигателем подходящую емкость.
- Снимите винт **1** с уплотнительным кольцом.



- Снимите крышку радиатора **2**.
- Полностью слейте охлаждающую жидкость.
- Установите и затяните винт **1** с новым уплотнительным кольцом.

Рекомендации

Резьбовая пробка, сливное отверстие водяного насоса	EJOTALtracs® Plus 60x14	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
---	--------------------------------	--



- Выкрутите прокачной винт **3**.
- Наклоните транспортное средство немного вправо.
- Заливайте охлаждающую жидкость, пока она не появится без пузырьков в вентиляционном отверстии, а затем сразу же установите и затяните прокачной винт **3**.

Охлаждающая	1,6 л (1,7 кв)	Охлаждающая
-------------	----------------	-------------

- Полностью заполните радиатор охлаждающей жидкостью.
- Установите крышку радиатора **2**.
- Установите транспортное средство на боковую подставку.



Опасно

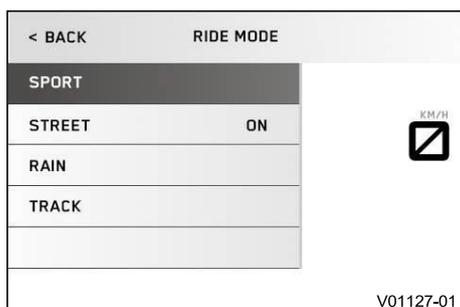
Опасность отравления Выхлопные газы токсичны, и их вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя всегда следите за тем, чтобы вентиляция была надлежащей.
- При запуске или работе двигателя в закрытом помещении используйте эффективный отвод выхлопов.

- Запустите двигатель и дайте ему поработать до тех пор, пока не загорится 5-я полоска индикатора температуры.
- Остановите двигатель и дайте ему остыть.
- После того как двигатель остынет, снова проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и в расширительном бачке и при необходимости долейте охлаждающую жидкость.



18.1 Режим езды



Возможные состояния

- **СПОРТ** – Омоложенные характеристики с очень прямым откликом; противобуксовочная система мотоцикла позволяет заднему колесу больше проскальзывать.
- **УЛИЦА** – Омоложенные характеристики со сбалансированной реакцией; противобуксовочная система мотоцикла позволяет заднему колесу нормально проскальзывать.
- **ДОЖДЬ** – Омоложенные характеристики с мягким откликом для улучшения ездовых качеств; противобуксовочная система мотоцикла обеспечивает меньшее проскальзывание заднего колеса.
- **ТРЕК (Опция)** – Настройка с омоложенными характеристиками и чрезвычайно прямым откликом. Противобуксовочная система мотоцикла и трехмерная характеристика чувствительности к открытию дроссельной заслонки могут быть настроены индивидуально.

В меню **Режим езды** можно выбрать различные настройки транспортного средства. Доступны режимы **СПОРТ**, **УЛИЦА**, **ДОЖДЬ** и **ТРЕК** (опция).

На дисплее отображается последний выбранный режим передвижения.

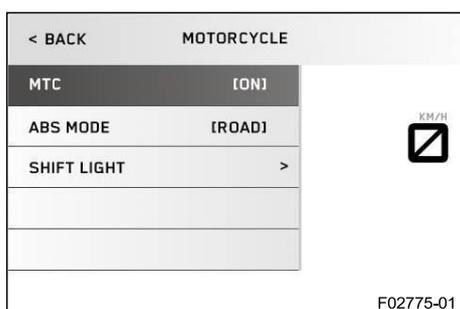
Режим движения также можно изменить во время езды с закрытой ручкой газа.



Информация

Выбор режима передвижения не влияет на работу **ABS**.

18.2 Противобуксовочная система мотоцикла (МТС)



Противобуксовочная система мотоцикла (**МТС**) снижает крутящий момент двигателя в случае ухудшения или потери сцепления заднего колеса с дорогой.



Информация

Если противобуксовочная система мотоцикла выключена, заднее колесо может пробуксовывать при сильном разгоне и на поверхностях с плохим сцеплением, что может привести к падению. После включения зажигания противобуксовочная система мотоцикла снова включается.

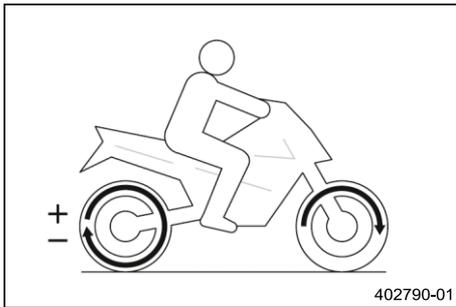
Регулировка противобуксовочной системы мотоцикла осуществляется с помощью меню **(Ride Mode) Режим езды** (☰ стр. 129) в комбинации приборов. Противобуксовочная система мотоцикла может быть выключена в меню **Мотоцикл**.



Информация

Когда противобуксовочная система мотоцикла активна, мигает индикаторная лампа  ПС. Когда противобуксовочная система мотоцикла выключена, индикаторная лампа  ТС загорается.

18.3 Регулировка проскальзывания (опция)



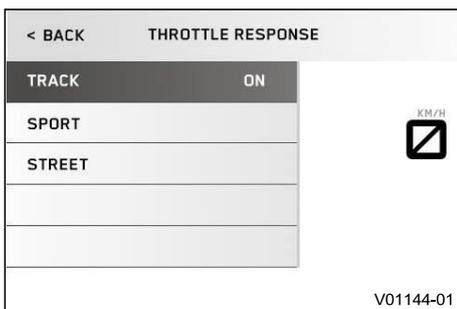
Регулятор вращения – это функция противобуксовочной системы мотоцикла. Регулировка проскальзывания позволяет настроить противобуксовочную систему мотоцикла через девять уровней на желаемую трехмерную характеристику. Уровень 1 обеспечивает максимальное проскальзывание заднего колеса, а уровень 9 – минимальное. Регулировка проскальзывания может быть осуществлена во время езды при закрытом меню с помощью кнопки **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.



Информация

Регулировка проскальзывания доступна только в режиме езды **ТРЕК** (опция).

18.4 Чувствительность отклика на поворот ручки газа (опция)



Возможные состояния

- Track – Чрезвычайно прямой отклик
- Sport – Очень прямой отклик.
- Street – Сбалансированный отклик

Трехмерную характеристику чувствительности отклика на поворот ручки газа можно настроить в меню **Throttle Response (Чувствительности отклика на поворот ручки газа)**. **Чувствительность отклика на поворот ручки газа** также можно настроить при езде с закрытой ручкой газа.



Информация

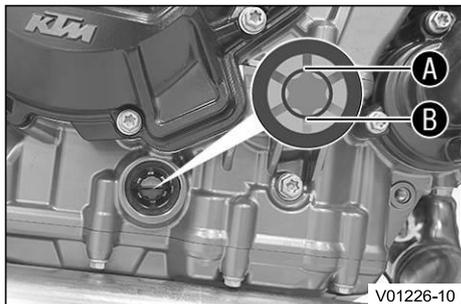
Функция **чувствительности отклика на поворот ручки газа** доступна только в режиме движения **ТРЕК** (опция).

19.1 Проверка уровня моторного масла



Информация

Уровень моторного масла необходимо проверять при нормальной рабочей температуре двигателя.



- Поставьте мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.
- Проверьте уровень моторного масла.



Информация

После выключения двигателя подождите одну минуту, прежде чем проверять уровень.

Моторное масло должно находиться между отметками **A** и **B** указателя уровня масла.

- » Если уровень моторного масла ниже отметки **B**:
 - Добавьте моторное масло. (☞ стр. 116)
- » Если уровень моторного масла находится выше отметки **A**:
 - Правильный уровень моторного масла.

19.2 Замена моторного масла и масляного фильтра, очистка масляных сеток



Предупреждение

Опасность обжигания При езде на мотоцикле моторное и трансмиссионное масло сильно нагреваются.

- Носите подходящую защитную одежду и защитные перчатки.
- В случае обжигания немедленно промойте пораженный участок теплой водой.



Примечание

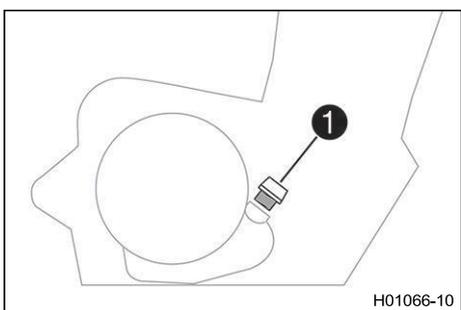
Опасность загрязнения окружающей среды Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Утилизируйте масла, смазки, фильтры, топливо, чистящие средства, тормозную жидкость и т.д. правильно и в соответствии с действующими нормативными документами.



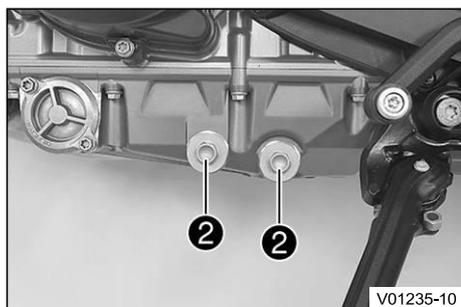
Информация

Слейте моторное масло, пока двигатель прогрет до рабочей температуры.

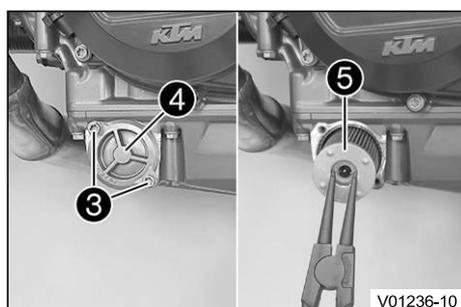


Основные работы

- Установите мотоцикл на боковую подставку на горизонтальной поверхности.
- Разместите под двигателем подходящую емкость.
- Снимите пробку **1** маслосливной горловины с уплотнительным кольцом с кожуха сцепления.



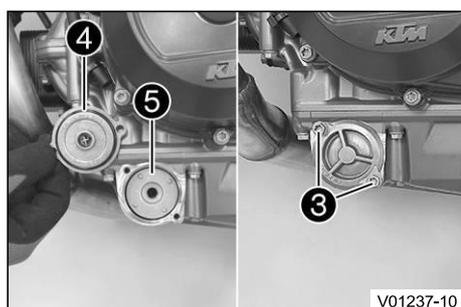
- Снимите пробки сливных отверстий **2** вместе с магнитами, уплотнительными кольцами и масляными сетками.



- Выкрутите винты **3**. Снимите крышку масляного фильтра **4** с уплотнительным кольцом.
- Вытащите масляный фильтр **5** из корпуса масляного фильтра.

Кусачки для стопорных колец (51012011000)

- Дайте моторному маслу полностью стечь.
- Тщательно очистите детали и уплотнительные поверхности.



- Вставьте новый масляный фильтр **5**.

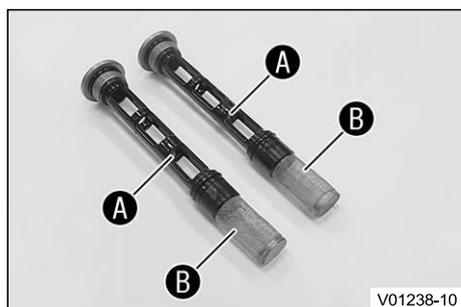
Информация

Вставляйте масляный фильтр только вручную.

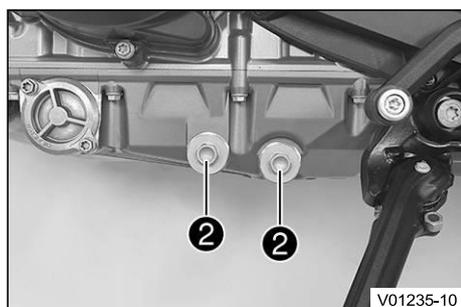
- Смажьте маслом уплотнительное кольцо крышки масляного фильтра. Установите крышку масляного фильтра **4** в требуемое положение.
- Установите и затяните винты **3**.

Рекомендации

Винт, крышка масляного фильтра	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут)
--------------------------------	----	---------------------



- Тщательно очистите магниты **A** и масляные сетки **B** пробок сливных отверстий.



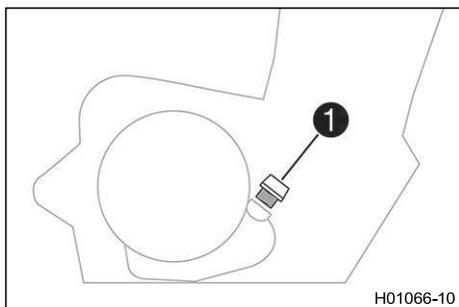
- Установите пробки сливного отверстия **2** с магнитами и новыми уплотнительными кольцами и затяните.

Рекомендации

Пробка, масляная сетка	M20x1,5	20 Нм (14,8 фунт-фут)
------------------------	---------	-----------------------

- Залейте моторное масло в кожух сцепления.

Моторное масло	2,9 л (3,1 кв)	Моторное масло (SAE 10W/50) (☞) стр. 136)
----------------	----------------	---



- Установите и затяните пробку горловины **1** с уплотнительным кольцом.



Опасно

Опасность отравления Выхлопные газы токсичны, и их вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя всегда следите за тем, чтобы вентиляция была надлежащей.
- При запуске или работе двигателя в закрытом помещении используйте эффективный отвод выхлопов.

- Запустите двигатель и проверьте его на наличие утечек.

Завершающие работы

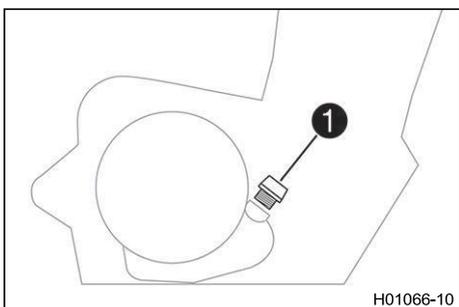
- Проверьте уровень моторного масла. (📖 стр. 114)

19.3 Добавление моторного масла



Информация

Слишком малое количество моторного масла или некачественное моторное масло приведет к преждевременному износу двигателя.



Основные работы

- Снимите пробку горловины **1** с уплотнительным кольцом и залейте моторное масло.
- Залейте моторное масло до середины указателя уровня.

Моторное масло (SAE 10W/50) (📖 стр. 136)



Информация

Для достижения оптимальных характеристик моторного масла не рекомендуется смешивать различные моторные масла. Компания KTM рекомендует заменять моторное масло по мере необходимости.

- Установите и затяните пробку горловины **1** с уплотнительным кольцом.



Опасно

Опасность отравления Выхлопные газы токсичны, и их вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя всегда следите за тем, чтобы вентиляция была надлежащей.
- При запуске или работе двигателя в закрытом помещении используйте эффективный отвод выхлопов.

- Запустите двигатель и проверьте, нет ли утечек.

Завершающие работы

- Проверьте уровень моторного масла. (📖 стр. 114)

19.4 Проверка свободного хода рычага сцепления

Примечание

Повреждение сцепления Если рычаг сцепления не имеет свободного хода, сцепление начнет пробуксовывать.

- Каждый раз перед началом эксплуатации мотоцикла проверяйте свободный ход рычага сцепления.
- При необходимости отрегулируйте свободный ход рычага сцепления в соответствии с техническими условиями.



- Проверьте плавность хода рычага сцепления.
- Установите руль в нейтральное положение.
- Потяните рычаг сцепления до ощутимого сопротивления и определите свободный ход **A**.

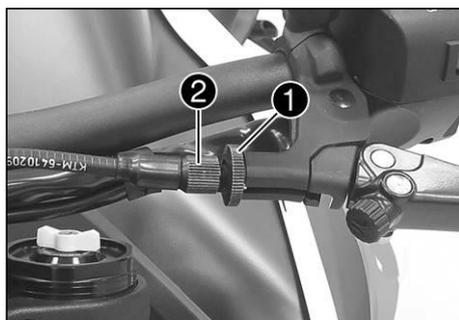
Свободный ход рычага сцепления A	5 мм (0,2 дюйма)
---	------------------

- » Если свободный ход рычага сцепления не соответствует техническим условиям:
 - Настройте свободный ход рычага сцепления. (🔧 стр. 117)
- Перемещайте руль вперед и назад по всему диапазону поворота.

Свободный ход рычага сцепления не должен изменяться.
--

- » Если свободный ход рычага сцепления изменяется:
 - Проверьте прокладку тросика сцепления.

19.5 Настройка свободного хода рычага сцепления 🛠️

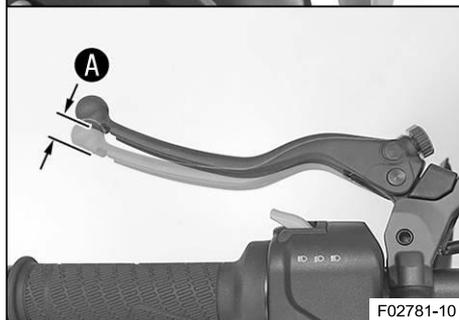


- Установите руль в нейтральное положение.
- Ослабьте контргайку **1**.
- Отрегулируйте свободный ход **A**, вращая регулировочный винт **2**.

Рекомендации

Свободный ход рычага сцепления A	5 мм (0,2 дюйма)
---	------------------

- Затяните контргайку **1**.



20.1 Чистка мотоцикла

Примечание

Повреждения При неправильном использовании очистителя высокого давления комплектующие детали повреждаются или разрушаются.

Под высоким давлением вода попадает в электрические компоненты, разъемы, тросы привода дроссельных заслонок, подшипники и т.д. Слишком высокое давление приводит к неисправностям и разрушению комплектующих деталей.

- Не направляйте струю воды непосредственно на электрические компоненты, разъемы, тросы привода дроссельных заслонок или подшипники.
- Соблюдайте минимальное расстояние между соплом аппарата для очистки под давлением и комплектующей деталью.

Минимальное безопасное расстояние 60 см (23,6 дюйма)



Примечание

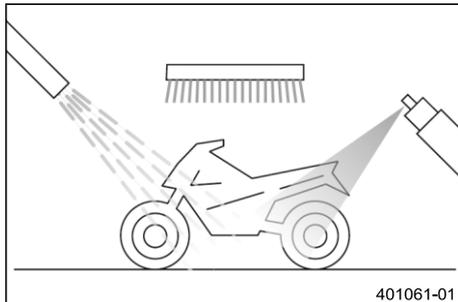
Опасность загрязнения окружающей среды Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Утилизируйте масла, смазки, фильтры, топливо, чистящие средства, тормозную жидкость и т.д. правильно и в соответствии с действующими нормативными документами.



Информация

Чтобы надолго сохранить ценность и внешний вид мотоцикла, регулярно производите его чистку. При чистке мотоцикла избегайте попадания прямых солнечных лучей.



- Закройте выхлопную систему, чтобы предотвратить попадание воды.
- Сначала удалите рыхлую грязь мягкой струей воды.
- На сильно загрязненные детали нанесите обычный промышленный очиститель для мотоциклов и очистите их с помощью щетки.

Очиститель для мотоциклов (стр. 138)



Информация

Используйте теплую воду с обычным средством для чистки мотоциклов и мягкую губку. Никогда не наносите очиститель для мотоциклов на сухое транспортное средство; всегда сначала ополаскивайте транспортное средство водой. Если транспортное средство эксплуатировалось на просоленных дорогах, очистите его холодной водой. Теплая вода усиливает коррозионное воздействие соли.

- После ополаскивания мотоцикла мягкой струей воды дайте ему тщательно высохнуть.
- Снимите устройство, закрывающее выхлопную систему.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Влага и грязь ухудшают работу тормозной системы.

- Осторожно затормозите несколько раз, чтобы высушить и удалить грязь с тормозных колодок и тормозных дисков.

- После очистки проедьте на транспортном средстве небольшое расстояние, пока двигатель не прогреется.



Информация

Выделяемое тепло заставляет испаряться воду в труднодоступных местах в двигателе и на тормозной системе.

- После того как мотоцикл остынет, смажьте все движущиеся части и шарнирные узлы.
- Очистите цепь. (📖 стр. 73)
- Обработайте оголенный металл (кроме тормозных дисков и выхлопной системы) ингибитором коррозии.

Защитные материалы для краски, металла и резины (📖 стр. 138)

- Обработайте все окрашенные детали мягким средством для ухода за краской.

Идеальный красочный слой и глянцевая полироль для красок (📖 стр. 138)

И **Информация**
Не полируйте детали, которые при поставке были матовыми, так как это сильно ухудшит качество материала.

- Обрабатывайте все пластиковые детали и детали с порошковым покрытием слабым средством для очистки и ухода.

Специальный очиститель для глянцевых и матовых лакокрасочных покрытий, металлических и пластиковых поверхностей (📖 стр. 138)

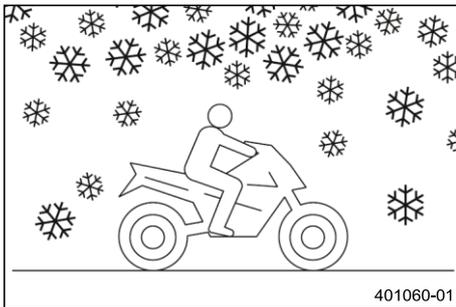
- Смажьте замок зажигания/рулевой колонки.

Универсальная смазка-спрей (📖 стр. 138)

20.2 Проверки и этапы технического обслуживания для эксплуатации в зимних условиях

И **Информация**

Если вы используете мотоцикл зимой, на дорогах можно ожидать наличия соли. Поэтому вам следует принять меры предосторожности против агрессивной дорожной соли. После езды по просоленным дорогам тщательно вымойте транспортное средство холодной водой и хорошо просушите его. Теплая вода усиливает коррозионное воздействие соли.



- Очистите мотоцикл. (📖 стр. 118)
- Очистите тормозную систему.

И **Информация**
После **КАЖДОЙ** поездки по просоленным дорогам тщательно очищайте тормозные суппорты и тормозные колодки, после того как они остынут, не снимая их, холодной водой и тщательно просушите.
После езды по просоленным дорогам тщательно вымойте мотоцикл холодной водой и хорошо просушите его.

- Обработайте двигатель, маятник и все остальные оголенные или оцинкованные детали (кроме тормозных дисков) ингибитором коррозии на основе воска.

И **Информация**
Ингибитор коррозии не должен вступать в контакт с тормозными дисками, так как это значительно снижает тормозное усилие.

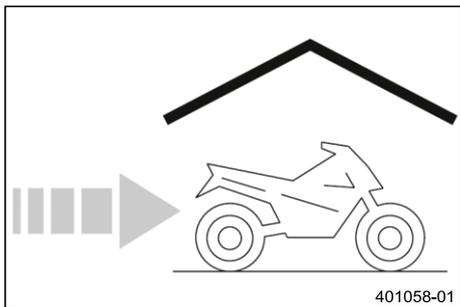
- Очистите цепь. (📖 стр. 73)

21.1 Хранение

i Информация

Если вы планируете хранить мотоцикл в гараже в течение длительного времени, выполните следующие действия или поручите их выполнение специалистам.

Перед постановкой мотоцикла на хранение проверьте все детали на работоспособность и износ. Если необходимо провести обслуживание, ремонт или замену, сделайте это в период хранения (чтобы меньше перегружать мастерскую). Таким образом, вы сможете избежать длительного ожидания в мастерской в начале нового сезона.



- При последней заправке топливом перед выводом мотоцикла из эксплуатации добавьте топливную присадку.

Топливная присадка (📖 стр. 138)

- Заправка топливом. (📖 стр. 60)

i Подсказка

Заправьте топливный бак полностью, как указано, используя топливо с минимальным возможным содержанием этанола.

- Очистите мотоцикл. (📖 стр. 118)
- Замените моторное масло и масляный фильтр, очистите масляные сетки. 🛠️ (📖 стр. 114)
- Проверьте уровень антифриза и охлаждающей жидкости. (📖 стр. 106)
- Проверьте давление в шинах. (📖 стр. 92)
- Снимите 12-вольтовый аккумулятор. 🛠️ (📖 стр. 94)
- Зарядите 12-вольтовый аккумулятор. 🛠️ (📖 стр. 96)

Рекомендации

Температура хранения 12-вольтового аккумулятора без попадания прямых солнечных лучей	0 ... 35 °C (32 ... 95 °F)
--	----------------------------

- Храните транспортное средство в сухом месте, не подверженном большим колебаниям температуры.

i Информация

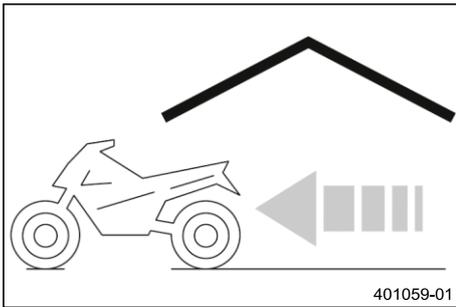
Компания KTM рекомендует поднимать мотоцикл домкратом.

- Поднимите мотоцикл с помощью заднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Поднимите мотоцикл с помощью переднего подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Накройте мотоцикл брезентом или чехлом, проницаемым для воздуха.

i Информация

Не используйте непористые материалы, так как они препятствуют выходу влаги, вызывая тем самым коррозию. Избегайте запуска двигателя только на короткое время. Поскольку двигатель не успевает как следует прогреться, водяной пар, образующийся при сгорании топлива, конденсируется и вызывает ржавление клапанов и выхлопной системы.

21.2 Подготовка к эксплуатации после хранения



- Снимите мотоцикл с переднего подъемного механизма. (📖 стр. 69)
- Снимите заднюю часть мотоцикла с подъемного механизма. (📖 стр. 68)
- Зарядите 12-вольтовый аккумулятор. 🛡️ (📖 стр. 96)
- Установите 12-вольтовый аккумулятор. 🛡️ (📖 стр. 95)
- Установите время и дату.
- Выполните проверки и меры по техническому обслуживанию при подготовке к эксплуатации. (📖 стр. 51)
- Совершите пробный заезд.



Неисправности	Возможная причина	Действие
Двигатель не проворачивается при нажатии кнопки пуска	Ошибка управления	– Выполните процедуру пуска. (📖 стр. 51)
	Разряжен 12-В аккумулятор	– Зарядите 12-вольтовый аккумулятор. 🛠️ (📖 стр. 96) – Проверьте ток холостого хода. 🛠️
	Перегорел предохранитель 1, 2 или 3	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100)
	Перегорел главный предохранитель	– Замените главный предохранитель. (📖 стр. 98)
	Отсутствует заземление	– Проверьте подключение заземления.
Двигатель вращается только при выжатом рычаге сцепления	Транспортное средство находится на передаче	– Переключите коробку передач в нейтральное положение.
	Транспортное средство находится на передаче, а боковая подставка откинута	– Переключите коробку передач в нейтральное положение.
Двигатель вращается, но не запускается	Ошибка управления	– Выполните процедуру пуска. (📖 стр. 51)
	Перегорел предохранитель 3	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100)
	Быстроразъемная муфта не соединена	– Соедините быстроразъемную муфту.
	Неисправность электронного впрыска топлива	– Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора KTM. 🛠️
	Газ открыт во время запуска	– При запуске НЕ открывайте газ. – Выполните процедуру пуска. (📖 стр. 51)
Двигатель имеет слишком малую мощность	Воздушный фильтр сильно загрязнен	– Извлеките воздушный фильтр. 🛠️ – Установите воздушный фильтр. 🛠️
	Топливный фильтр сильно загрязнен	– Проверьте давление топлива. 🛠️
	Неисправность электронного впрыска топлива	– Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора KTM. 🛠️
Двигатель перегревается	Слишком мало охлаждающей жидкости в системе охлаждения	– Проверьте систему охлаждения на наличие утечек. – Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (📖 стр. 107)
	Ребра радиатора сильно загрязнены	– Очистите ребра радиатора.
	Образование пены в системе охлаждения	– Слейте охлаждающую жидкость. 🛠️ (📖 стр. 108) – Заправьте/опорожните систему охлаждения. 🛠️ (📖 стр. 109)
	Перегнутый или поврежденный шланг радиатора	– Замените шланг радиатора. 🛠️
	Термостат неисправен	– Проверьте термостат. 🛠️
	Перегорел предохранитель 4	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100)
	Дефект в системе вентилятора радиатора	– Проверьте систему вентилятора радиатора. 🛠️
Лампа индикации неисправности горит или мигает	Неисправность электронного впрыска топлива	– Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора KTM. 🛠️
N Индикаторная лампа холостого хода не горит, когда коробка передач находится в нейтральном положении	Датчик положения передачи не запрограммирован	– Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора KTM. 🛠️

Неисправности	Возможная причина	Действие
Двигатель глохнет во время поездки	Нехватка топлива	– Заправка топливом. (📖 стр. 60)
	Перегорел предохранитель 1, 2 или 3	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100)
Загорается сигнальная лампочка ABS	Перегорел предохранитель системы ABS	– Замените предохранители ABS. (📖 стр. 99)
Загорается сигнальная лампочка ABS	Большая разница в скоростях вращения передних и задних колес	– Остановите транспортное средство, выключите зажигание и снова заведите его.
	Неисправность в системе ABS	– Считайте память неисправностей с помощью диагностического прибора КТМ. 🐛
Высокий расход масла	Дренажный шланг двигателя перегнут	– Проложите дренажный шланг без изгибов или при необходимости замените его.
	Слишком высокий уровень масла в двигателе	– Проверьте уровень моторного масла. (📖 стр. 114)
	Моторное масло слишком жидкое (низкая вязкость)	– Замените моторное масло и масляный фильтр, очистите масляные сетки. 🐛 (📖 стр. 114)
Не работают фары и габаритные огни	Перегорел предохранитель 6	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100)
Сигнал поворота, тормозной фонарь и звуковой сигнал не работают	Перегорел предохранитель 5	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100)
Время не отображается (правильно)	Перегорел предохранитель 1	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100) – Установите время и дату.
Разряжен 12-В аккумулятор	Зажигание не было выключено во время стоянки транспортного средства	– Зарядите 12-вольтовый аккумулятор. 🐛 (📖 стр. 96)
	12-вольтовый аккумулятор не заряжается от генератора переменного тока	– Проверьте зарядное напряжение. 🐛 – Проверьте ток холостого хода. 🐛
Комбинация приборов ничего не показывает на дисплее	Перегорел предохранитель 1 или 2	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 100) – Установите время и дату.

23.1 Двигатель

Конструкция	2-цилиндровый 4-тактный рядный двигатель с водяным охлаждением
Рабочий объем	890 см ³ (54,31 куб. дюйма)
Длина хода поршня	68,8 мм (2,709 дюйма)
Диаметр цилиндра	90,7 мм (3,571 дюйма)
Степень сжатия	13.5:1
Управление	ДОНС, 4 клапана на цилиндр, управляемые с помощью рычага, приводимого от кулачка, цепной привод
Диаметр клапана, впускной	37 мм (1,46 дюйма)
Диаметр клапана, выпускной	30 мм (1,18 дюйма)
Попеременно-возвратное движение клапана, холодный	
Впуск при: 20 °C (68 °F)	0,10 ... 0,15 мм (0,0039 ... 0,0059 дюйма)
Выхлоп при: 20 °C (68 °F)	0,15 ... 0,20 мм (0,0059 ... 0,0079 дюйма)
Подшипник коленчатого вала	Подшипник скольжения
Шатунный подшипник	Подшипник скольжения
Подшипник поршневого пальца	Стальной палец в бронзовой втулке
Поршни	Кованый легкий сплав
Поршневые кольца	1 компрессионное кольцо, 1 нижнее компрессионное кольцо, 1 маслосъемное кольцо с пружинным расширителем
Смазка двигателя	Циркуляционная смазка под давлением с помощью 2 трохлоидальных насосов
Первичная передача	39:75
Сцепление	Проскальзывающее сцепление в масляной ванне/механический привод
Коробка передач	6-ступенчатая коробка передач, переключение с помощью лапки
Передаточное отношение	
Первая передача	13:37
Вторая передача	17:34
Третья передача	20:31
Четвертая передача	22:28
Пятая передача	24:26
Шестая передача	23:22
Смесеприготовление	Электронный впрыск топлива
Зажигание	Полностью электронное зажигание с бесконтактным управлением и цифровой регулировкой зажигания
Генератор	12 В, 400 Вт
Свеча зажигания	NGK LMAR9AI-10
Зазор между электродами свечи зажигания	1,0 мм (0,039 дюйма)
Охлаждение	Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охлаждающей жидкости с помощью водяного насоса
Частота вращения на холостом ходу	1 600 ± 50 об/мин
Средство облегчения пуска двигателя	Двигатель стартера

23.2 Моменты затяжки резьбовых соединений двигателя

Резьбовая пробка, сливное отверстие водяного насоса	EJOTALtracs®Plus 60x14	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, прокачной фланец	EJOTALtracs® M6x12	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
Хомут шланга, впускной фланец	M4	2,5 Нм (1,84 фунт-фут)
Форсунка, дренаж двигателя	M5	2 Нм (1,5 фунт-фут)
Масляная форсунка для охлаждения поршня	M5	2 Нм (1,5 фунт-фут)
Масляная форсунка в головке блока цилиндров	M5	2 Нм (1,5 фунт-фут)
Оставшиеся винты, двигатель	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Винт, осевая блокировка рычага, приводимого от кулачка	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, датчик частоты вращения коленчатого вала	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, датчик положения шестерни	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, крышка масляного фильтра	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Винт, прижимная пластина	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, кронштейн крепления барабана переключения передач	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, датчик вала переключения передач	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, корпус термостата	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут) Loctite®243™
Крепежный винт, вал системы уравнивания	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут) Loctite®243™
Винт датчика угла поворота	M5	6 Нм (4,4 фунт-фут) Loctite®243™
Гайка, кабель двигателя стартера	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Оставшиеся винты, двигатель	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, крышка генератора	M6x30	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, крышка генератора	M6x35	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, перегородка подшипника распределительного вала	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, кронштейн крепления тросика сцепления	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, крышка сцепления	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, рычаг выключения сцепления	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, пружина сцепления	M6	8 Нм (5,9 фунт-фут)
Винт, головка блока цилиндров	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, кожух двигателя	M6x30	12 Нм (8,9 фунт-фут)
Винт, кожух двигателя	M6x60	12 Нм (8,9 фунт-фут)
Винт, кольцо маховика	M6	14 Нм (10,3 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, катушка зажигания	M6	8 Нм (5,9 фунт-фут)

Винт, стопорный рычаг	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, опора подшипника вторичного вала	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, масляный поддон	M6x30	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, масляный поддон	M6x35	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, крышка масляного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, узел масляного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, масляный/водяной теплообменник	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, фиксация барабана переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, рычаг переключения передач	M6	14 Нм (10,3 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, кронштейн крепления вала переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, двигатель стартера	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, статор	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, вал цепи ГРМ	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, верхняя прямоугольная направляющая	M6	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, клапанная крышка	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, крышка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, колесо водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Гайка, выхлопной фланец	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут) Медная паста
Масляная форсунка для смазки сцепления	M8	5 Нм (3,7 фунт-фут) Loctite®243™
Оставшиеся винты для двигателя	M8	20 Нм (14,8 фунт-фут)
Резьбовая пробка, зажимной винт	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут)
Винт, кожух двигателя	M8x45	25 Нм (18,4 фунт-фут) Опора винта смазана
Винт, кожух двигателя	M8x55	25 Нм (18,4 фунт-фут) Опора винта смазана
Винт, кожух двигателя	M8x65	25 Нм (18,4 фунт-фут) Опора винта смазана
Винт, кожух двигателя	M8x90	25 Нм (18,4 фунт-фут) Опора винта смазана
Винт, датчик детонации	M8	20 Нм (14,8 фунт-фут)
Винт, промежуточная шестерня масляного насоса	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, натяжная направляющая	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут) Loctite®243™
Шпилька, выхлопной фланец	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут) Loctite®243™

Винт, шатунный подшипник	M8x0,75	1-я ступень 5 Нм (3,7 фунт-фут) 2-я ступень 20 Нм (14,8 фунт-фут) 3-я ступень 90° Опора винта и резьба смазаны маслом
Свеча зажигания	M10	11 Нм (8,1 фунт-фут)
Датчик давления масла	M10x1	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Резьбовая пробка, опора подшипника	M10x1	12 Нм (8,9 фунт-фут) Loctite®243™
Резьбовая пробка, ось рычага, приводимого от кулачка	M10x1	8 Нм (5,9 фунт-фут)
Винт, разблокировка натяжителя цепи ГРМ	M10x1	8 Нм (5,9 фунт-фут)
Датчик температуры охлаждающей жидкости	M10x1,25	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, головка блока цилиндров	M10x1,25	Последовательность затяжки: Соблюдайте последовательность затяжки. 1-я ступень 5 Нм (3,7 фунт-фут) 2-я ступень 15 Нм (11,1 фунт-фут) 3-я ступень 90° 4-я ступень 90° Опора винта смазана консистентной смазкой/резьба смазана маслом
Резьбовая пробка, слив масла из головки блока цилиндров	M12x1,5	15 Нм (11,1 фунт-фут)
Винт, ротор	M12x1,5	90 Нм (66,4 фунт-фут) Резьба смазана
Резьбовая пробка, рубашка охлаждения	M16x1,5	20 Нм (14,8 фунт-фут) Loctite®243™
Гайка, звездочка двигателя	M20x1,5	120 Нм (88,5 фунт-фут) Loctite®243™
Гайка, внутренняя ступица диска сцепления	M20x1,5	135 Нм (99,6 фунт-фут)
Пробка, масляная сетка	M20x1,5	20 Нм (14,8 фунт-фут)
Пробка, натяжитель цепи ГРМ	M24x1,5	25 Нм (18,4 фунт-фут)
Резьбовая пробка, крышка генератора	M24x1,5	8 Нм (5,9 фунт-фут)

23.3 Заправочные емкости

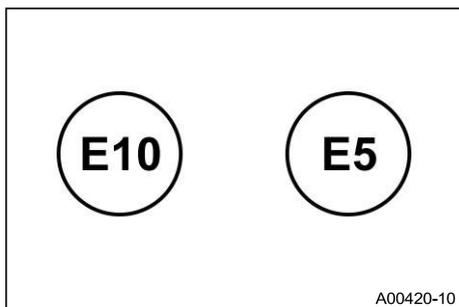
23.3.1 Моторное масло

Моторное масло	2,9 л (3,1 кв)	Моторное масло (SAE 10W/50) (☞ стр. 136)
----------------	----------------	---

23.3.2 Охлаждающая жидкость

Охлаждающая жидкость	1,6 л (1,7 кв)	Охлаждающая жидкость (☞ стр. 136)
----------------------	----------------	--------------------------------------

23.3.3 Топливо



Обратите внимание на этикетки на топливных насосах ЕС.

Емкость топливного бака, прибл.	14 л (3,7 гал. США)	Высокооктановое неэтилированное (ROZ 95) (☞ стр. 137)
---------------------------------	---------------------	--

23.4 Шасси

Рама	Решетчатая рама из хромомолибденовых стальных труб, с порошковым покрытием
Вилка	WP APEX 3343
Амортизатор	WP APEX 5746
Тормозная система	
спереди	Двухдисковый тормоз с радиально установленными четырехпоршневыми тормозными суппортами, плавающие тормозные диски
сзади	Дисковый тормоз с однопоршневым тормозным суппортом, плавающий
Тормозные диски – диаметр	
спереди	320 мм (12,6 дюйма)
сзади	240 мм (9,45 дюйма)
Тормозные диски – предел износа	
спереди	4,2 мм (0,165 дюйма)
сзади	4,5 мм (0,177 дюйма)
Давление воздуха в шинах при одиночной езде	
спереди	2,3 бар (33 фунта на кв. дюйм)
сзади	2,5 бар (36 фунтов/кв. дюйм)
Давление в шинах, с пассажиром / с полной нагрузкой	
спереди	2,3 бар (33 фунта на кв. дюйм)
сзади	2,6 бар (38 фунтов на кв. дюйм)
Передачное число вспомогательного привода	16:41
Цепь	5/8 x 1/4" (520) X-образное кольцо
Угол наклона рулевой колонки	65,7°
Колесная база	1482 ± 15 мм (58,35 ± 0,59 дюйма)
Высота сиденья без нагрузки	834 мм (32,83 дюйма)
Дорожный просвет без нагрузки	206 мм (8,11 дюйма)
Вес, пригодный для использования на дороге	186,4 кг (410,9 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	160 кг (353 фунта)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	270 кг (595 фунтов)
Максимально допустимый общий вес	430 кг (948 фунтов)

23.5 Электрическая система

12-вольтовый аккумулятор	HTZ12A-BS	Напряжение аккумулятора: 12 В Номинальная емкость: 10 Ач Не требует технического обслуживания
Предохранитель	75011088010	10 А
Предохранитель	75011088015	15 А
Предохранитель	75011088025	25 А
Предохранитель	58011109130	30 А

Ближний/дальний свет	Светодиод
Дневные ходовые огни/габаритный огонь	Светодиод
Освещение комбинированной приборной панели и индикаторные лампы	Светодиод
Сигнал поворота	Светодиод
Тормозной/задний фонарь	Светодиод
Фонарь освещения номерного знака	Светодиод

23.6 Шины

Передняя шина	Задняя шина
120/70 ZR 17 M/C (58W) TL Michelin Power Cup 2	180/55 ZR 17 M/C (73W) TL Michelin Power Cup 2
<p>Указанные шины представляют собой одни из возможных серийно выпускаемых шин. Для получения информации о других производителях, если таковая имеется, обратитесь к официальному дилеру или в квалифицированный дилерский центр по продаже шин. Если действуют местные нормативные документы о допуске к эксплуатации на дорогах, необходимо соблюдать их и соответствующие технические условия. Дополнительную информацию можно найти в разделе "Обслуживание": KTM.COM</p>	

23.7 Вилка

Артикул вилки	05.58.8T.49
Вилка	WP APEX 3343
Демпфирование сжатия	
Комфорт	20 щелчков
Стандарт	15 щелчков
Спорт	4 щелчка
Полная нагрузка	15 щелчков
Демпфирование обратного хода	
Комфорт	20 щелчков
Стандарт	15 щелчков
Спорт	10 щелчков
Полная нагрузка	15 щелчков
Жесткость пружины	
Мягкая	6,5 Н/мм (37,1 фунт/дюйм)
Средняя (стандартная)	7,5 Н/мм (42,8 фунт/дюйм)
Жесткая	8,5 Н/мм (48,5 фунт/дюйм)
Длина пружины с прокладкой(-ами) с предварительным натягом	417,5 мм (16,437 дюйма)
Длина вилки	781 мм (30,75 дюйма)

Вилочное масло на каждое перо вилки	495 ± 5 мл (16,74 ± 0,17 жидк. унции)	Гидравлическое масло (SAE 4) (48601166S1) (📖 стр. 137)
-------------------------------------	---------------------------------------	--

23.8 Амортизатор

Артикул амортизатора	15.18.7Т.49
Амортизатор	WP APEX 5746
Демпфирование сжатия на низкой скорости	
Комфорт	16 щелчков
Стандарт	14 щелчков
Спорт	10 щелчков
Полная нагрузка	14 щелчков
Демпфирование сжатия на высокой скорости	
Комфорт	1,5 оборота
Стандарт	1,5 оборота
Спорт	1,5 оборота
Полная нагрузка	1,5 оборота
Демпфирование обратного хода	
Комфорт	17 щелчков
Стандарт	14 щелчков
Спорт	12 щелчков
Полная нагрузка	11 щелчков
Предварительный натяг пружины – Регулятор предварительного натяга	
Комфорт	1 оборот
Стандарт	3 оборота
Спорт	5,5 оборотов
Полная нагрузка	6 оборотов
Жесткость пружины	
Мягкая	138 Н/мм (788 фунт/дюйм)
Средняя (стандартная)	150 Н/мм (857 фунт/дюйм)
Жесткая	162 Н/мм (925 фунт/дюйм)
Длина пружины	195 мм (7,68 дюйма)
Давление газа	10 бар (145 фунтов на кв. дюйм)
Подогнанная длина	392 мм (15,43 дюйма)

Масло для амортизаторов	Жидкость для амортизаторов (SAE 2.5) (50180751S1) (📖 стр. 137)
-------------------------	--

23.9 Моменты затяжки резьбовых соединений шасси

Крышка бака для тормозной жидкости, передняя	-	0,7 Нм (0,52 фунт-фут)
Хомут шланга радиатора	-	2,2 Нм (1,62 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	EJOTPT® K45x12	1 Нм (0,7 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	EJOTPT® K50x12	1 Нм (0,7 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	EJOTPT® K50x14	1 Нм (0,7 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	EJOTPT® K50x16	2 Нм (1,5 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	EJOTPT® K50x18	2 Нм (1,5 фунт-фут)
Винт, фара	EJOT PT® K50x14	4 Нм (3 фунт-фут)

Хомут шланга корпуса дроссельного клапана	-	2,8 Нм (2,07 фунт-фут)
Оставшиеся гайки, шасси	M4	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	M4	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, фиксированная рукоятка, слева	M4	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Оставшиеся гайки, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, блок воздушного фильтра	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, бачок тормозной жидкости для заднего тормоза	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, комбинация приборов	M5	4 Нм (3 фунт-фут)
Винт, комбинированный переключатель, левый	M5	2 Нм (1,5 фунт-фут)
Винт, комбинационный переключатель, правый	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, крышка звездочки двигателя	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, датчик уровня топлива	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, накладка топливного бака	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, маска фары	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
		Loctite®243™
Винт, теплоизоляция	M5	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, держатель номерного знака	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, нижняя задняя панель	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, опора маски	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, датчик боковой подставки	M5	2 Нм (1,5 фунт-фут)
		Loctite®243™
Винт, опорный ролик	M5	4 Нм (3 фунт-фут)
		Loctite®243™
Винт, ручка газа	M5	3,5 Нм (2,58 фунт-фут)
Винт, обшивка	M5	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Гайка, кабель на двигателе стартера	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Гайка, рычаг переднего тормоза	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Гайка, толкатель, рычаг ножного тормоза	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Гайка, тяга переключения	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Гайка, тяга переключения	M6LH	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Оставшиеся гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, держатель фильтра с активированным углем	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Винт, шаровой шарнир толкателя цилиндра ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
		Loctite®243™
Винт, кронштейн опоры аккумулятора	M6	4,5 Нм (3,32 фунт-фут)
Винт, клемма аккумулятора	M6x12	4,5 Нм (3,32 фунт-фут)
Винт, клемма аккумулятора	M6x20	4,5 Нм (3,32 фунт-фут)
Винт, тормозной механизм	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, сцепление в сборе	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, цилиндр ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
		Loctite®243™

Винт, ось рычага ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, водительское сиденье	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, ролики топливного бака	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, накладка топливного бака	M6	3 Нм (2,2 фунт-фут)
Винт, провод заземления на раме	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Винт, провод заземления к двигателю стартера	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, замок зажигания (срезной винт)	M6	Затягивайте до тех пор, пока головка не сорвется. Loctite®243™
Винт, инерциальный измерительный блок	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, держатель номерного знака	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, магнитный держатель на боковой подставке	M6	2 Нм (1,5 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, хомут главного глушителя	M6	8 Нм (5,9 фунт-фут)
Винт, хомут коллектора	M6	8 Нм (5,9 фунт-фут)
Винт, кронштейн радиатора, нижний	M6	5 Нм (3,7 фунт-фут)
Винт, замок сиденья	M6	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite® 222™
Винт, ось педали переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, тяга переключения	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, дефлектор вала переключения передач на валу переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, датчик скорости вращения колеса	M6	6 Нм (4,4 фунт-фут)
Гайка, коллектор на головке блока цилиндров	M8	Затягивайте гайки равномерно. Не сгибайте металл. 13 Нм (9,6 фунт-фут) Медная паста
Гайка, винт задней звездочки	M8	35 Нм (25,8 фунт-фут) Loctite®2701™
Штифт, суппорт заднего тормоза	M8	14 Нм (10,3 фунт-фут)
Оставшиеся гайки, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут)
Винт, нижняя траверса	M8	12 Нм (8,9 фунт-фут)
Винт, поперечина	M8x18	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, поперечина сзади	M8x35	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, кронштейн тяги фиксатора двигателя	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, рычаг ножного тормоза	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®2701™
Винт, кронштейн подножки, задний	M8x25	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™

Винт, кронштейн подножки, задний	M8x40	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, ось вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут)
Винт, передний тормозной диск	M8	28 Нм (20,7 фунт-фут) Loctite®2701™
Винт, поручень	M8x50	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, рулевой зажим	M8	20 Нм (14,8 фунт-фут)
Винт, крепление главного глушителя	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут)
Винт, держатель главного глушителя	M8x25	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, держатель главного глушителя	M8x40	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, держатель главного глушителя	M8x45	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, держатель главного глушителя	M8x60	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, кронштейн пассажирского сиденья	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, предглушитель на раме	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, задний тормозной диск	M8	28 Нм (20,7 фунт-фут) Loctite®2701™
Винт, рычаг переключения передач	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®2701™
Винт, пластина держателя пружины на кронштейне боковой подставки	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут) Loctite®2701™
Винт, демпфер руля на держателе	M8	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, демпфера руля на траверсе	M8	8 Нм (5,9 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, шток рулевой колонки	M8	20 Нм (14,8 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, скоба подрамника	M8	25 Нм (18,4 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, верхняя траверса	M8	15 Нм (11,1 фунт-фут)
Несущий винт двигателя	M10	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
Оставшиеся гайки, шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-фут)
Оставшиеся винты, шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-фут)
Винт, кронштейн передней подножки	M10x65	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, кронштейн передней подножки	M10x80	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, опора руля	M10	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, боковая подставка	M10	35 Нм (25,8 фунт-фут) Loctite®243™

Винт, кронштейн боковой подставки	M10	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, подрамник	M10	50 Нм (36,9 фунт-фут) Loctite®243™
Банджо-болт, тормозная магистраль	M10x1	25 Нм (18,4 фунт-фут)
Винт, передний тормозной суппорт	M10x1,25	45 Нм (33,2 фунт-фут) Loctite®243™
Винт, нижний амортизатор	M12	80 Нм (59 фунт-фут) Loctite®2701™
Винт, шарнир маятника	M12	100 Нм (73,8 фунт-фут)
Винт, верхний амортизатор	M12	80 Нм (59 фунт-фут) Loctite®2701™
Лямбда-зонд	M18x1,5	50 Нм (36,9 фунт-фут)
Регулировочный винт, маятник	M20LHx1,5	10 Нм (7,4 фунт-фут)
Винт, рулевая колонка	M20x1,5	18 Нм (13,3 фунт-фут)
Гайка, ось вращения заднего колеса	M25x1,5	90 Нм (66,4 фунт-фут) Резьба и контактная зона оси вращения колеса смазаны
Винт, ось вращения колеса	M25x1,5	45 Нм (33,2 фунт-фут) Резьба смазана

24.1 Декларации соответствия



Информация

Функциональные и аппаратные возможности зависят от модели и могут не включать все упомянутые беспроводные системы и области применения.

Компания **COVO SpA** настоящим заявляет, что беспроводная система **BT-ROUTER** соответствует актуальным руководящим положениям. Полный текст Декларации соответствия доступен по следующему адресу в Интернете. Сайт сертификации: <http://www.ktm.com/tpms>

Настоящим компания **KTM AG** заявляет, что беспроводная система **Immo641** соответствует актуальным руководящим положениям. Полный текст Декларации соответствия доступен по следующему адресу в Интернете. Сайт сертификации: <http://www.ktm.com/tpms>

Компания **Schrader Electronics Ltd** настоящим заявляет, что беспроводная Система контроля давления воздуха в шинах соответствует актуальным руководящим положениям. Полный текст Декларации соответствия доступен по следующему адресу в Интернете.

Сайт сертификации: <http://www.ktm.com/tpms>

24.2 Декларации соответствия для конкретных стран

Immo641



MCMC
CIDF18000141





COMISSION NACIONAL
DE COMUNICACIONES
H-21170

Complies with
IMDA Standards
N2035-18

icIQATAR
Type Approval reg. No.:
CRA/SA/2018/R-7050

RTIKTM18-0315, KTM, Minda Immo641
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



Company Name: KTM AG
Equipment Name: Immobilizer System
Model Name: Minda Immo641
Manufactured Date:
Manufacturer / Country: Minda Corporation Limited / India

R-R-KTM-MindaImmo641



UA.TR.109

Israel 51-65016

מוצר זה פטור מרישיון הפעלה אלוותי.
המוצר אסור לשימוש למתן שרות לצד ג'.
אסור להחליף אנטנת המכשיר המקוריית.
אסור לעשות במכשיר כל שינוי טכני.

This product does not need an Israeli wireless operation license.
It is forbidden to use this product for service to third party.
It is forbidden to replace the original antenna
It is forbidden to make any technical change in this product.

This product contains radio equipment (125 kHz transmitter) which is conform with the regulations for communications equipment (extremely low-power radio station) specified in article 6, paragraph 1 of the Radio Law Enforcement Regulations.

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 16565 ANRT 2018
Date d'agrément: 15/05/2018



03469-18-11400

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

F03629-01

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1

Стандарт/классификация

- DOT

Рекомендации

- Используйте только тормозную жидкость, отвечающую требованиям установленного стандарта (см. технические условия на резервуаре) и обладающую соответствующими свойствами.

Рекомендуемый поставщик

Castrol

- REACT PERFORMANCE DOT 4

MOTOREX®

- Тормозная жидкость DOT 5.1

Охлаждающая жидкость

Рекомендации

- Для алюминиевых двигателей используйте только высококачественную охлаждающую жидкость без силикатов с добавкой ингибитора коррозии. Низкосортный и неподходящий антифриз вызывает коррозию, отложения и вспенивание.
- Не используйте чистую воду, так как только охлаждающая жидкость способна удовлетворить необходимые требования по защите от коррозии и смазочным свойствам.
- Используйте только ту охлаждающую жидкость, которая удовлетворяет заявленным требованиям (см. технические условия на резервуаре) и обладает соответствующими свойствами.

Защита от замерзания по крайней мере до	-25 °C (-13 °F)
---	-----------------

Соотношение компонентов смеси должно быть отрегулировано в соответствии с необходимой защитой от замерзания. При необходимости разбавления охлаждающей жидкости используйте дистиллированную воду.

Рекомендуется использовать предварительно смешанную охлаждающую жидкость.

Соблюдайте технические условия производителя охлаждающей жидкости по защите от замерзания, разбавлению и смешиваемости (совместимости) с другими охлаждающими жидкостями.

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- COOLANT M3.0

Моторное масло (SAE 10W/50)

Стандарт/классификация

- JASO T903 MA2 (стр. 139)
- SAE (I стр. 139) (SAE 10W/50)

Рекомендации

- Используйте только моторные масла, отвечающие требованиям установленных стандартов (см. технические условия на резервуаре) и обладающие соответствующими свойствами.

Полностью синтетическое моторное масло
--

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Power Synt 4T

Вилочное масло (SAE 4) (48601166S1)**Стандарт/классификация**

- SAE (📖 стр. 139) (SAE 4)

Рекомендации

- Используйте только масла, отвечающие требованиям установленных стандартов (см. технические условия на резервуаре) и обладающие соответствующими свойствами.

Жидкость для амортизаторов (SAE 2.5) (50180751S1)**Стандарт/классификация**

- SAE (📖 стр. 139) (SAE 2.5)

Рекомендации

- Используйте только масла, отвечающие требованиям установленных стандартов (см. технические условия на резервуаре) и обладающие соответствующими свойствами.

Высокооктановое неэтилированное (ROZ 95)**Стандарт/классификация**

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Рекомендации

- Используйте только высокооктановое неэтилированное топливо, соответствующее или эквивалентное указанному стандарту.
- Топливо с содержанием этанола до 10% (топливо E10) безопасно для использования.

**Информация**

Не используйте топливо, содержащее метанол (например, M15, M85, M100) или более 10% этанола (например, E15, E25, E85, E100).

Очиститель цепи

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Chain Clean

Топливная присадка

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Fuel Stabilizer (Стабилизатор топлива)

Долговечная консистентная смазка

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Bike Grease 2000

Очиститель для мотоциклов

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Moto Clean

Идеальный красочный слой и глянцевая полироль для красок

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Moto Shine

Защитные материалы для краски, металла и резины

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Moto Protect

Специальный очиститель для глянцевых и матовых лакокрасочных покрытий, металлических и пластиковых поверхностей

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Quick Cleaner

Аэрозоль для цепей для дорожного применения Руководство

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Chainlube Road Strong

Универсальная смазка-спрей

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Joker 440 Synthetic

JASO T903 MA2

Различные направления технического развития потребовали создания отдельных технических условий для мотоциклов – стандарта **JASO T903 MA2**.

Ранее для мотоциклов использовались моторные масла из автомобильной промышленности, поскольку отдельных технических условий для мотоциклов не существовало.

В то время как для автомобильных двигателей требуются длительные интервалы между техническими обслуживаниями, для мотоциклетных двигателей основное внимание уделяется высокой производительности при высоких оборотах двигателя.

В большинстве мотоциклетных двигателей коробка передач и сцепление смазываются одним и тем же маслом. Стандарт **JASO T903 MA2** отвечает этим особым требованиям.

SAE

Классы вязкости SAE были определены Обществом автомобильных инженеров и используются для классификации масел в зависимости от их вязкости. Вязкость описывает только одно свойство масла и ничего не говорит о его качестве.

ABS	Антиблокировочная система тормозов	Система безопасности, которая предотвращает блокировку колес при прямолинейном движении без воздействия боковых сил
ДХО	дневные ходовые огни	Свет, который улучшает видимость транспортного средства в дневное время, но не является сфокусированным и в отличие от ближнего света не освещает дорожное покрытие
УТМД	Управление тяговым моментом двигателя	Вспомогательная функция управления двигателем, которая предотвращает блокировку задних колес при чрезмерном торможении двигателем, слегка приоткрывая дроссельную заслонку
-	KTM MY RIDE	Система для беспроводной связи с соответствующими мобильными телефонами и гарнитурами для телефонии и аудио
-	Лаунч контрол	Функции электроники транспортного средства для достижения наилучшего разгона из стоячего положения
МТС	Противобуксовочная система мотоцикла	Вспомогательная функция управления двигателем, которая снижает крутящий момент двигателя при прокручивании заднего колеса
БСД	Бортовая диагностика	Система транспортного средства, которая отслеживает заданные параметры электроники транспортного средства
-	Квикшифтер +	Функция электроники двигателя для повышения и понижения передач без включения сцепления

Арт. №	Артикул
ок.	около
ср.	сравнить
напр.	например
и т.д.	и так далее
в.ч.	в частности
№	номер
возм.	возможно

30.1 Красные знаки

Красные символы обозначают состояние ошибки, требующее немедленного вмешательства.

	Индикаторная лампа иммобилизатора загорается или мигает красным – Сообщение о состоянии или ошибке системы аварийной сигнализации.
	Сигнальная лампа давления масла горит красным – Давление масла слишком низкое. Немедленно остановитесь, стараясь не подвергать опасности себя и других участников движения, и выключите двигатель.

30.2 Желтые и оранжевые знаки

Желтые и оранжевые символы обозначают состояние ошибки, требующее оперативного вмешательства. Активные вспомогательные средства вождения также обозначаются желтыми или оранжевыми символами.

	Лампа индикации неисправности горит желтым цветом – БСД (бортовая система диагностики) обнаружила неисправность в электронике транспортного средства. Остановитесь в безопасном месте и обратитесь в официальную мастерскую KTM.
	Сигнальная лампа ABS горит желтым – Сообщения о состоянии или ошибках, связанных с ABS.
	Индикаторная лампа TC горит желтым – МТС (стр. 112) не включена или в данный момент вмешивается в работу системы. Индикаторная лампа TC также загорается при обнаружении неисправности. Обратитесь в официальную мастерскую KTM. Индикаторная лампа TC мигает при активном задействовании МТС или при активации системы Лаунч контрол (стр. 52).
	Сигнальная лампа системы круиз-контроля (опция) горит желтым цветом – Функция системы круиз-контроля включена, но круиз-контроль не активирован.
	Общая предупреждающая лампа горит желтым цветом – Обнаружено замечание/предупреждение по эксплуатационной безопасности. Это также отображается на дисплее.

30.3 Зеленые и синие знаки

Зеленые и синие символы отражают информацию.

	Индикаторная лампа указателя поворота мигает зеленым цветом одновременно с сигналом поворота – Сигнал поворота включен.
	Индикаторная лампа холостого хода горит зеленым – коробка передач находится в нейтральном положении.
	Сигнальная лампа системы круиз-контроля (опция) горит зеленым цветом – Функция системы круиз-контроля включена и круиз-контроль активирован.
	Индикаторная лампа дальнего света горит синим цветом - Дальний свет включен.

1		
12 В аккумулятор		
зарядка	96	
установка	95	
снятие	94	
A		
ABS	78	
Предохранители ABS		
замена	99	
ACC1		
спереди	105	
сзади	105	
ACC2		
спереди	105	
сзади	105	
Антифриз		
проверка	106	
Антиблокировочная система тормозов	78	
Вспомогательные материалы	9	
B		
Тормозные диски		
проверка	79	
Тормозная жидкость		
переднего тормоза, доливка	80	
заднего тормоза, доливка	83	
Уровень тормозной жидкости		
передний тормоз, проверка	79	
задний тормоз, проверка	82	
Фиксаторы тормозных колодок		
переднего тормоза, проверка	81	
заднего тормоза, проверка	84	
Тормозные колодки		
переднего тормоза, проверка	81	
заднего тормоза, проверка	84	
Тормозная система	78-84	
Тормоза	57	
Тормоза, приведение в действие	57	
Выход из строя		
буксировка	59	
C		
Вместимость		
охлаждающая жидкость	110-111, 127	
Моторное масло	115, 127	
топливо	60, 128	
Цепь		
проверка	75	
очистка	73	
грязь, проверка на наличие	72	
Натяжение цепи		
регулировка	74	
проверка	73	
Рычаг сцепления	14	
исходное положение, регулировка	45	
Комбинированная приборная панель	22-43	
Индикация ABS	28	
Режим ABS	40	
активация и проверка	22	
Режим предотвращения езды на заднем колесе (опция)	38	
Аудиоплеер	42	
Bluetooth®	31	
Время/дата	33	
Потребление	32	
индикатор температуры охлаждающей жидкости	27	
индикатор круиз-контроля	27	
режим день-ночь	22	
информационный дисплей	25	
Расстояние	31	
ДХО	33	
Дополнительные функции	36	
Избранное	29	
отображение уровня топлива	27	
Общая информация	30	
рукоятка с подогревом (опция)	26	
Рукоятки с подогревом (опция)	36, 39	
индикаторные лампы	23	
KTM MY RIDE	41	
Язык	33	
Лаунч контрол (опция)	38	
меню	29	
МТС	39	
МТС + MSR (опция)	39	
общий вид	22	
Сопряжение	41	
Давление	32	
Быстрый переключатель 1	35	
Быстрый переключатель 2	35	
квикшифтер + (опция)	40	
Режим езды	37, 112	
Техобслуживание	36	
Настройка избранного	36	
Настройки	31	
сигнальная лампа переключения передач	28	
Индикатор необходимости переключения передачи	40	
регулировка проскальзывания (опция)	113	
телефония	43	
Темп.	32	
Чувствительность отклика на поворот ручки газа (опция)	113	
время	28	
Предупреждение системы TPMS (система контроля давления в шинах)	34	
Трек (опция)	38	

Отображение маршрута (опция)	26	Серийный номер вилки	13
одометр поездки	28	Свободный ход рычага сцепления	
Поездка 1	29	проверка	117
Поездка 2	30	настройка	117
предупреждения	23, 37	Переднее водительское сиденье	
Комбинированный переключатель	14	монтаж	72
общий вид	14	Водительское сиденье	
Охлаждающая жидкость		снятие	71
слив	108	Переднее колесо	
Уровень охлаждающей жидкости		установка	86
проверка	106	снятие	85
проверка в расширительном бачке	107	Крышка заливной горловины топливного бака	
Система охлаждения	106	закрытие	19
заправка/опорожнение	109	открытие	18
Крышка стойки маски фары		Топливо, масла и т.д.	9
установка	103	Предохранитель	
снятие	102	отдельных потребителей электроэнергии, замена	100
Система круиз-контроля			
работа	15	G	
Обслуживание клиентов	9	Поручень	20
D		H	
Декларации соответствия	135	Рычаг переднего тормоза	14
для конкретной страны	135	регулировка отклика	45
Диагностический разъем	104	исходное положение, регулировка	45
E		Положение руля	44
Аварийный выключатель	17	регулировка	44
Двигатель		Фара	
обкатка	49	дневные ходовые огни	94
Номер двигателя	12	диапазон, регулировка	104
Моторное масло		настройка, проверка	103
доливка	116	Маска фары с фарой	
замена	114	монтаж	101
Уровень моторного масла		разъединение	101
проверка	114	Кнопка звукового сигнала	17
Звездочка двигателя		I	
проверка	75	Замок зажигания	18
Управление тяговым моментом		Подразумеваемая гарантия	9
двигателя	57	Индикаторные лампы	23
Окружающая среда	8	Предполагаемое использование:	6
F		K	
Рисунки	9	Номер ключа	12
Педаль ножного тормоза	21	L	
исходное положение, регулировка	46	Лаунч контрол (опция)	52
свободный ход, проверка	82	Переключатель света	15
Вилка	63	Нагружение транспортного средства	49
демпфирование сжатия, регулировка	63	Багаж	49
обратный ход, регулировка	63		
Перья вилки			
пыльники, очистка	69		

M	S
Главный предохранитель	Безопасная эксплуатация 7
замена 98	Замок сиденья 19
Гарантия производителя 9	Техобслуживание 9
Неправильное использование 6	График техобслуживания 61-62
Мотоцикл	Педаль переключения передач 21
очистка 118	исходное положение, регулировка 47
подъем с помощью переднего	исходное положение, проверка 47
подъемного механизма 68	Переключение передач 54
подъем с помощью заднего	Амортизатор 63
подъемного механизма 68	демпфирование сжатия 64
задняя часть от подъемного механизма,	демпфирование сжатия на высокой
снятие 68	скорости, регулировка 65
снятие переднего подъемного	демпфирование сжатия на низкой
механизма 69	скорости, регулировка 64
Противобуксовочная система	демпфирование обратного хода,
мотоцикла 112	регулировка 66
MSR 57	предварительный натяг пружины,
MTC 112	регулировка 66
О	Артикул амортизатора 13
Масляный фильтр	Боковая подставка 21
замена 114	Регулировка проскальзывания (опция) 113
Масляные сетки	Запасные части 9
очистка 114	Кнопка пуска 17
Руководство пользователя 8	Пуск 51
Р	Артикул демпфера руля 13
Парковка 58	Замок рулевой колонки 18
Пассажи́рские подножки 20	Остановка 58
Пассажи́рское сиденье	Хранение 120-121
монтаж 71	Переключатель
снятие 70	на левой стороне руля 14
Подготовка к эксплуатации	на правой стороне руля 17
совет по подготовке к началу	Т
использования 48	Технические приспособления 9
после хранения 121	Технические характеристики
проверки и меры по техническому	заправочные емкости 127
обслуживанию при подготовке	шасси 128
к эксплуатации 51	моменты затяжки резьбовых
Защитная одежда 7	соединений шасси 130
Q	электрическая система 129
Квикшифтер + (опция) 53	двигатель 124-134
R	моменты затяжки резьбовых
Резиновые элементы демпфирования задней	соединений двигателя 125
ступицы	вилка 129
проверка 90	амортизатор 130
Задняя звездочка	шины 129
проверка 75	Ручка газа 14
Заднее колесо	Состояние шин
установка 88	проверка 91
снятие 87	Давление воздуха в шинах
Заправка топливом	проверка 92
топливо 60	Спрей для ремонта шин
Передвижение 54	использование 92
трогание 52	Набор инструментов 20
трогание с помощью лаунч контрол	Буксировка 59
(опция) 53	Транспортировка 59

Устранение неисправностей	122-123
Переключатель сигнала поворота	17
Паспортная табличка	12
U	
Определение использования	6
V	
Идентификационный номер транспортного средства	12
Обзорная информация	
спереди слева	10
сзади справа	11
W	
Эксплуатация в зимних условиях	
проверки и этапы технического обслуживания	119
Правила работы	8



3214759en

05.01.2023

